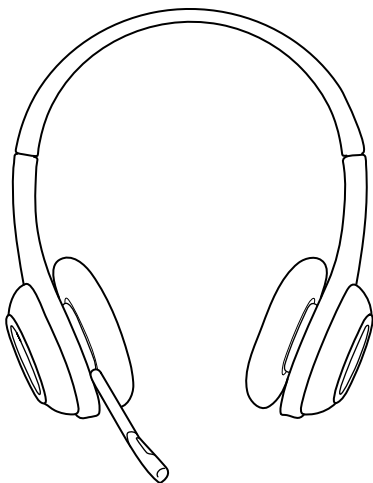


Getting started with Logitech® Wireless Headset H600



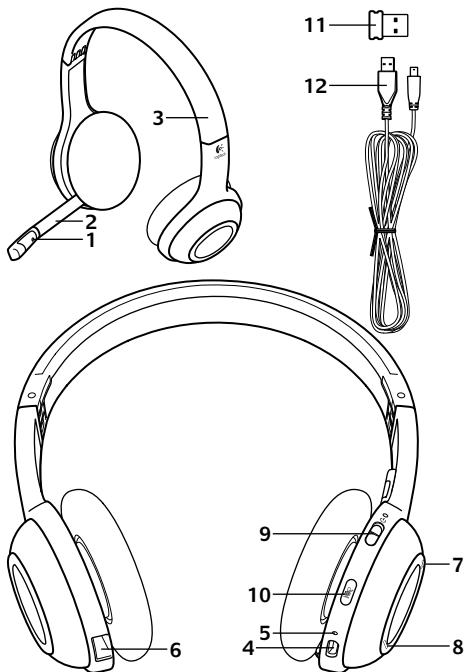


Contents

English	5	Česká verze	89
Deutsch	11	Po polsku	95
Français	17	Eesti	101
Italiano	23	Latviski	107
Español	29	Lietuvių	113
Português	35	Hrvatski	119
Nederlands	41	Srpski	125
Svenska	47	Slovenščina	131
Dansk	53	Slovenčina	137
Norsk	59	Română	143
Suomi	65	Български	149
Ελληνικά	71	Українська	155
По-руски	77	Türkçe	161
Magyar	83	172	العربية
www.logitech.com/support 			175

Headset features

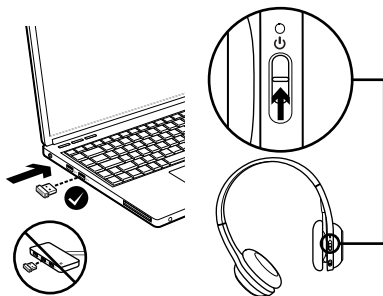
1. Noise-canceling microphone
2. Flexible, rotating microphone boom
3. Adjustable headband
4. Charging port
5. Status light
6. Nano receiver storage
7. Volume up
8. Volume down
9. Power switch
10. Microphone mute
11. USB wireless Nano receiver
12. USB charging cable



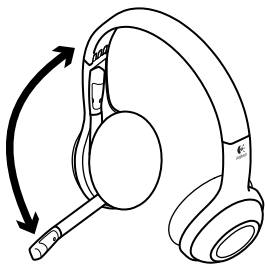
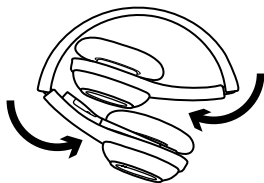
1



2



3



4

Try the headset

Listen to music or make an Internet call to test the wireless connection between the headset and your audio source (laptop or smartphone). If the headset doesn't work with your computer, you may need to make an adjustment in your computer's operation system so it will recognize the headset, making the headset the default audio input/output device. Also refer to Help with setup for additional troubleshooting advice.

Windows® XP

1. Go to Start/Control Panel/Sounds and Audio devices/Audio tab.
2. In the Sound Playback/Default Device window, choose the Logitech Wireless Headset H600.
3. Select the Voice tab.
4. In the Voice tab, choose the Logitech Wireless Headset H600.
5. Click OK.
6. Restart your media application.

Windows® Vista and Windows® 7

1. Go to Start/Control Panel/Sounds/Playback Devices tab.
2. Choose Playback Devices.
3. Choose the Logitech Wireless Headset H600.
4. Click Set Default, and then click OK.
5. Select the Recording Tab.
6. Choose the Logitech Wireless Headset H600.
7. Click Set Default, and then click OK.
8. Restart your media application.

Mac® OS

1. Open System Preferences.
2. Choose the Sound/Output tab.
3. Choose the Logitech Wireless Headset H600.
4. Select the Input tab.
5. Choose the Logitech Wireless Headset H600.
6. Close window.
7. Restart your media application.

Status light indicators

Color/behavior	Meaning
Green	More than 30 minutes of battery life left
Red (+ beeping)	Less than 30 minutes of battery life left
Orange	Charging
Steady	Wireless connected and ready to use
Blinking	Wireless not connected
Pulsing	Headset is off and charging
Off	Headset is off

Note: To charge the headset, plug the included USB charging cable into your headset and computer. When the headset battery is very low, a full charge can take up to three hours. But you don't have to stop using the headset because it charges while you talk or listen to music.

Important: At product end of life, the battery is removable for disposal/recycling ONLY. Please see www.logitech.com/support for more information.

Help with setup

Something not sound right? No sound at all? Not connecting?

- Try moving the headset closer to the USB wireless Nano receiver. The wireless connection status light on the headset turns solid green when the headset is in range (up to 30ft/10m) with the Nano receiver. See the wireless performance table below for Nano receiver placement tips.
- Make sure the headset is the active output audio device in both your application and operating system. For more information, see Test the Headset.
- Adjust the volume and microphone settings to an audible level in both your application and operating system.
- Quit and restart your media application.
- If you're using a USB hub (powered or un-powered), try plugging the Nano receiver directly into your computer.
- Try using the headset with another computer.

Headset not charging?

- Use the provided USB charging cable. Connect the cable to the charging port on the headset, and connect the other end of the cable to a USB port on your computer.
- If you are using a USB hub, connect the charging cable directly to a USB port on your computer.

Controls not working?

- Some functions of the headset may not be supported depending on the tablet, smartphone and/or application.

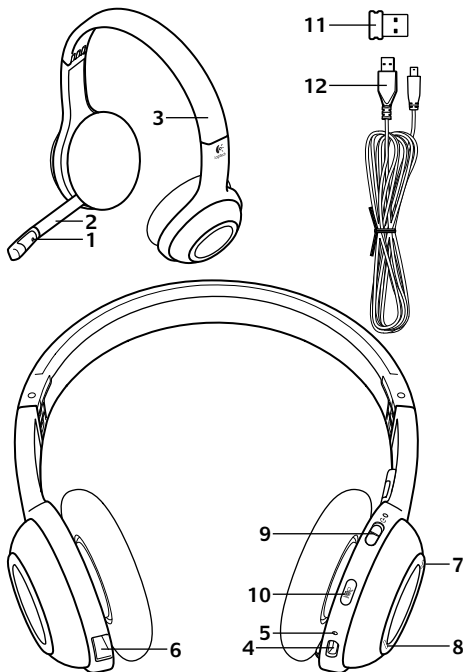
Wireless performance

Not recommended	Recommended
Back of desktop tower	Front of desktop tower
Plugged into monitor or keyboard USB port	Directly plugged into the PC
USB hub (powered or non-powered)	Directly plugged into the PC
Right next to other receivers (laptop)	Away from other receivers (laptop)
Within three feet of wireless router	More than three feet away from a wireless router

For additional assistance, please visit www.logitech.com/support.

Headset-Funktionen

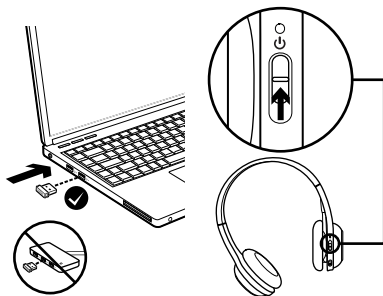
1. Mikrofon mit Rauschunterdrückung
2. Flexibler, drehbarer Mikrofonbügel
3. Verstellbarer Kopfbügel
4. Ladeanschluss
5. Statusanzeige
6. Fach für den Nano-Empfänger
7. Lauter
8. Leiser
9. Ein-/Ausschalter
10. Mikrofon-Stummschaltung
11. Kabelloser USB-Nano-Empfänger
12. USB-Ladekabel



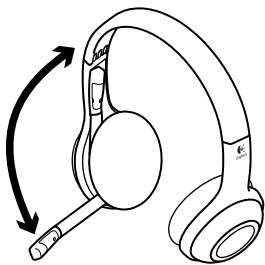
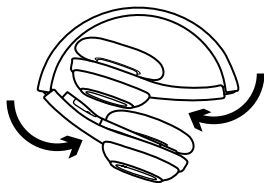
1



2



3



4

Probieren Sie das Headset aus.

Testen Sie die kabellose Verbindung zwischen dem Headset und der Audioquelle (Notebook oder Smartphone), indem Sie Musik hören oder einen Anruf über das Internet tätigen. Falls das Headset in Verbindung mit dem Computer nicht funktioniert, ist möglicherweise eine weitere Einstellung im Betriebssystem des Computers notwendig, damit das Headset standardmäßig als Audioeingangs-/ausgangsgerät erkannt wird. In der Hilfe finden Sie weitere Tipps zur Problembearbeitung.

Windows® XP

1. Klicken Sie auf „Start > Systemsteuerung > Sounds und Audiogeräte“ und wählen Sie die Registerkarte „Audio“.
2. Wählen Sie im Abschnitt „Soundwiedergabe“ unter „Standardgerät“ die Option „Logitech Wireless Headset H600“.
3. Wählen Sie die Registerkarte „Stimme“.
4. Wählen Sie in der Registerkarte „Stimme“ das Produkt „Logitech Wireless Headset H600“.
5. Klicken Sie auf „OK“.
6. Starten Sie die Multimedia-Anwendung neu.

Windows® Vista und Windows® 7

1. Klicken Sie auf „Start > Systemsteuerung > Sounds“ und wählen Sie die Registerkarte „Wiedergabegeräte“.
2. Wählen Sie „Wiedergabegeräte“.
3. Wählen Sie „Logitech Wireless Headset H600“ aus.
4. Klicken Sie auf „Als Standard“ und anschließend auf „OK“.
5. Klicken Sie auf die Registerkarte „Aufnahme“.
6. Wählen Sie „Logitech Wireless Headset H600“ aus.
7. Klicken Sie auf „Als Standard“ und anschließend auf „OK“.
8. Starten Sie die Multimedia-Anwendung neu.

Mac® OS

1. Öffnen Sie die Systemeinstellungen.
2. Wählen Sie die Registerkarte „Ton/Ausgabe“.
3. Wählen Sie „Logitech Wireless Headset H600“ aus.
4. Wählen Sie die Registerkarte „Eingabe“.
5. Wählen Sie „Logitech Wireless Headset H600“ aus.
6. Schließen Sie das Fenster.
7. Starten Sie die Multimedia-Anwendung neu.

Informationen zu Nano-Adapter und Akku

Statusanzeigen

Farbe/Verhalten	Bedeutung
Grün	Mehr als 30 Minuten Batterielebensdauer
Rot (+ Piepton)	Weniger als 30 Minuten Batterielebensdauer
Orange	Aufladen
Gleichmäßig	Kabellose Verbindung bereit zur Verwendung
Blinkend	Keine kabellose Verbindung
Pulsierend	Headset ist ausgeschaltet und wird geladen
Aus	Headset ist ausgeschaltet

Hinweis: Zum Laden des Headsets verbinden Sie das enthaltene USB-Kabel mit dem Headset und dem Computer.

Bei sehr niedrigem Akkustand kann es bis zu drei Stunden dauern, bis der Akku vollständig geladen ist. Das Headset kann während des Ladens weiterhin zum Musikhören oder Telefonieren genutzt werden.

Wichtig: Der Akku darf nur zur Entsorgung und zum Recycling entfernt werden. Weitere Informationen finden Sie unter www.logitech.com/support.

Probleme bei der Einrichtung?

Mit dem Ton stimmt etwas nicht? Überhaupt kein Ton? Keine Verbindung?

- Verringern Sie den Abstand zwischen Headset und kabellosem USB-Nano-Empfänger. Die Statusanzeige der kabellosen Verbindung am Headset leuchtet grün, wenn sich das Headset in Reichweite des Nano-Empfängers befindet (bis zu 10 Meter). Tipps zur Platzierung des Nano-Empfängers finden Sie unten in der Tabelle zur kabellosen Leistung.
- Achten Sie darauf, dass das Headset sowohl in der Anwendung als auch im Betriebssystem als aktives Audioausgangsgerät festgelegt ist. Weitere Informationen finden Sie unter „Testen des Headsets“.
- Stellen Sie die Lautstärke- und Mikrofoneinstellungen sowohl im Betriebssystem als auch in der Anwendung auf einen hörbaren Pegel ein.

- Beenden Sie die Multimedia-Anwendung und starten Sie sie neu.
- Wenn Sie einen USB-Hub (strombetrieben oder nicht strombetrieben) verwenden, schließen Sie den Nano-Empfänger direkt am Computer an.
- Probieren Sie das Headset an einem anderen Computer aus.

Headset wird nicht geladen?

- Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel. Schließen Sie das Kabel am Ladeanschluss des Headsets an und verbinden Sie es mit einem USB-Anschluss am Computer.
- Wenn Sie einen USB-Hub verwenden, verbinden Sie das Ladekabel direkt mit einem USB-Anschluss am Computer.
- Leuchtet oder blinkt die Akkuanzeige am Headset nicht gelb, wird das Headset über den USB-Anschluss am Computer nicht mit Strom versorgt. Stecken Sie das Kabel in einen anderen USB-Anschluss an und schalten Sie den Computer ein, um das Headset zu laden.

Die Bedienelemente funktionieren nicht?

- Je nach Tablet-PC, Smartphone und/oder Anwendung werden möglicherweise nicht alle Funktionen des Headsets unterstützt.

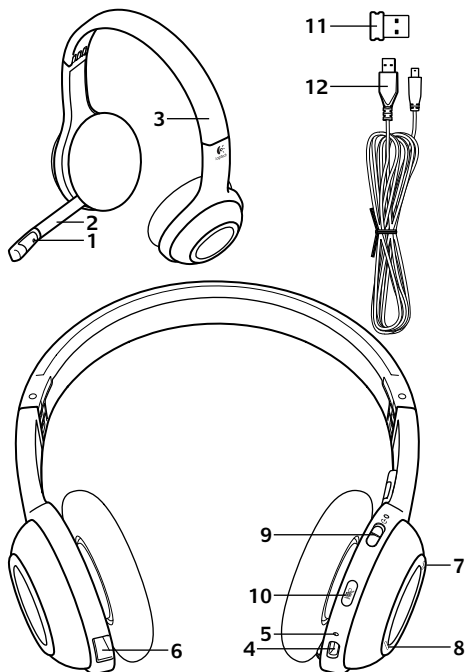
Anzeigen des kabellosen USB-Nano-Empfängers

Farbe/Verhalten	Bedeutung
Grün	Mehr als 30 Minuten Batterielebensdauer
Rot (+ Piepton)	Weniger als 30 Minuten Batterielebensdauer
Orange	Aufladen
Gleichmäßig	Kabellose Verbindung bereit zur Verwendung
Blinkend	Keine kabellose Verbindung
Pulsierend	Headset ist ausgeschaltet und wird geladen
Aus	Headset ist ausgeschaltet

Weitere Informationen finden Sie unter www.logitech.com/support.

Fonctionnalités du casque

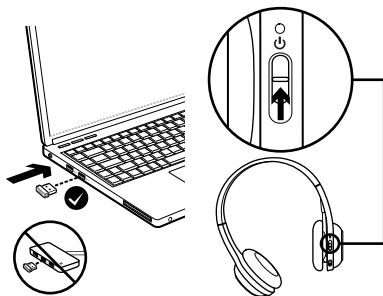
1. Micro anti-bruits
2. Tige de micro modulable
3. Bandeau réglable
4. Port de charge
5. Témoin d'état
6. Stockage du nano-récepteur
7. Volume +
8. Volume -
9. Commutateur d'alimentation
10. Mise en sourdine du microphone
11. Nano-récepteur USB sans fil
12. Câble de charge USB



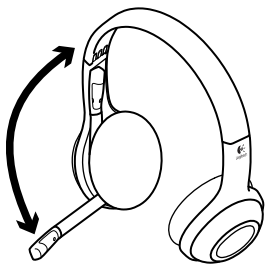
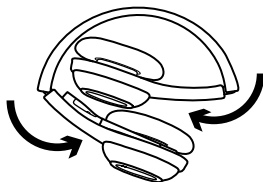
1



2



3



4

Essayez le casque

Écoutez de la musique ou passez un appel Internet pour tester la connexion sans fil entre le casque et votre dispositif audio (ordinateur portable ou smartphone).

Si le casque ne fonctionne pas avec votre ordinateur, essayez de paramétrer le système d'exploitation de l'ordinateur pour qu'il reconnaisse le casque en configurant ce dernier en tant que dispositif d'entrée/sortie audio par défaut. Reportez-vous également à la section Aide pour l'installation pour obtenir des conseils de dépannage supplémentaires.

Windows® XP

1. Sélectionnez Démarrer/Panneau de configuration/Sons et périphériques audio/onglet Audio.
2. Dans la fenêtre Lecture audio/Unité par défaut, sélectionnez Logitech Wireless Headset H600.
3. Cliquez sur l'onglet Voix.
4. Dans l'onglet Voix, sélectionnez le casque Logitech Wireless Headset H600.
5. Cliquez sur OK.
6. Redémarrez l'application multimédia.

Windows® Vista et Windows® 7

1. Sélectionnez Démarrer/Panneau de configuration/Sons/onglet Périphériques de lecture.
2. Sélectionnez Périphériques de lecture.
3. Sélectionnez le casque Logitech Wireless Headset H600.
4. Cliquez sur Par défaut, puis sur OK.
5. Cliquez sur l'onglet Enregistrement.
6. Sélectionnez le casque Logitech Wireless Headset H600.
7. Cliquez sur Par défaut, puis sur OK.
8. Redémarrez l'application multimédia.

Mac® OS

1. Ouvrez Préférences Système.
2. Cliquez sur l'onglet Son/Sortie.
3. Sélectionnez le casque Logitech Wireless Headset H600.
4. Sélectionnez l'onglet Entrée.
5. Sélectionnez le casque Logitech Wireless Headset H600.
6. Fermez la fenêtre.
7. Redémarrez l'application multimédia.

Informations concernant l'adaptateur Nano et les piles

Témoins d'état

Couleur/comportement	Signification
Vert	Plus de 30 minutes d'autonomie restante
Rouge (+ bip)	Moins de 30 minutes d'autonomie restante
Orange	En cours de charge
En continu	Connecté sans fil et prêt à être utilisé
Clignotement	Non connecté sans fil
Impulsion	Le casque est désactivé et en cours de charge
Désactivé	Le casque est désactivé

Remarque: pour recharger le casque, branchez-le sur votre ordinateur à l'aide du câble de charge USB fourni. Lorsque la batterie du casque est très faible, une charge complète peut prendre jusqu'à trois heures. Cependant, vous pouvez continuer à discuter ou à écouter de la musique pendant le chargement du casque.

Important: vous pouvez retirer la batterie uniquement dans un but de recyclage ou de mise au rebut en fin de cycle de vie. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.logitech.com.

Aide pour l'installation

Le casque ne fonctionne pas? Vous n'entendez aucun son? La connexion ne s'établit pas?

- Essayez de rapprocher le casque du nano-récepteur USB sans fil. Le témoin d'état de la connexion sans fil situé sur le casque passe au vert en continu lorsque le casque est dans le rayon de portée (10 m) du nano-récepteur. Consultez le tableau suivant sur les performances du mode sans fil pour des conseils en matière de positionnement du nano-récepteur.
- Assurez-vous que le casque est le dispositif de sortie audio actif à la fois dans l'application et dans le système d'exploitation. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Test du casque.
- Réglez les paramètres de volume et du micro sur un niveau audible à la fois dans l'application et dans le système d'exploitation.

- Quittez et redémarrez votre application multimédia.
- Si vous utilisez un hub USB (alimenté ou non), essayez de brancher le nano-récepteur directement sur l'ordinateur.
- Essayez d'utiliser le casque avec un autre ordinateur.

Le casque ne se charge pas?

- Utilisez le câble de charge USB fourni pour connecter le port de charge du casque au port USB de l'ordinateur.
- Si vous utilisez un hub USB, connectez le câble de charge directement sur un port USB de l'ordinateur.
- Si le témoin de charge des piles situé sur le casque n'est pas orange (clignotant ou continu), cela signifie que le casque n'est pas alimenté par le port USB de l'ordinateur. Essayez un autre port USB sur l'ordinateur, puis mettez l'ordinateur sous tension afin de charger le casque.

Les commandes ne fonctionnent pas?

- La prise en charge de certaines fonctions du casque varie en fonction de la tablette, du smartphone et/ou de l'application.

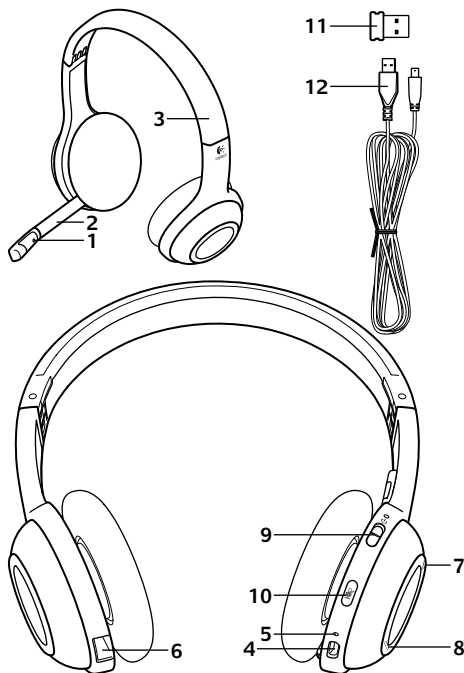
Performance sans fil

Non recommandé	Recommandé
Arrière de tour	Façade de tour
Branché sur le port USB d'un écran ou d'un clavier	Branché directement sur l'ordinateur
Hub USB (alimenté ou non)	Branché directement sur l'ordinateur
A proximité directe d'autres récepteurs (ordinateur portable)	A distance d'autres récepteurs (ordinateur portable)
A moins d'un mètre du routeur sans fil	A plus d'un mètre du routeur sans fil

Pour toute aide supplémentaire, visitez le site www.logitech.com/support.

Caratteristiche delle cuffie con microfono

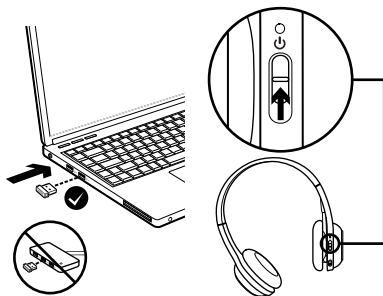
1. Microfono con eliminazione del rumore
2. Braccio del microfono girevole e flessibile
3. Fascia per la testa regolabile
4. Porta di ricarica
5. Spia di stato
6. Vano per riporre il ricevitore Nano
7. Aumento del volume
8. Riduzione del volume
9. Interruttore di accensione
10. Disattivazione del microfono
11. Ricevitore Nano USB wireless
12. Cavo di ricarica USB



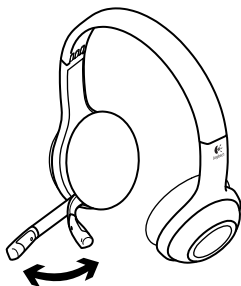
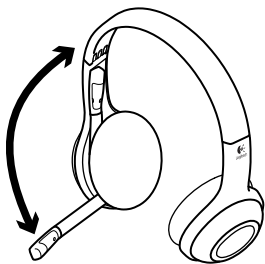
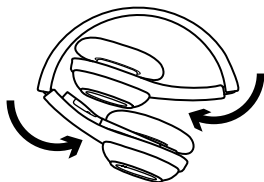
1



2



3



4

Verifica delle cuffie con microfono

Provare ad ascoltare musica o a effettuare una chiamata tramite Internet per verificare la connessione wireless tra le cuffie e la sorgente audio (laptop o smartphone). Se le cuffie non funzionano con il computer in uso, potrebbe essere necessario effettuare alcune regolazioni nel sistema operativo del computer in modo che le cuffie vengano riconosciute come dispositivo audio di ingresso e di uscita predefinito. Fare riferimento alla sezione Problemi di installazione per ulteriori informazioni relative alla soluzione di problemi.

Windows® XP

1. Scegliere Start/Pannello di controllo/Suoni e periferiche audio/scheda Audio.
2. Nella finestra Riproduzione suoni/ Periferica predefinita, scegliere Logitech Wireless Headset H600.
3. Selezionare la scheda Voce.
4. Nella scheda Voce, scegliere Logitech Wireless Headset H600.
5. Fare clic su OK.
6. Riavviare l'applicazione multimediale.

Windows® Vista e Windows® 7

1. Scegliere Start/Pannello di controllo/Suoni/ scheda Dispositivi di riproduzione.
2. Scegliere Dispositivi di riproduzione.
3. Scegliere Logitech Wireless Headset H600.
4. Fare clic su Imposta come predefinito e quindi su OK.
5. Selezionare la scheda Registrazione.
6. Scegliere Logitech Wireless Headset H600.
7. Fare clic su Imposta come predefinito e quindi su OK.
8. Riavviare l'applicazione multimediale.

Mac® OS

1. Aprire Preferenze di Sistema.
2. Scegliere Suono/scheda Uscita.
3. Scegliere Logitech Wireless Headset H600.
4. Selezionare la scheda Ingresso.
5. Scegliere Logitech Wireless Headset H600.
6. Chiudere la finestra.
7. Riavviare l'applicazione multimediale.

Informazioni sull'adattatore Nano e sulla batteria

Indicatori luminosi di stato

Colore/funzionamento	Significato
Verde	Oltre 30 minuti di durata delle batterie
Luce rossa e segnale acustico	Meno di 30 minuti di durata delle batterie
Arancione	Ricarica in corso
Acceso	Wireless connesso e pronto all'uso
Lampeggiante rapidamente	Wireless non connesso
Lampeggiante lentamente	Cuffie spente e in corso di ricarica
Spento	Le cuffie sono spente

Nota: per ricaricare le cuffie, collegare il cavo di ricarica USB fornito in dotazione alle cuffie e al computer. Quando il livello di carica della batteria è molto basso, una carica completa può richiedere fino a tre ore. Non è tuttavia necessario interrompere l'utilizzo delle cuffie, poiché la ricarica può essere effettuata durante una chiamata o l'ascolto di musica.

Importante: al termine del ciclo di vita del prodotto, la batteria deve essere rimossa SOLO per essere smaltita o riciclata. Per ulteriori informazioni visitare il sito www.logitech.com/support.

Problemi di installazione

L'audio non viene riprodotto correttamente oppure non viene riprodotto affatto e/o non è possibile effettuare la connessione

- Provare ad avvicinare le cuffie al ricevitore Nano USB wireless. Quando le cuffie si trovano entro il raggio di copertura del ricevitore Nano (fino a 10 m), la spia dello stato di connessione wireless delle cuffie si accende con una luce verde fissa. Per consigli sul posizionamento del ricevitore Nano, fare riferimento alla seguente tabella sulle prestazioni wireless.
- Verificare che le cuffie siano impostate come dispositivo di uscita audio attivo nell'applicazione e nel sistema operativo in uso. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione relativa alla verifica delle cuffie.
- Nel sistema operativo e nell'applicazione in uso, regolare le impostazioni del volume e del microfono su un livello udibile.

- Chiudere l'applicazione multimediale e riavviarla.
- Se si utilizza un hub USB (alimentato o non alimentato), provare a collegare il ricevitore Nano direttamente al computer.
- Provare a utilizzare le cuffie con un diverso computer.

Le cuffie non si ricaricano

- Utilizzare il cavo di ricarica USB in dotazione. Collegare una estremità del cavo alla porta di ricarica delle cuffie e l'altra estremità a una porta USB del computer.
- Se si utilizza un hub USB, collegare il cavo di ricarica direttamente alla porta USB del computer.
- Se la spia di stato della batteria posta sulle cuffie non è di colore arancione (fissa o lampeggiante), le cuffie non ricevono l'alimentazione dalla porta USB del computer. Provare a utilizzare un'altra porta USB, quindi accendere o attivare il computer per ricaricare le cuffie.

I controlli non funzionano?

- A seconda del tablet, dello smartphone e/o dell'applicazione in uso, alcune funzioni delle cuffie potrebbero non essere supportate.

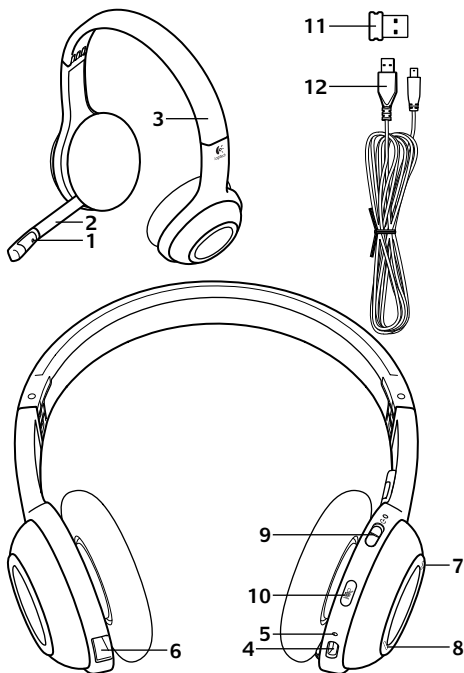
Prestazioni wireless

Opzione non consigliata	Opzione consigliata
Parte posteriore dello chassis del computer	Parte anteriore dello chassis del computer
Collegamento alla porta USB di monitor o tastiera	Collegamento diretto al PC
Hub USB (acceso o spento)	Collegamento diretto al PC
Vicino ad altri ricevitori (laptop)	Lontano da altri ricevitori (laptop)
A meno di un metro dal router wireless	A più di un metro dal router wireless

Per ulteriore assistenza, visitare la pagina www.logitech.com/support.

Características del casco telefónico

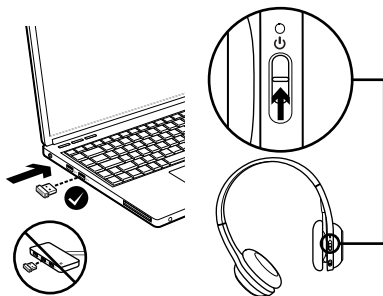
1. Micrófono con supresión de ruido
2. Varilla de micrófono flexible y giratoria
3. Diadema ajustable
4. Puerto de carga
5. Diodo de estado
6. Almacenamiento del nano receptor
7. Subir volumen
8. Bajar volumen
9. Conmutador de encendido
10. Silenciamiento del micrófono
11. Nano receptor inalámbrico USB
12. Cable de carga USB



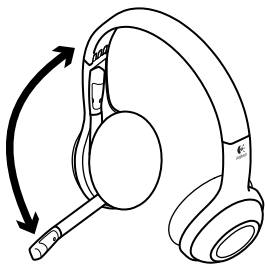
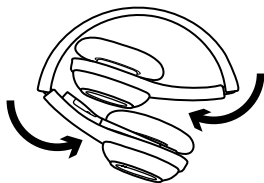
1



2



3



4

Pruebe el casco telefónico

Escuche música o realice una llamada por Internet para probar la conexión inalámbrica entre el casco telefónico y la fuente de audio (portátil o teléfono Smartphone). Si el casco telefónico no funciona con el ordenador, puede que necesite ajustar el sistema operativo del ordenador para que reconozca el casco telefónico. Para ello, deberá configurar el casco como el dispositivo de entrada/salida de audio predeterminado. Consulte Ayuda con la instalación para obtener asistencia adicional.

Windows® XP

1. Vaya a Inicio/Panel de control/Dispositivos de sonido y audio/ficha Audio.
2. En la ventana Reproducción de sonido/Dispositivo predeterminado, elija Logitech Wireless Headset H600.
3. Seleccione la ficha Voz.
4. En la ficha Voz, elija Logitech Wireless Headset H600.
5. Haga clic en Aceptar.
6. Reinicie la aplicación multimedia.

Windows® Vista y Windows® 7

1. Vaya a Inicio/Panel de control/Sonidos/ ficha Dispositivos de reproducción.
2. Elija Dispositivos de reproducción.
3. Seleccione Logitech Wireless Headset H600.
4. Haga clic en Predeterminar y, a continuación, en Aceptar.
5. Seleccione la ficha Grabación.
6. Seleccione Logitech Wireless Headset H600.
7. Haga clic en Predeterminar y, a continuación, en Aceptar.
8. Reinicie la aplicación multimedia.

Mac® OS

1. Abra Preferencias del Sistema.
2. Seleccione Sonido/ficha Salida.
3. Seleccione Logitech Wireless Headset H600.
4. Seleccione la ficha Entrada.
5. Seleccione Logitech Wireless Headset H600.
6. Cierre la ventana.
7. Reinicie la aplicación multimedia.

Información de pila y nano adaptador

Diodos de estado

Color/comportamiento	Significado
Verde	Quedan más de 30 minutos de duración de pilas
Rojo (+ pitido)	Quedan menos de 30 minutos de duración de pilas
Naranja	Cargando
Permanente	Con conexión inalámbrica y listo para usar
Destellos	Sin conexión inalámbrica
Intermitente	Casco apagado y cargándose
Apagado	Casco apagado

Nota: para cargar el casco telefónico, conecte el cable de carga USB incluido al casco y al ordenador. Cuando el nivel de carga es muy bajo, la pila puede tardar hasta tres horas en cargarse. Sin embargo, puede seguir usando el casco telefónico, ya que puede cargarlo mientras habla o escucha música.

Importante: al final del ciclo de vida del producto, la pila se puede retirar SÓLO para desecharla/reciclarla. Para más información, le recomendamos que visite www.logitech.com/support.

Ayuda con la instalación

¿Algo no suena bien? ¿No hay ningún sonido? ¿No funciona la conexión?

- Acerque el casco telefónico al nano receptor inalámbrico USB. El diodo de estado de conexión del casco telefónico permanece de color verde cuando el casco está dentro del radio de acción (hasta 10 metros) del nano receptor. Consulte la tabla de rendimiento inalámbrico siguiente para ver consejos sobre la colocación del nano receptor.
- Asegúrese de que el casco telefónico sea el dispositivo de salida de audio activo en la aplicación y el sistema operativo. Si desea más información, consulte la sección de prueba del casco telefónico.
- Ajuste la configuración de volumen y el micrófono a un nivel audible en la aplicación y el sistema operativo.

- Cierre y reinicie la aplicación multimedia.
- Si usa un concentrador USB (con o sin alimentación), conecte el nano receptor directamente al ordenador.
- Pruebe a usar el casco telefónico con otro ordenador.

¿No se carga el casco telefónico?

- Utilice el cable de carga USB proporcionado. Conecte el cable al puerto de carga del casco telefónico y conecte el otro extremo del cable a un puerto USB del ordenador.
- Si utiliza un concentrador USB, conecte el cable de carga directamente a un puerto USB del ordenador.
- Si la luz de estado de pila del casco telefónico no se muestra de color ámbar (permanente o intermitente), significa que el casco telefónico no está recibiendo alimentación del puerto USB del ordenador. Pruebe otro puerto USB del ordenador y, a continuación, encienda o reactive el ordenador para cargar el casco.

¿No funcionan los controles?

- Es posible que algunas funciones del casco telefónico no se admitan dependiendo de la tableta, teléfono Smartphone o aplicación.

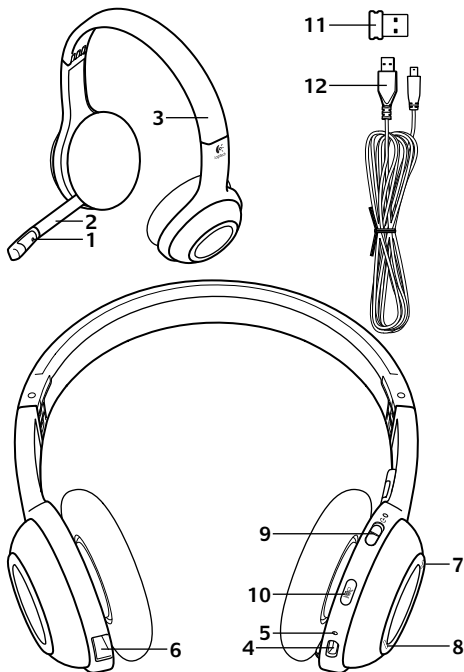
Rendimiento inalámbrico

No se recomienda	Se recomienda
Parte posterior de ordenador de sobremesa	Parte frontal de ordenador de sobremesa
Conexión a puerto USB de monitor o teclado	Conexión directa al PC
Concentrador USB (con o sin alimentación propia)	Conexión directa al PC
Justo junto a otros receptores (portátil)	Lejos de otros receptores (portátil)
A menos de un metro de un enrutador inalámbrico	A más de un metro de un enrutador inalámbrico

Para obtener asistencia adicional, visite www.logitech.com/support.

Características dos auscultadores

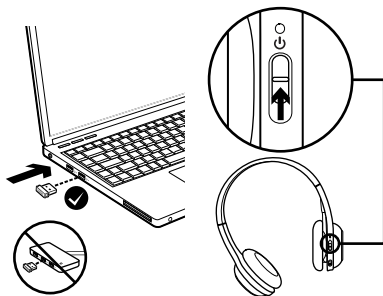
1. Microfone eliminador de ruídos
2. Haste de microfone flexível e rotativa
3. Alça ajustável
4. Porta de carregamento
5. Luz de estado
6. Armazenamento do nano-receptor
7. Aumentar volume
8. Diminuir volume
9. Interruptor de alimentação
10. Microfone sem som
11. Nano-receptor sem fios USB
12. Cabo de carregamento USB



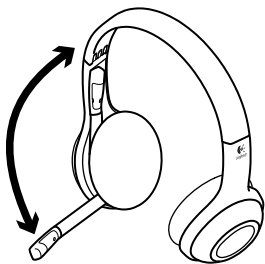
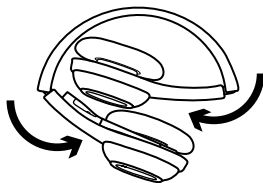
1



2



3



4

Experimente os auscultadores

Ouçá música ou faça uma chamada telefónica através da Internet para testar a ligação entre os auscultadores e a sua fonte de áudio (laptop e smartphone). Se os auscultadores não funcionarem com o seu computador, poderá ser necessário efectuar ajustes no sistema operativo do seu computador para que este reconheça os auscultadores, configurando os auscultadores como dispositivo predefinido de entrada/saída de áudio. Consulte também a Ajuda de configuração para obter conselhos adicionais para resolução de problemas.

Windows® XP

1. Aceda a Iniciar/Painel de controlo/Sons e dispositivos de áudio/separador Áudio.
2. Na janela Reprodução de Áudio/Dispositivo predefinido, seleccione Logitech Wireless Headset H600.
3. Seleccione o separador Voz.
4. No separador Voz, seleccione Logitech Wireless Headset H600.
5. Clique em OK.
6. Reinicie a aplicação multimédia.

Windows® Vista e Windows® 7

1. Aceda a Iniciar/Painel de controlo/Sons/separador Dispositivos de reprodução.
2. Escolha Dispositivos de Reprodução.
3. Seleccione Logitech Wireless Headset H600.
4. Clique em Predefinir e, em seguida, clique OK.
5. Seleccione o separador Gravação.
6. Seleccione Logitech Wireless Headset H600.
7. Clique em Predefinir e, em seguida, clique OK.
8. Reinicie a aplicação multimédia.

Mac® OS

1. Abra as Preferências do Sistema.
2. Seleccione o separador Som/Saída.
3. Seleccione Logitech Wireless Headset H600.
4. Seleccione o separador Entrada.
5. Seleccione Logitech Wireless Headset H600.
6. Feche a janela.
7. Reinicie a aplicação multimédia.

Informações sobre o nano-adaptador e a bateria

Indicadores luminosos de estado

Cor/comportamento	Significado
Verde	Mais de 30 minutos de energia restante na bateria
Vermelho (+sinal sonoro)	Menos de 30 minutos de energia restante na bateria
Laranja	A carregar
Estável	Ligação sem fios activa e pronta a utilizar
A piscar	Ligação sem fios desligada
Intermitente	Os auscultadores estão desligados e a carregar
Desligado	Os auscultadores estão desligados

Nota: Para carregar os auscultadores, ligue o cabo de carregamento USB aos auscultadores e ao computador. Quando o nível da bateria se encontra muito baixo, o carregamento total pode demorar até três horas. Não é necessário parar de utilizar os auscultadores porque o carregamento é efectuado enquanto fala ou ouve música.

Importante: No final de vida útil do produto, a bateria pode ser removida APENAS para eliminação/reciclagem. Consulte www.logitech.com/support para obter mais informações.

Ajuda com a configuração

Existe algum problema com o som? Sem som? Não liga?

- Experimente aproximar os auscultadores e o nano-receptor sem fios USB. A luz de estado da ligação sem fios nos auscultadores ilumina-se em verde sólido quando os auscultadores se encontram ao alcance (até 10 m) do nano-receptor. Consulte a tabela de desempenho da tecnologia sem fios abaixo para obter sugestões sobre a colocação do nano-receptor.
- Certifique-se de que os auscultadores estão definidos como a saída de áudio activa na sua aplicação e no sistema operativo. Para mais informações, consulte Testar os auscultadores.
- Ajuste as definições do microfone e volume para um nível audível na aplicação e no sistema operativo.

- Encerre e reinicie a sua aplicação multimédia.
- Se estiver a utilizar um concentrador USB (com ou sem alimentação), experimente ligar o nano-receptor directamente ao computador.
- Experimente utilizar os auscultadores noutra computador.

Os auscultadores não carregam?

- Utilize o cabo de carregamento USB fornecido. Ligue o cabo à porta de carregamento dos auscultadores e ligue a outra extremidade do cabo a uma porta USB do computador.
- Se estiver a utilizar um concentrador USB, experimente ligar o cabo directamente a uma porta USB do computador.
- Se a luz de estado nos auscultadores não estiver a brilhar (sólido ou intermitente), os auscultadores não estão a receber energia da porta USB do computador. Experimente outra porta USB no computador e ligue ou active o computador para carregar os auscultadores.

Os controlos não funcionam?

- Algumas funções dos auscultadores poderão não ser suportadas no tablet, smartphone e/ou aplicação.

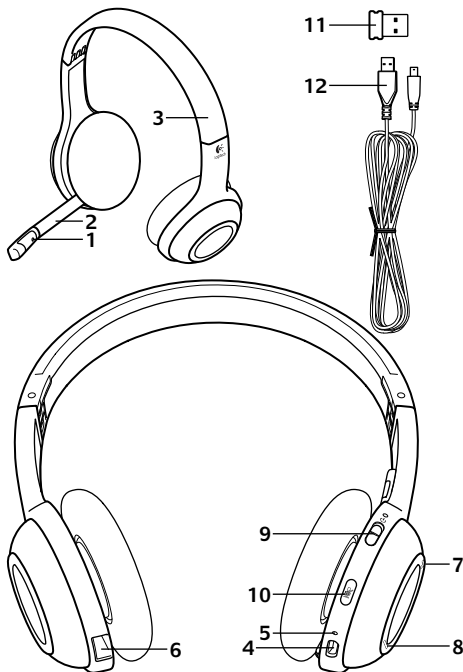
Desempenho sem fios

Não recomendado	Recomendado
Atrás do computador de secretária	Frente do computador de secretária
Ligados à porta USB do monitor ou teclado	Ligados directamente ao PC
Concentrador USB (com ou sem alimentação)	Ligados directamente ao PC
Próximo de outros receptores (computador portátil)	Afastado de outros receptores (computador portátil)
Até um metro de distância do router sem fios	Mais de um metro de distância do router sem fios

Para assistência adicional, visite www.logitech.com/support.

Kenmerken van headset

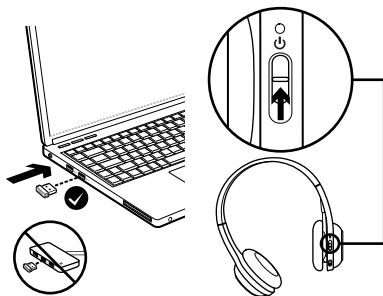
1. Ruisonderdrukkende microfoon
2. Flexibele, roterende microfoonarm
3. Verstelbare hoofdband
4. Oplaadpoort
5. Statuslampje
6. De nano-ontvanger opbergen
7. Volume hoger
8. Volume lager
9. Stroomschakelaar
10. Microfoondemping
11. Draadloze USB-nano-ontvanger
12. USB-oplaadkabel



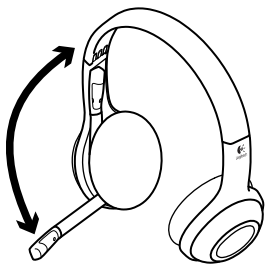
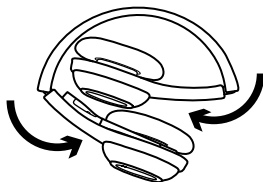
1



2



3



4

Probeer de headset

Luister naar muziek of voer een internetgesprek om de draadloze verbinding tussen de headset en uw geluidsbron (laptop of smartphone) te testen. Als de headset niet met uw computer werkt, moet u van de headset het standaardapparaat voor geluidsinvoer en -uitvoer maken in uw besturingssysteem zodat de computer de headset herkent. Raadpleeg ook Hulp bij installatie voor extra advies bij probleemoplossing.

Windows® XP

1. Ga naar Start/Configuratiescherm/ Geluiden en audioapparaten/tabblad Audio.
2. Kies Logitech Wireless Headset H600 in het venster Geluidsweergave/ Standaardapparaat.
3. Selecteer het tabblad Spraak.
4. Kies Logitech Wireless Headset H600 op het tabblad Spraak.
5. Klik op OK.
6. Start uw mediatoepassing opnieuw.

Windows® Vista en Windows® 7

1. Ga naar Start/Configuratiescherm/Geluiden/ tabblad Afspelerapparaten.
2. Kies Afspelerapparaten.
3. Kies Logitech Wireless Headset H600.
4. Klik op Standaard instellen en dan op OK.
5. Selecteer het tabblad Opname.
6. Kies Logitech Wireless Headset H600.
7. Klik op Standaard instellen en dan op OK.
8. Start uw mediatoepassing opnieuw.

Mac® OS

1. Open Systeemvoorkeuren.
2. Kies het tabblad Geluid/Uitvoer
3. Kies Logitech Wireless Headset H600.
4. Selecteer het tabblad Invoer.
5. Kies Logitech Wireless Headset H600.
6. Sluit het venster.
7. Start uw mediatoepassing opnieuw.

Nano-adapter en batterijgegevens

Indicators van statuslampje:

Kleur/gedrag	Betekenis
Groen	De batterij gaat nog meer dan २· minuten mee
Rood (+ pieptoon)	De batterij gaat minder dan २· minuten mee
Oranje	Bezig met opladen
Brandt continu	Draadloos verbonden en klaar voor gebruik
Knippert	Geen draadloze verbinding
Pulseert	Headset staat uit en is bezig met opladen
Uit	Headset staat uit

N.B. Sluit de meegeleverde USB-oplaadkabel aan op uw headset en computer om de headset op te laden. Als de batterij van de headset bijna leeg is, kan het tot drie uur duren om volledig op te laden. Maar u kunt de headset blijven gebruiken want deze laadt op terwijl u praat of naar muziek luistert.

Belangrijk: Aan het einde van de levensduur van het product kan de batterij ALLEEN verwijderd worden om weg te werpen of te recyclen. Ga naar www.logitech.com/support voor meer informatie.

Hulp bij de set-up

Geen goed geluid? Hoort u helemaal geen geluid? Lukt het verbinden niet?

- Zet de headset dichterbij de draadloze USB-nano-ontvanger. Het statuslampje op de headset voor de draadloze verbinding brandt groen als de headset binnen bereik is (tot 10m) van de nano-ontvanger. Zie de tabel over draadloze prestaties hieronder voor tips over de plaatsing van de nano-ontvanger.
- Zorg ervoor dat de headset het standaardapparaat voor geluidsuitvoer is in zowel uw toepassing als uw besturingssysteem. Zie De headset testen voor meer informatie.
- Zet in de toepassing en het besturingssysteem de instellingen van het volume en de microfoon op een hoorbaar niveau.

- Sluit uw mediatoepassing en open deze opnieuw.
- Sluit de nano-ontvanger rechtstreeks op uw computer aan als u een USB-hub (met of zonder stroomtoevoer) gebruikt.
- Probeer de headset op een andere computer te gebruiken.

Laadt de headset niet op?

- Gebruik de meegeleverde USB-oplaadkabel. Sluit de kabel aan op de oplaadpoort van de headset en sluit het andere uiteinde van de kabel aan op een USB-poort van uw computer.
- Sluit de oplaadkabel rechtstreeks op uw computer aan als u een USB-hub gebruikt.
- Als het batterijstatuslampje op de headset niet oranje is (brandend of knipperend), krijgt de headset geen stroom van de USB-poort op uw computer. Probeer een andere USB-poort op uw computer en zet vervolgens de computer aan of haal deze uit slaapstand om de headset op te laden.

Werken de knoppen niet?

- Sommige functies van de headset worden mogelijk niet ondersteund, afhankelijk van de tablet, smartphone en/of toepassing die u gebruikt.

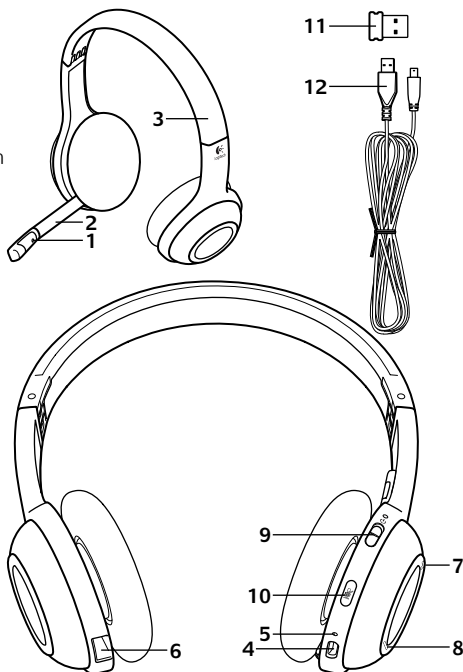
Draadloze prestaties

Niet aanbevolen	Aanbevolen
Achter op desktopcomputer	Voor op desktopcomputer
Aangesloten op USB-poort van monitor of toetsenbord	Rechtstreeks op de pc aangesloten
USB-hub (met of zonder stroomtoevoer)	Rechtstreeks op de pc aangesloten
Vlak naast andere ontvangers (laptop)	Weg van andere ontvangers (laptop)
Minder dan een meter van draadloze router	Meer dan een meter van draadloze router

Ga naar www.logitech.com/support voor extra hulp.

Headsetfunktioner

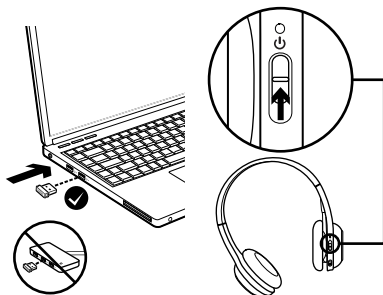
1. Brusreducerande mikrofon
2. Flexibel, vridbar mikrofonarm
3. Ställbar bygel
4. Laddningsport
5. Statusindikator
6. Förvaringsutrymme för nanomottagaren
7. Volym +
8. Volym -
9. Strömbrytare
10. Inaktivera mikrofonen
11. Trådlös USB-nanomottagare
12. USB-sladd för laddning



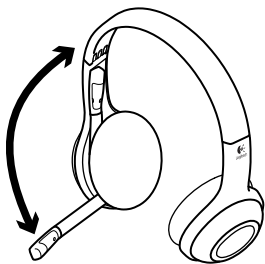
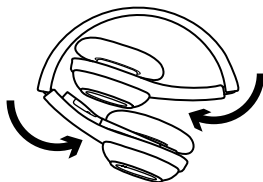
1



2



3



4

Prova headsetet.

Lyssna på musik eller ring ett Internetsamtal för att testa den trådlösa anslutningen mellan headsetet och din ljudkälla (datorm eller Smartphone). Om headsetet inte fungerar kanske du behöver specificera headsetet som standardmässig ljudutgång/ljudingång i operativsystemet. Fler råd om installation och felsökning finns i hjälpen.

Windows® XP

1. Gå till Start > Kontrollpanelen > Ljud och ljudenheter och öppna fliken Ljud.
2. I fönstret Ljuduppspelning/Standardenhet väljer du Logitech Wireless Headset H600.
3. Välj fliken Ljud.
4. Välj Logitech Wireless Headset H600 på fliken Ljud.
5. Klicka på OK.
6. Starta om mediaspelaren.

Windows® Vista och Windows® 7

1. Gå till Start > Kontrollpanelen > Ljud och öppna fliken Uppspelningsenheter.
2. Välj Uppspelningsenheter
3. Välj Logitech Wireless Headset H600.
4. Klicka på Standard och sedan på OK.
5. Välj fliken Inspelning.
6. Välj Logitech Wireless Headset H600.
7. Klicka på Standard och sedan på OK.
8. Starta om mediaspelaren.

Mac® OS

1. Öppna Systeminställningar.
2. Välj fliken Ljud/Utgång
3. Välj Logitech Wireless Headset H600.
4. Välj fliken Ingång.
5. Välj Logitech Wireless Headset H600.
6. Stäng fönstret.
7. Starta om mediaspelaren.

Nanomottagare och batteriinformation

Statusindikatorer:

Färg/funktion	Innebär
Grön	Minst 30 timmars batteritid kvar
Röd (+ piper)	Mindre än 30 timmars batteritid kvar
Orange	Batteriladdning
Fast sken	Trådlös anslutning klar att använda
Blinkar	Trådlös funktion inte ansluten
Blinkar	Headsetet är avstängt och laddas
Av	Headsetet är avstängt

Obs! Du laddar headsetet genom att ansluta USB-sladden till headsetet och datorn. Om batterinivån är mycket låg kan det ta upp till tre timmar att ladda batteriet helt. Men du behöver inte vänta tills det är klart – du kan använda headsetet medan det laddas.

Viktigt! Du bör endast ta ut batteriet när du ska kassera eller återvinna produkten. Mer information finns på www.logitech.com/ support.

Installationshjälp

Låter det inte bra? Hör du inget ljud alls? Ej ansluten

- Prova att flytta headsetet närmare den trådlösa USB-nanomottagaren. Statusindikatorn för trådlös anslutning på headsetet blir grön när headsetet befinner sig inom räckvidden (upp till 10 m) för nanomottagaren. I tabellen med rekommendationer för trådlös anslutning nedan finns tips på hur du kan placera nanomottagaren.
- Kontrollera att headsetet är inställt som aktiv ljudutgång både i ditt program och ditt operativsystem. Mer information finns i Testa headsetet.
- Justera volym- och mikrofoninställningarna till en hörbar nivå både i programmet och operativsystemet.

- Stäng och starta om mediaspelaren.
- Om du använder en USB-hubb (med eller utan strömförsörjning) kan du försöka ansluta nanomottagaren direkt till datorn.
- Försök att använda headsetet med en annan dator.

Går det inte att ladda headsetet?

- Använd den medföljande USB-sladden för laddning. Anslut sladden till laddningsporten på headsetet, och anslut den andra änden av sladden till datorns USB-port.
- Om du använder en USB-hubb ansluter du laddningskabeln direkt till en USB-port på datorn.
- Om batteriindikatorn på headsetet inte lyser gult (fast eller blinkande) får headsetet ingen ström från datorns USB-port. Byt till en annan USB-port och slå sedan på datorn eller aktivera den från viloläge för att ladda ditt headset.

Fungerar inte kontrollknapparna?

- Vissa av headsetets funktioner stöds eventuellt inte, beroende på vilken typ av datorplatta, Smartphone och/eller program du använder.

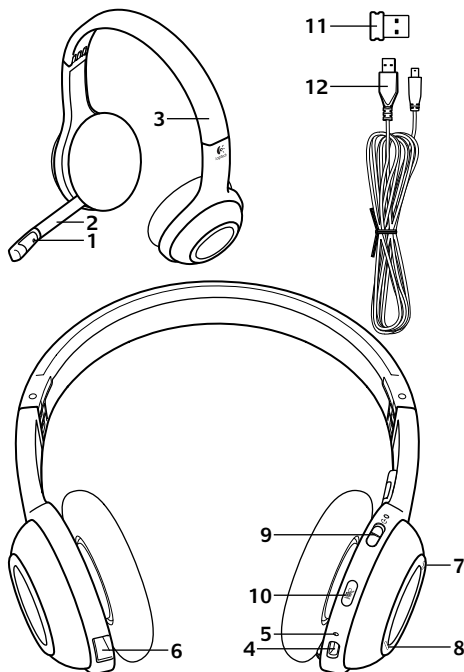
Rekommendationer för trådlös anslutning

Rekommenderas inte	Rekommenderas
Baksidan på en skrivbordsdator	Framsida på en skrivbordsdator
Anslutning till USB-port på skärm eller tangentbord	Direkt ansluten till datorn
USB-hubb (med eller utan nätström)	Direkt ansluten till datorn
Bredvid annan/andra mottagare (bärbar dator)	Avskilt från annan/andra mottagare (bärbar dator)
Inom en meter från en trådlös router	Mer än en meter ifrån en trådlös router

Gå till <http://www.logitech.com/support> om du behöver mer hjälp.

Headsettets funktioner

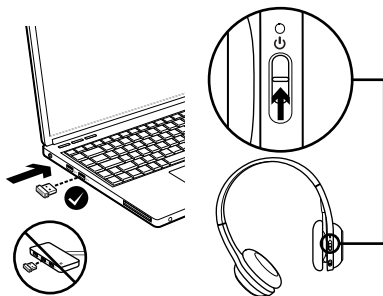
1. Mikrofon med støjreduktion
2. Bøjelig, drejelig mikrofonarm
3. Justerbar hovedbøjle
4. Stik til oplader
5. Statusindikator
6. Opbevaringsrum til nanomodtageren
7. Skru op
8. Skru ned
9. Tænd/sluk-knap
10. Slå mikrofonen fra
11. Trådløs USB-nanomodtager
12. USB-kabel til opladning



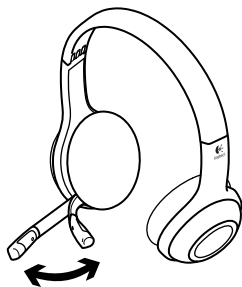
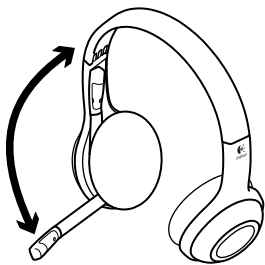
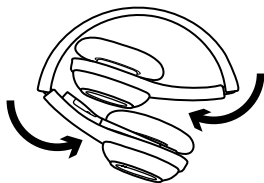
1



2



3



4

Afprøv headsettet

Lyt til musik eller foretag et opkald på internettet for at afprøve den trådløse forbindelse mellem headsettet og lyd-kilden (en bærbær eller en smartphone). Hvis headsettet ikke fungerer med computeren, er du muligvis nødt til at vælge det som standardenheden til lyd ind/ud i styresystemet. Du kan også finde råd til problemløsning under Hjælp med konfigurationen.

Windows® XP

1. Klik på Start/Kontrolpanel/Lyde og lydenheder/fanen Lydenheder.
2. I Afspilning af lyd/Standardenhed skal du vælge Logitech Wireless Headset H600.
3. Vælg fanen Stemme.
4. Vælg Logitech Wireless Headset H600 under fanen Stemme.
5. Klik på OK.
6. Genstart medieafspilleren.

Windows® Vista og Windows® 7

1. Klik på Start/Kontrolpanel/Lyde/fanen Afspilningsenheder.
2. Vælg Afspilningsenheder.
3. Vælg Logitech Wireless Headset H600.
4. Klik på Benyt som standard, og klik så på OK.
5. Vælg fanen Optagelse.
6. Vælg Logitech Wireless Headset H600.
7. Klik på Benyt som standard, og klik så på OK.
8. Genstart medieafspilleren.

Mac® OS

1. Åbn Systemindstillinger.
2. Vælg Lyd/fanen Lyd ud.
3. Vælg Logitech Wireless Headset H600.
4. Vælg fanen Lyd ind.
5. Vælg Logitech Wireless Headset H600.
6. Luk vinduet.
7. Genstart medieafspilleren.

Nanomodtager og batterioplysninger

Statusindikatorer

Farve/funktion	Betydning
Grønt	Over 30 minutters batterilevetid tilbage
lyser rødt og bipper	Under 30 minutters batterilevetid tilbage
Orange	Oplader
Konstant	Trådløs forbindelse etableret og klar til brug
Blinker	Trådløs forbindelse ikke etableret
Pulserende	Headsettet er slukket og oplades
deaktiveret	Headsettet er slukket

Bemærk: Du lader headsettet op ved at slutte det til computeren vha. det medfølgende USB-opladerkabel. Når batteriet er næsten fladt, kan det tage op til tre timer at lade det helt op. Du behøver dog ikke at afbryde det du er i gang med, da headsettet kan lades op mens du taler eller lytter til musik.

Vigtigt: Når du vil skille dig af med headsettet, skal batteriet kun fjernes hvis det skal smides ud/afleveres til genbrug. Der er flere oplysninger på www.logitech.com/support.

Hjælp til installationen

Lyder det forkert? Er der slet ingen lyd? Ingen forbindelse

- Prøv at flytte headsettet tættere på nanomodtageren. Statusindikatoren til den trådløse forbindelse på headsettet lyser grønt når headsettet er inden for nanomodtagerens rækkevidde (op til 10 m). Der er råd om at placere den trådløse nanomodtager i tabellen over den trådløse forbindelse nedenfor.
- Sørg for at headsettet er valgt som udgangsenhed til lyd både i programmet og styresystemet. Der er flere oplysninger under Afprøv headsettet.
- Du kan justere lydstyrken og indstillingerne for mikrofonen i både programmet og styresystemet.

- Luk medieafspilleren, og start den så igen.
- Hvis bruger en USB-hub (med eller uden egen strømforsyning), kan du prøve at sætte nanomodtageren direkte i computeren.
- Prøv at bruge headsettet på en anden computer.

Bliver headsettet ikke ladet op?

- Brug USB-kablet til opladning. Slut kablet til opladerstikket på headsettet, og slut den anden ende af kablet til en USB-port på computeren.
- Hvis du bruger en USB-hub, skal du slutte opladerkablet direkte til en USB-port på computeren.
- Hvis batteriindikatoren på headsettet hverken lyser eller blinker orange, får headsettet ikke strøm fra computerens USB-port. Prøv at bruge en anden USB-port, og prøv derefter at vække computeren fra dvaletilstand eller at tænde den, så headsettet kan blive ladet op.

Virker kontrolknapperne ikke?

- Nogle af headsettets funktioner understøttes muligvis ikke, afhængigt af tablet-pc'en, smartphone-enheden og/eller programmet.

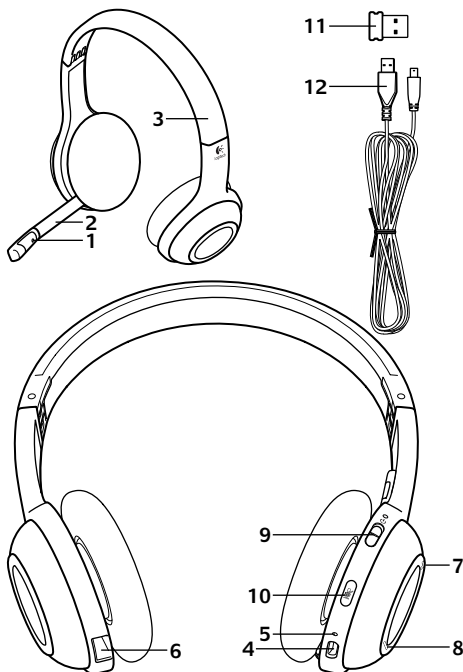
Trådløs forbindelse

Anbefales ikke	Anbefales
Bagsiden af en stationær computer	Forsiden af en stationær computer
Sluttet til en USB-port på en skærm eller et tastatur	Sluttet direkte til en pc
USB-hub (med eller uden strømforsyning)	Sluttet direkte til en pc
Ved siden af en anden modtager (bærbar)	Væk fra en anden modtager (bærbar)
Mindre end en meter fra en trådløs router	Mere end en meter fra en trådløs router

Du kan få mere hjælp på www.logitech.com/support.

Headsetfunksjoner

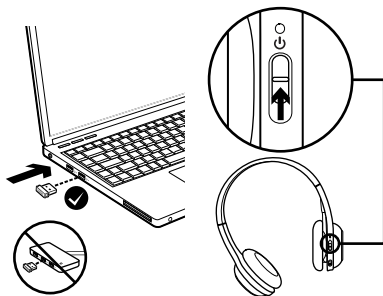
1. Mikrofon med støyreduksjon
2. Fleksibel, dreibar mikrofonarm
3. Regulerbart hodebånd
4. Ladekontakt
5. Statuslampe
6. Oppbevaringsplass for nanomottaker
7. Volum opp
8. Volum ned
9. Av/på-bryter
10. Mikrofon av
11. Trådløs nanomottaker med usb-tilkopling
12. Ladeledning med usb-tilkopling



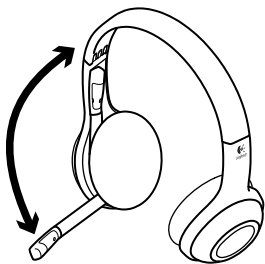
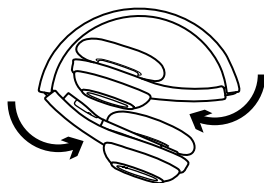
1



2



3



4

Test headsettet

Du tester den trådløse tilkoplingen mellom headsettet og lydilden (bærbar datamaskin eller smarttelefon) ved å høre på musikk eller starte en telefonsamtale. Hvis headsettet ikke fungerer sammen med datamaskinen, må du gjøre headsettet til standard lyd inn/ ut-enhet i datamaskinens operativsystem. Du finner mer hjelp med feilsøking under Hjelp med konfigureringen.

Windows® XP

1. Gå til Start / Kontrollpanel / Lyder og lydenheter / kategorien Lyd.
2. I vinduet Lydavsplilling / Standardenhet velger du Logitech Wireless Headset H600.
3. Velg kategorien Stemme.
4. I kategorien Stemme velger du Logitech Wireless Headset H600.
5. Klikk på OK.
6. Start medieprogrammet på nytt.

Windows® Vista og Windows® 7

1. Gå til Start / Kontrollpanel / Lyder / kategorien Avspillingsenheter.
2. Velg Avspillingsenheter.
3. Velg Logitech Wireless Headset H600.
4. Klikk først på Bruk standard og deretter OK.
5. Velg kategorien Innspilling.
6. Velg Logitech Wireless Headset H600.
7. Klikk først på Bruk standard og deretter OK.
8. Start medieprogrammet på nytt.

Mac® OS

1. Åpne Systemvalg.
2. Velg Lyd og kategorien Utdata.
3. Velg Logitech Wireless Headset H600.
4. Velg kategorien Lyd inn.
5. Velg Logitech Wireless Headset H600.
6. Lukk vinduet.
7. Start medieprogrammet på nytt.

Informasjon om nanoadapter og batteri

Statuslamper

Farge/mønster	Betydning
Grønn	Over 30 minutter igjen på batteriet
Rød (og piping)	Mindre enn 30 minutter igjen på batteriet
Oransje	Lader
Lyser jevnt	Trådløs tilkopling opprettet og klar til bruk
Blinker	Trådløs tilkopling ikke opprettet
Blinker langsomt	Headset er slått av og lader
Av	Headset er slått av

NB: Du lader headsettet ved å kople den medfølgende ladeledningen med usb-tilkopling til datamaskinen og headsettet. Hvis batteriet er nesten tomt, kan det ta opptil tre timer å lade det helt opp. Men det lades også mens du bruker det, så du kan lytte til musikk og bruke det med telefonen imens.

Viktig: Batteriet skal kun fjernes når produktet er utbrukt og skal kasseres/resirkuleres. Du finner flere opplysninger om dette på www.logitech.com/support.

Hjelp med konfigureringen

Høres noe feil ut? Eller hører du ingenting? Koples ikke headsettet til?

- Prøv å flytte headsettet nærmere usb-nanomottakeren. Statuslampen for trådløs tilkopling på headsettet lyser jevnt grønt når headsettet er innenfor nanomottakerens rekkevidde (opptil 10 m). Se i tabellen om trådløs forbindelse nedenfor hvis du vil vite hvor det er best å plassere nanomottakeren.
- Kontroller at headsettet er aktiv enhet for lyd ut både i programmet og operativsystemet. Du finner mer informasjon under Teste headsettet.
- Juster volumet og mikrofoninnstillingene til en hørbar styrke i både operativsystemet og programmet.

- Avslutt medieprogrammene, og start dem på nytt.
- Hvis du bruker en usb-hub (med eller uten strømtilførsel), kan du prøve å kople nanomottakeren rett til datamaskinen.
- Prøv å bruke headsettet med en annen datamaskin.

Lades ikke headsettet opp?

- Bruk den medfølgende usb-ladeledningen. Koble den ene enden av ledningen til ladeinngangen på headsettet, og den andre enden til en usb-port på datamaskinen.
- Hvis du bruker en usb-hub, kople du ladeledningen rett til en usb-port på datamaskinen.
- Hvis batterilampen på headsettet ikke lyser gult (jevnt eller blinkende), får headsettet ikke strøm fra usb-porten. Prøv å bytte usb-port, og slå deretter på datamaskinen eller ta den ut av hvilemodus.

Fungerer ikke kontrollene?

- Enkelte headset-funksjoner støttes ikke av alle nettbrett, smarttelefoner og/eller applikasjoner.

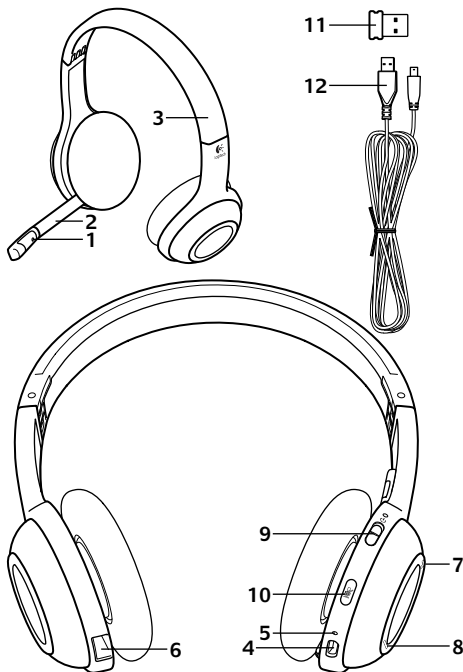
Trådløs forbindelse

Ikke anbefalt	Anbefales
På baksiden av den stasjonære datamaskinen	På forsiden av den stasjonære datamaskinen
Koplet til en usb-port på skjermen eller tastaturet	Koplet rett til pc-en
Usb-hub (med eller uten strømtilførsel)	Koplet rett til pc-en
Rett ved andre mottakere (bærbare datamaskiner)	Ikke nært andre mottakere (bærbare datamaskiner)
Mindre enn én meter unna trådløse ruter	Mer enn én meter unna trådløse ruter

Du kan få mer hjelp på www.logitech.com/support.

Kuulokemikrofonin ominaisuudet

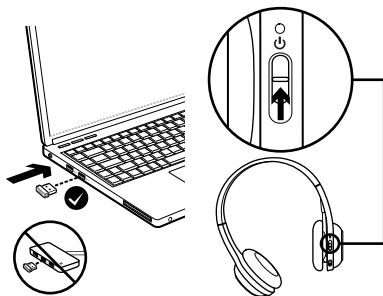
1. Melua suodattava mikrofoni
2. Joustava ja pyörivä varsimikrofoni
3. Säädettävä pantaosa
4. Latausportti
5. Tilan merkivalo
6. Nanovastaanottimen säilytyspaikka
7. Äänenoimakkuuden lisäys
8. Äänenoimakkuuden vähennys
9. Virtakytkin
10. Mikrofonin mykistys
11. Langaton USB-nanovastaanotin
12. USB-latausjohto



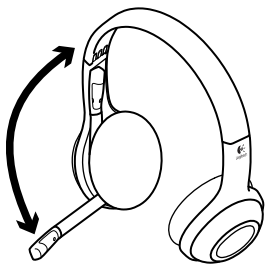
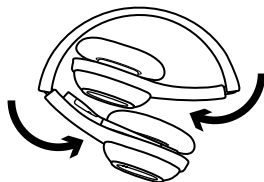
1



2



3



4

Kokeile kuulokemikrofonia

Kokeile kuulokemikrofonin ja äänen lähteesi (kannettava tai älypuhelin) toimintaa kuuntelemalla musiikkia tai soittamalla Internet-puhelu. Jos kuulokemikrofoni ei toimi tietokoneellasi, saattaa olla, että sinun tulee asettaa kuulokemikrofoni oletukseksi käyttöjärjestelmäsi äänen syöttö-/tulolaitteissa, jotta kuulokemikrofoni tunnistetaan. Katso lisäohjeita vianmääritykseen myös asetusohjeista.

Windows® XP

1. Valitse Käynnistä > Ohjauspaneeli > Äänilaitteet > Ääni-välilehti.
2. Valitse Äänen toisto- / Oletuslaitteikkunassa Logitech Wireless Headset H600 -kuulokemikrofoni.
3. Valitse Ääni-välilehti.
4. Valitse Ääni-välilehdeltä Logitech Wireless Headset H600.
5. Napsauta OK-painiketta.
6. Käynnistä mediasovellus uudelleen.

Windows® Vista ja Windows® 7

1. Avaa Käynnistä/Ohjauspaneeli/Äänet/Toistolaitteet-välilehti.
2. Valitse Toistolaitteet.
3. Valitse Logitech Wireless Headset H600.
4. Valitse Aseta oletukseksi ja napsauta sitten OK.
5. Valitse Tallentaminen-välilehti.
6. Valitse Logitech Wireless Headset H600.
7. Valitse Aseta oletukseksi ja napsauta sitten OK.
8. Käynnistä mediasovellus uudelleen.

Mac® OS

1. Avaa Järjestelmäasetukset.
2. Valitse Ääni-/Ulostulo-välilehti.
3. Valitse Logitech Wireless Headset H600.
4. Valitse Tulo-välilehti.
5. Valitse Logitech Wireless Headset H600.
6. Sulje ikkuna.
7. Käynnistä mediasovellus uudelleen.

Tietoja Nano-sovittimesta ja akusta

Tilan ilmaisimerkkivalot

Väri/toiminta	Merkitys
Vihreä	Yli 30 minuuttia latausta jäljellä
Punainen (+ piippaus)	Alle 30 minuuttia latausta jäljellä
Oranssi	Latauksessa
Palaa vilkkumatta	Langaton yhteys muodostettu ja käytettävissä
Vilkkuu	Langatonta yhteyttä ei ole muodostettu
Värähtelee	Kuulokemikrofoni on poissa käytöstä ja latauksessa
Poissa käytöstä	Kuulokemikrofoni on poissa käytöstä

Huom: Liitä mukana tuleva USB-latausjohto kuulokemikrofoniin ja tietokoneeseen laitteiden lataamista varten. Kun kuulokemikrofonin akku on hyvin vähissä, lataaminen saattaa kestää kolme tuntia. Kuulokemikrofonin käyttöä ei tarvitse lopettaa, koska se latautuu, kun kuuntelet musiikkia tai puhut.

Tärkeää: Laitteen käyttöänsä päättyttyä akku voidaan poistaa AINOASTAAN hävittämistä ja kierrätystä varten. Katso lisätietoja osoitteesta www.logitech.com/support.

Apua käyttöönottoon

Eikö ääni kuulu oikein? Eikö ääntä kuulu ollenkaan? Yhdistäminen ei onnistu?

- Kokeile siirtää kuulokkeita lähemmäksi langatonta USB-nanovastaanotinta. Kuulokkeiden langattoman yhteyden tilan merkkivalo muuttuu vihreäksi, kun kuulokkeet ovat nanovastaanottimen toimintasäteellä (jopa 10 metrin etäisyys). Katso vinkejä nanovastaanottimen sijoittamiseen Langattoman yhteyden suorituskyky -taulukosta.
- Varmistu, että kuulokemikrofoni on asetettu aktiiviseksi äänen tulolaitteeksi ohjelmassasi ja käyttäjärjestelmässäsi. Katso lisätietoja kohdasta Kokeile kuulokemikrofonia.
- Säädä äänenvoimakkuutta ja mikrofonin asetuksia käyttäjärjestelmässä ja ohjelmassa niin, että ääni kuuluu.

- Sulje mediasovellus ja käynnistä se uudelleen.
- Jos käytössä on USB-keskitin (joko virtaa antava keskitin tai keskitin, joka ei anna virtaa), kokeile liittää nanovastaanotin suoraan tietokoneeseen.
- Kokeile kuulokemikrofonin käyttämistä toisella tietokoneella.

Eikö kuulokemikrofoni lataudu?

- Käytä mukana toimitettua USB-latausjohtoa. Liitä johto kuulokemikrofonin latauspistokkeeseen ja liitä johdon toinen pää tietokoneen USB-porttiin.
- Jos käytät USB-keskitintä, yhdistä latausjohto suoraan tietokoneen USB-porttiin.
- Jos kuulokemikrofonin akun tilailmaisin ei ole keltainen (tasainen tai vilkkuva), kuulokemikrofoni ei vastaanota virtaa tietokoneesi USB-portista. Kokeile tietokoneen toista USB-porttia ja käynnistä tai herätä tietokone, jotta voit ladata kuulokemikrofonin.

Jos hallintalaitteet eivät toimi

- Taulutietokoneen, älypuhelimien ja/tai sovelluksen mukaan kaikille kuulokemikrofonin toiminnoille ei välttämättä ole tukea.

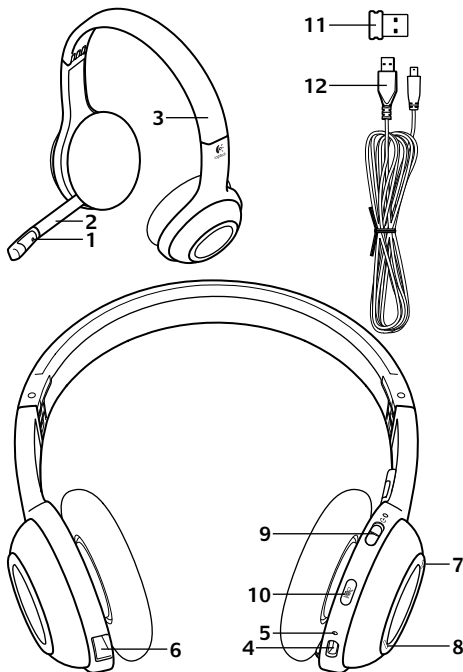
Langattoman yhteyden suorituskyky

Ei suositella	Suosittelaaan
Pöytäkoneen taakse	Pöytäkoneen eteen
Kiinnitetty näytön tai näppäimistön USB-porttiin	Liitetty suoraan tietokoneeseen
USB-keskitin (virtalähteellä tai ilman virtalähdettä)	Liitetty suoraan tietokoneeseen
Toisten vastaanottimien viereen (kannettavat)	Pois toisten vastaanottimien luota (kannettavat)
Kolmen jalan sisällä langattomasta reitittäimestä	Yli kolmen jalan päässä langattomasta reitittäimestä

Katso lisäapua sivustolta www.logitech.com/support.

Χαρακτηριστικά σετ μικροφώνου-ακουστικών

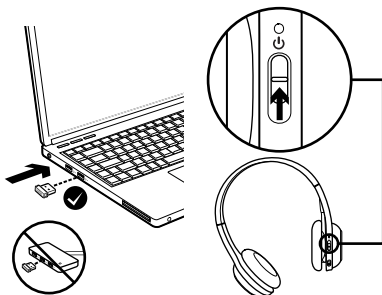
1. Μικρόφωνο με τεχνολογία εξάλειψης θορύβου
2. Εύκαμπτος περιστρεφόμενος βραχίονας μικροφώνου
3. Ρυθμιζόμενο στήριγμα κεφαλής
4. Θύρα φόρτισης
5. Λυχνία κατάστασης
6. Χώρος αποθήκευσης νανοδέκτη
7. Αύξηση έντασης
8. Μείωση έντασης
9. Διακόπτης ρεύματος
10. Σίγαση μικροφώνου
11. Ασύρματος USB νανοδέκτης
12. Καλώδιο φόρτισης USB



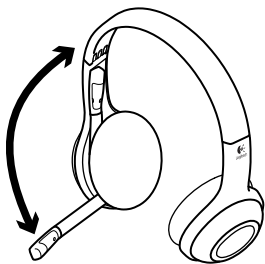
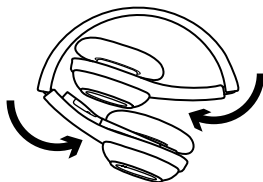
1



2



3



4

Δοκιμάστε το σετ μικροφώνου-ακουστικών

Ακούστε μουσική ή πραγματοποιήστε κλήσεις μέσω Internet για να ελέγξετε την ασύρματη σύνδεση μεταξύ του σετ μικροφώνου-ακουστικών και της συσκευής ήχου που διαθέτετε (φορητός υπολογιστής ή smartphone). Αν το σετ μικροφώνου-ακουστικών δεν λειτουργεί στον υπολογιστή σας, ίσως να χρειαστεί να προσαρμόσετε το λειτουργικό σύστημα του υπολογιστή σας ώστε να αναγνωρίζει το σετ μικροφώνου-ακουστικών, καθιστώντας το σετ μικροφώνου-ακουστικών την προεπιλεγμένη συσκευή εισόδου/εξόδου. Ανατρέξτε, επίσης, στη Βοήθεια με την εγκατάσταση για πρόσθετες συμβουλές αντιμετώπισης προβλημάτων.

Windows® XP

1. Μεταβείτε στην καρτέλα «Έναρξη/ Πίνακας ελέγχου/Ήχου» και «Συσκευές αναπαραγωγής/Ήχου».
2. Στο παράθυρο Αναπαραγωγή ήχου/ Προεπιλεγμένη συσκευή, επιλέξτε το Ασύρματο σετ μικροφώνου-ακουστικών Logitech H600.
3. Επιλέξτε την καρτέλα «Φωνή».
4. Στην καρτέλα «Φωνή», επιλέξτε το Ασύρματο σετ μικροφώνου-ακουστικών Logitech H600.
5. Πατήστε «OK».
6. Επανεκκινήστε την εφαρμογή σας πολυμέσων.

Windows® Vista και Windows® 7

1. Μεταβείτε στην καρτέλα «Έναρξη/Πίνακας ελέγχου/Ήχου/Συσκευές αναπαραγωγής».
2. Επιλέξτε «Συσκευές αναπαραγωγής».
3. Επιλέξτε το Ασύρματο σετ μικροφώνου-ακουστικών Logitech H600.
4. Πατήστε «Ορισμός προεπιλογής» και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο «OK».
5. Επιλέξτε την καρτέλα «Έγγραφή».
6. Επιλέξτε το Ασύρματο σετ μικροφώνου-ακουστικών Logitech H600.
7. Πατήστε «Ορισμός προεπιλογής» και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο «OK».
8. Επανεκκινήστε την εφαρμογή σας πολυμέσων.

Mac® OS

1. Ανοίξτε τις «Προτιμήσεις συστήματος».
2. Επιλέξτε την καρτέλα «Ήχος/Εξόδος».
3. Επιλέξτε το Ασύρματο σετ μικροφώνου-ακουστικών Logitech H600.
4. Επιλέξτε την καρτέλα «Είσοδος».
5. Επιλέξτε το Ασύρματο σετ μικροφώνου-ακουστικών Logitech H600.
6. Κλείσιμο παραθύρου.
7. Επανεκκινήστε την εφαρμογή σας πολυμέσων.

Προσαρμογέας Nano και πληροφορίες για την μπαταρία

Ενδεικτικές λυχνίες κατάσταση

Χρώμα/συμπεριφορά	Ερμηνεία
Πράσινη	Απομένουν περισσότερα από 30 λεπτά διάρκειας ζωής της μπαταρίας
Κόκκινη (+ ηχεί)	Απομένουν λιγότερα από 30 λεπτά διάρκειας ζωής της μπαταρίας
Πορτοκαλί	Φόρτιση
Σταθερή	Το ασύρματο δίκτυο είναι συνδεδεμένο και έτοιμο για χρήση
Αναβοσβήνει	Το ασύρματο δίκτυο δεν είναι συνδεδεμένο
Αναβοσβήνει	Το σετ μικροφώνου-ακουστικών είναι απενεργοποιημένο και φορτίζει
Απενεργοποίηση	Το σετ μικροφώνου-ακουστικών είναι απενεργοποιημένο

Σημείωση: Για να πραγματοποιήσετε φόρτιση του σετ μικροφώνου-ακουστικών, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB που περιλαμβάνεται, στο σετ μικροφώνου-ακουστικών και τον υπολογιστή σας. Όταν η στάθμη της μπαταρίας του σετ μικροφώνου-ακουστικών είναι χαμηλή, μία πλήρης φόρτιση μπορεί να διαρκέσει έως και τρεις ώρες. Ωστόσο, δεν χρειάζεται να διακόψετε τη χρήση του σετ μικροφώνου-ακουστικών, καθώς εξακολουθεί να φορτίζει ενώ μιλάτε ή ακούτε μουσική.

Σημαντικό: Μετά το τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος η μπαταρία αφαιρείται MONO για απόρριψη/ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες, μεταβείτε στην τοποθεσία www.logitech.com/support.

Βοήθεια με την εγκατάσταση

Κάτι δεν ακούγεται καλά; Δεν ακούγεται καθόλου; Δεν επιτυγχάνεται η σύνδεση;

- Δοκιμάστε να μετακινήσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικών ώστε να βρίσκεται σε πιο κοντινή απόσταση με τον ασύρματο USB νανοδέκτη. Η λυχνία κατάστασης της ασύρματης σύνδεσης στο σετ μικροφώνου-ακουστικών ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα όταν το σετ μικροφώνου-ακουστικών είναι εντός εύρους (έως 10m) με τον νανοδέκτη. Ανατρέξτε στον πίνακα ασύρματων επιδόσεων παρακάτω για συμβουλές σχετικά με την τοποθέτηση του νανοδέκτη.
- Βεβαιωθείτε ότι το σετ μικροφώνου-ακουστικών είναι η ενεργή συσκευή εξόδου ήχου τόσο στην εφαρμογή, όσο και στο λειτουργικό σύστημά σας. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Έλεγχος του σετ μικροφώνου-ακουστικών.
- Προσαρμόστε τις ρυθμίσεις έντασης ήχου και μικροφώνου σε ένα ικανοποιητικό επίπεδο έντασης ήχου, τόσο στην εφαρμογή όσο και στο λειτουργικό σύστημά σας.
- Κλείστε και επανεκκινήστε τις εφαρμογές πολυμέσων.

- Αν χρησιμοποιείτε έναν διανομέα USB (με ή χωρίς τροφοδοσία), δοκιμάστε να συνδέσετε τον νανοδέκτη απευθείας στον υπολογιστή σας.
- Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικών με κάποιον άλλον υπολογιστή.

Δεν φορτίζεται το σετ μικροφώνου-ακουστικών;

- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο τροφοδοσίας USB που παρέχεται. Συνδέστε το καλώδιο στη θύρα φόρτισης του σετ μικροφώνου-ακουστικών και συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου σε μια θύρα USB στον υπολογιστή σας.
- Αν χρησιμοποιείτε έναν διανομέα USB, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης απευθείας σε μία θύρα USB στον υπολογιστή σας.
- Αν η λυχνία κατάστασης της μπαταρίας στο σετ μικροφώνου-ακουστικών δεν έχει κίτρινο χρώμα (σταθερό ή που αναβοσβήνει), το σετ μικροφώνου-ακουστικών δεν τροφοδοτείται με ρεύμα από τη θύρα USB του υπολογιστή. Δοκιμάστε κάποια άλλη θύρα USB στον υπολογιστή σας και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τον υπολογιστή ή πραγματοποιήστε έξοδο από την αναστολή λειτουργίας, για να φορτίσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικών.

Δεν λειτουργούν τα πλήκτρα ελέγχου;

- Ορισμένες λειτουργίες του σετ μικροφώνου-ακουστικών ενδέχεται να μην υποστηρίζονται ανάλογα με το tablet, το έξυπνο τηλέφωνο ή/και την εφαρμογή.

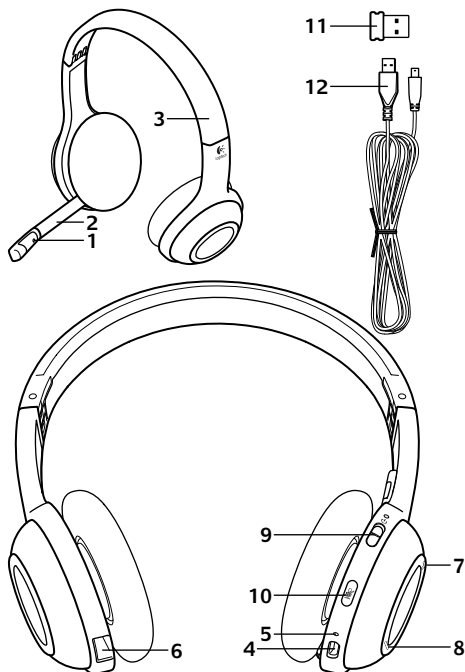
Ασύρματες επιδόσεις

Δεν συνιστάται	Συνιστάται
Πίσω πλευρά της μονάδας του υπολογιστή	Μπροστινή πλευρά της μονάδας του υπολογιστή
Σύνδεση στη θύρα USB της οθόνης ή του πληκτρολογίου	Άμεση σύνδεση στον υπολογιστή
Διανομέας USB (ενεργοποιημένος ή απενεργοποιημένος)	Άμεση σύνδεση στον υπολογιστή
Ακριβώς δίπλα σε άλλους δέκτες (φορητός υπολογιστής)	Σε απόσταση από άλλους δέκτες (φορητός υπολογιστής)
Σε απόσταση μικρότερη από 40 εκατοστά από τον ασύρματο δρομολογητή	Σε απόσταση μεγαλύτερη από 40 εκατοστά από τον ασύρματο δρομολογητή

Για περαιτέρω βοήθεια, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.logitech.com/support.

Характеристики гарнитур

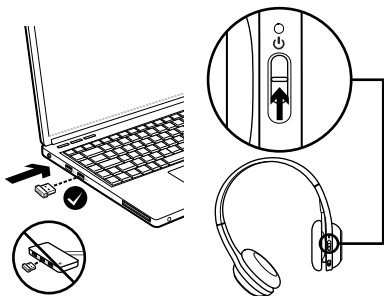
1. Микрофон с функцией шумоподавления
2. Гибкий поворотный держатель микрофона
3. Регулируемое оголовье
4. Порт зарядки
5. Индикатор состояния
6. Отсек для хранения наноприемника.
7. Увеличение громкости
8. Уменьшение громкости
9. Выключатель питания
10. Выключение микрофона
11. Беспроводной USB-наноприемник
12. USB-кабель зарядки



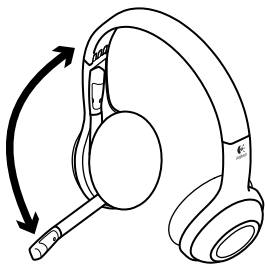
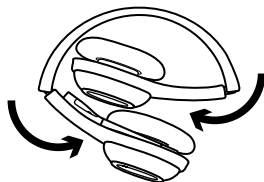
1



2



3



4

Проверка гарнитуры

Послушайте музыку или позвоните через Интернет, чтобы проверить беспроводное подключение между гарнитурой и аудиосисточником (ноутбуком или смартфоном). Если гарнитура не работает с компьютером, может потребоваться настройка операционной системы, чтобы гарнитура распознавалась и была выбрана в качестве устройства ввода-вывода звука по умолчанию. Также см. дополнительные сведения в «Справке» в разделе об устранении неисправностей.

Windows® XP

1. Из меню «Пуск» откройте панель управления, выберите «Звуки и аудиоустройства» и щелкните вкладку «Аудио».
2. В окне «Воспроизведение звука» в поле «Используемое по умолчанию устройство» выберите Logitech Wireless Headset H600.
3. Откройте вкладку «Речь».
4. На вкладке «Речь» выберите Logitech Wireless Headset H600.
5. Нажмите кнопку ОК.
6. Перезапустите мультимедийное приложение.

Windows® Vista и Windows® 7

1. Из меню «Пуск» откройте панель управления, выберите элемент «Звук» и перейдите на вкладку «Воспроизведение».
2. Выберите «Устройства воспроизведения».
3. Выберите устройство Logitech Wireless Headset H600.
4. Нажмите кнопку «Использовать по умолчанию», а затем кнопку ОК.
5. Откройте вкладку «Запись».
6. Выберите устройство Logitech Wireless Headset H600.
7. Нажмите кнопку «Использовать по умолчанию», а затем кнопку ОК.
8. Перезапустите мультимедийное приложение.

Mac® OS

1. Откройте окно System Preferences (Системные настройки).
2. Выберите вкладку Sound/Output (Звук/выход).
3. Выберите устройство Logitech Wireless Headset H600.
4. Откройте вкладку Input (Вход).
5. Выберите устройство Logitech Wireless Headset H600.
6. Закройте окно.
7. Перезапустите мультимедийное приложение.

Сведения о микроадаптере и батарее

Индикаторы состояния

Цвет/поведение	Значение
Зеленый	Оставшееся время работы от аккумулятора — более 30 минут
Красный (+ звуковой сигнал)	Оставшееся время работы от аккумулятора — менее 30 минут
Оранжевый	Зарядка
Постоянное свечение	Беспроводное подключение установлено и готово к работе
Мигание	Беспроводное подключение не установлено
Пульсация	Гарнитура отключена и заряжается
Выключено	Гарнитура отключена

Примечание. Для зарядки гарнитуры подключите входящий в комплект поставки USB-кабель к гарнитуре и компьютеру.

При очень низком уровне заряда батареи может понадобиться до трех часов для полной зарядки. Однако вы можете не прекращать пользоваться гарнитурой, поскольку она продолжает заряжаться во время разговора или прослушивания музыки.

Важно! Извлечение батареи предусмотрено ТОЛЬКО в целях утилизации или переработки по окончании срока службы изделия.

Дополнительные сведения см. на веб-странице www.logitech.com/support.

Помощь в настройке

Что-то работает неправильно? Вообще нет звука? Не удается подключить?

- Попробуйте переместить гарнитуру поближе к беспроводному USB-наприемнику. Индикатор беспроводного подключения на гарнитуре непрерывно светится зеленым светом, когда гарнитура находится в зоне действия nanoприемника (до 10 м). Рекомендации по размещению nanoприемника см. в таблице с информацией об использовании беспроводного соединения ниже.
- И в операционной системе, и в приложении гарнитура должна быть выбрана в качестве устройства для вывода звука. Дополнительные сведения см. в разделе «Проверка гарнитуры».
- Настройте уровень громкости, а также параметры микрофона и в приложении, и операционной системе.

- Завершите работу мультимедийного приложения и запустите его заново.
- Если используется USB-концентратор (с отдельным источником питания или без него), попробуйте подключить наноприемник непосредственно к компьютеру.
- Попробуйте использовать гарнитуру с другим компьютером.

Гарнитура не заряжается?

- Используйте входящий в комплект USB-кабель зарядки. Подключите этот кабель к зарядному разъему гарнитуры, а другой конец кабеля подключите к USB-порту компьютера.
- Если используется USB-концентратор, подключите кабель зарядки непосредственно к USB-порту компьютера.
- Если при подключении гарнитуры к компьютеру индикатор заряда батареи на гарнитуре не светится желтым светом (непрерывно или мигая), это значит, что на гарнитуру не подается питание с USB-порта компьютера. Попробуйте использовать другой USB-порт на компьютере. Для зарядки гарнитуры компьютер должен быть включен и выведен из спящего режима.

Элементы управления не работают?

- Ряд функций гарнитуры может не поддерживаться в зависимости от конкретного планшетного ПК, смартфона или приложения.

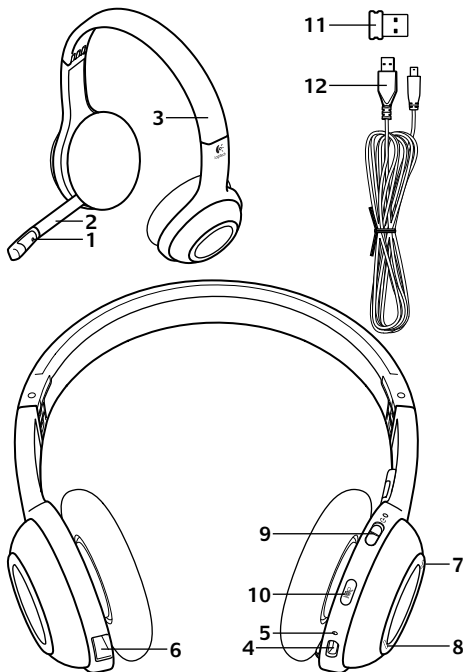
Использование беспроводного соединения

Не рекомендуется	Рекомендуется
Задняя панель системного блока	Передняя панель системного блока
Подключение к USB-порту монитора или клавиатуры	Подключение непосредственно к ПК
USB-концентратор (с отдельным источником питания или без него)	Подключение непосредственно к ПК
В непосредственной близости от другого приемника (ноутбук)	Дальше от других приемников (на ноутбуке)
На расстоянии не более 90 см от беспроводного маршрутизатора	На расстоянии не более 90 см от беспроводного маршрутизатора

Для получения дополнительной помощи зайдите на веб-страницу www.logitech.com/support.

A mikrofonos fejhallgató jellemzői

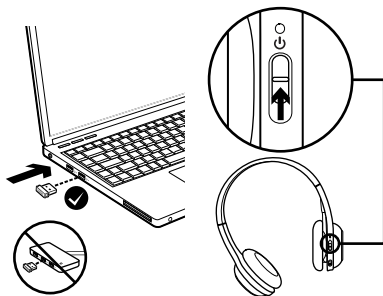
1. Zajsűrő mikrofon
2. Hajlékony, elfordítható mikrofonkar
3. Állítható fejhallgatópánt
4. Feltöltőaljzat
5. Állapotjelző LED
6. Nano vevőegység tárolórekesze
7. Hangerő növelése
8. Hangerő csökkentése
9. Be- és kikapcsológomb
10. Mikrofonnémitó gomb
11. USB-csatlakozású vezeték nélküli Nano vevőegység
12. USB-töltőkábel



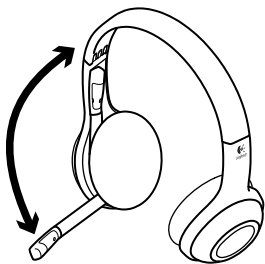
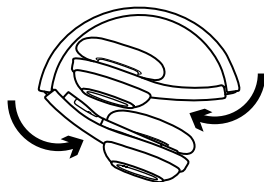
1



2



3



4

A fejhallgató kipróbálása

Hallgasson zenét vagy kezdeményezzen internetes hívást a mikrofonos fejhallgató és a hangforrás (hordozható számítógép vagy okostelefon) közötti vezeték nélküli kapcsolat tesztelése céljából. Ha a fejhallgató nem működik a számítógéppel, előfordulhat, hogy alapértelmezett hangbemeneti vagy -kimeneti eszközként kell beállítani a számítógép operációs rendszerében, hogy az felismerje a fejhallgatót. A beállítás hibaelhárításával kapcsolatos további tanácsok a súgóban találhatóak.

Windows® XP esetén

1. Nyissa meg a Start/Vezérlőpult/Hangok és audioeszközök/Audió lapot.
2. A Hanglejátszás csoport Alapértelmezett eszköz listájában válassza a Logitech Wireless Headset H600 eszközt.
3. Kattintson a Hang fülre.
4. A Hang lapon válassza ki a Logitech Wireless Headset H600 eszközt.
5. Kattintson az OK gombra.
6. Indítsa újra a médialejátszó alkalmazást.

Windows® Vista és Windows® 7 esetén

1. Nyissa meg a Start/Vezérlőpult/Hang/Lejátszás lapot.
2. Kattintson a Lejátszás fülre.
3. Válassza a Logitech Wireless Headset H600 eszközt.
4. Kattintson az Alapértelmezett, majd az OK gombra.
5. Válassza a Felvétel lapot.
6. Válassza a Logitech Wireless Headset H600 eszközt.
7. Kattintson az Alapértelmezett, majd az OK gombra.
8. Indítsa újra a médialejátszó alkalmazást.

Mac® OS rendszer esetén

1. Nyissa meg a System Preferences (Rendszerbeállítások) ablakot.
2. Válassza a Sound/Output (Hang/Kimenet) lapot.
3. Válassza a Logitech Wireless Headset H600 eszközt.
4. Kattintson az Input (Bemenet) fülre.
5. Válassza a Logitech Wireless Headset H600 eszközt.
6. Zárja be az ablakot.
7. Indítsa újra a médialejátszó alkalmazást.

A nano adapterre és az akkumulátorokra vonatkozó információk

Állapotjelző LED-ek

Szín/működés	Jelentés
Zöld	Az elem élettartamából több mint 30 perc maradt
Vörös (+ hangjelzés)	Az elem élettartamából kevesebb mint 30 perc maradt
Narancsszín	Töltés
Folyamatosan világít	A vezeték nélküli eszköz csatlakoztatva és használatra készen
Villog	A vezeték nélküli eszköz nincs csatlakoztatva
Lassú villogás	A fejhallgató ki van kapcsolva és tölt
Kikapcsolva	A fejhallgató ki van kapcsolva

Megjegyzés: A fejhallgató töltéséhez csatlakoztassa a mellékelt USB-töltőkábel a fejhallgatóhoz és a számítógéphez.

Ha a fejhallgató akkumulátorának töltöttsége nagyon alacsony, a teljes töltés akár három óráig is tarthat. Nem kell azonban abbahagynia a fejhallgató használatát, mert az beszélgetés vagy zenehallgatás közben is tölthető.

Fontos: Ha már nem használja a terméket, a feleslegessé vált akkumulátort a selejtezésre és újrahasznosításra szolgáló gyűjtőhelyeken adhatja le. További információért keresse fel a www.logitech.com/support címen elérhető webhelyet.

Segítség a beállításhoz

Problémát tapasztalt a hanggal kapcsolatban? Esetleg egyáltalán nincs hang? Nem kapcsolódik?

- Helyezze közelebb a fejhallgatót a vezeték nélküli Nano USB-vevőegységhez. A vezeték nélküli kapcsolat állapotát jelző LED folyamatosan zölden világít a fejhallgatón, ha az hatótávolságban (legfeljebb 10 méterre) van a Nano vevőegységtől. A Nano vevőegység elhelyezésével kapcsolatban a vezeték nélküli használatot bemutató alábbi táblázatban talál tippeket.
- Győződjön meg arról, hogy a fejhallgató az aktív kimeneti hangeszköz az alkalmazásban és az operációs rendszerben is. További információ A fejhallgató kipróbálása című részben olvasható.
- Állítsa a hangerő és a mikrofon beállításait hallható szintre az alkalmazásban és az operációs rendszerben.

- Lépjen ki a médialejátszó alkalmazásból, majd indítsa újra.
- Ha (csatlakoztatott vagy kihúzott) USB-elosztót használ, csatlakoztassa a Nano vevőegységet közvetlenül a számítógéphez.
- Próbálja ki a fejhallgatót egy másik számítógéppel használva.

A fejhallgató nem töltődik?

- Használja a mellékelt USB-töltőkábelt. Csatlakoztassa a kábelt a fejhallgató töltőaljzatához, a másik végét pedig a számítógép egyik USB-portjához.
- USB-elosztó használata esetén csatlakoztassa a töltőkábelt közvetlenül a számítógép egyik USB-portához.
- Ha a fejhallgatón lévő (folyamatos vagy villogó) töltöttségjelző LED nem borostyánsárga, a fejhallgató nem kap áramot a számítógép USB-portjáról. Próbálja ki a számítógép egy másik USB-portját, majd kapcsolja be vagy ébressze fel a számítógépet a fejhallgató töltéséhez.

Nem működnek a vezérlők?

- A mikrofonos fejhallgató bizonyos funkcióinak támogatása a táblagéptől, okostelefontól és/vagy alkalmazástól függ.

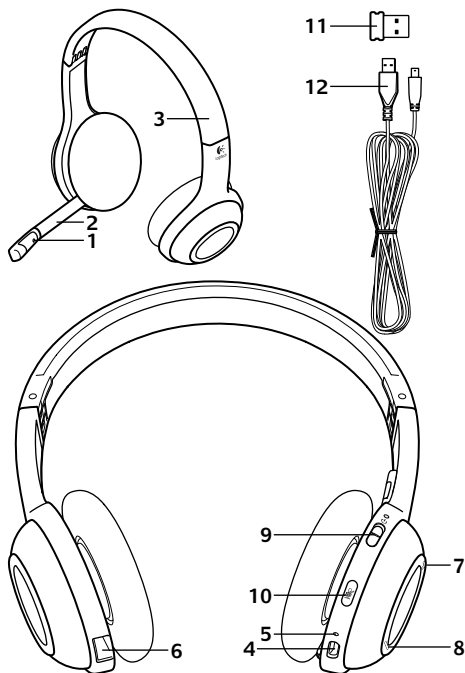
Vezeték nélküli használat

Nem ajánlott	Ajánlott
Asztali számítógéphez hátlapja	Asztali számítógéphez eleje
Csatlakoztatás a képernyő vagy a billentyűzet USB-portjához	Csatlakoztatás közvetlenül a számítógéphez
USB-elosztó (csatlakoztatott vagy kihúzott)	Csatlakoztatás közvetlenül a számítógéphez
Közvetlenül más vevőegységek mellett (hordozható számítógépen)	Más vevőegységektől távol (hordozható számítógépen)
Vezeték nélküli útválasztó 90 cm-es körzetében	Vezeték nélküli útválasztó 90 cm-es körzetétől távolabb

További támogatásért keresse fel a www.logitech.com/support webhelyet.

Vlastnosti náhlavní soupravy

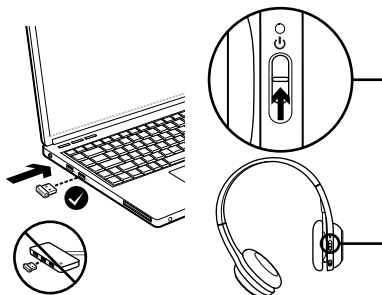
1. Mikrofon s potlačením šumu
2. Pružný, otočný držák mikrofonu
3. Nastavitelný hlavový most
4. Port pro nabíjení
5. Indikátor stavu
6. Úložný prostor pro nanopříjímač
7. Zesílení hlasitosti
8. Zeslabení hlasitosti
9. Vypínač
10. Ztlumení mikrofonu
11. Bezdrátový nanopříjímač USB
12. Nabíjecí kabel USB



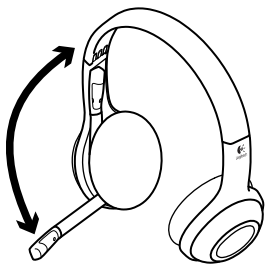
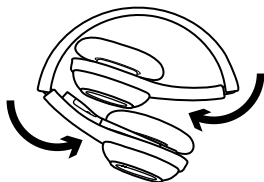
1



2



3



4

Vyzkoušení náhlavní soupravy

Otestujte bezdrátové spojení mezi náhlavní soupravou a zdrojem zvuku (přenosný počítač nebo chytrý telefon) poslechem hudby nebo skutečným internetového hovoru. Pokud náhlavní souprava s počítačem nefunguje, pravděpodobně budete muset změnit nastavení operačního systému počítače tak, aby náhlavní soupravu rozeznal. Náhlavní soupravu budete muset nastavit jako výchozí vstupně-výstupní zvukové zařízení. Další rady týkající se řešení problémů s nastavením naleznete také v Nápovědě.

Windows® XP

1. Přejděte na položku Start/Ovládací panely/Zvuky a zvuková zařízení a vyberte kartu Zvuk.
2. V okně Přehrávání zvuku/Výchozí zařízení vyberte adaptér Logitech Wireless Headset H600.
3. Vyberte kartu Hlas.
4. Na kartě Hlas vyberte položku Logitech Wireless Headset H600.
5. Klikněte na tlačítko OK.
6. Restartujte aplikaci pro přehrávání médií.

Windows® Vista a Windows® 7

1. Přejděte na nabídku Start/Ovládací panely/Zvuky/karta Zařízení pro přehrávání.
2. Vyberte položku Zařízení pro přehrávání.
3. Vyberte položku Logitech Wireless Headset H600.
4. Klepněte na možnost Nastavit výchozí a poté na tlačítko OK.
5. Vyberte kartu Záznam.
6. Vyberte položku Logitech Wireless Headset H600.
7. Klepněte na možnost Nastavit výchozí a poté na tlačítko OK.
8. Restartujte aplikaci pro přehrávání médií.

Mac® OS

1. Otevřete okno Předvolby systému.
2. Vyberte možnost Sound (Zvuk)/karta Output (Výstup).
3. Vyberte položku Logitech Wireless Headset H600.
4. Vyberte kartu Input (Vstup).
5. Vyberte položku Logitech Wireless Headset H600.
6. Zavřete okno.
7. Restartujte aplikaci pro přehrávání médií.

Informace o nanoadaptéru a baterii

Indikátory stavu

Barva/činnost	Význam
Zelená	Zbývá více než 30 minut životnosti baterie
Červená (+pípá)	Zbývá méně než 30 minut životnosti baterie
Oranžová	Nabíjení
Svítil	Bezdrátové zařízení je připojeno a připraveno k použití
Bliká	Bezdrátové zařízení není připojeno
Pulzuje	Souprava je vypnutá a dobíjí se
Nesvítil	Souprava je vypnutá

Poznámka: Při nabíjení připojte dodaný nabíjecí kabel USB k náhlavní soupravě a počítači. Pokud je úroveň napětí baterie náhlavní soupravy nízká, úplné nabití může trvat až tři hodiny. Náhlavní soupravu nemusíte kvůli nabíjení přestat během hovoru nebo poslechu hudby používat.

Důležité informace: Na konci životnosti produktu lze baterii vyjmout IEN za účelem její likvidace nebo recyklace. Více informací naleznete na adrese www.logitech.com/support.

Pomoc při instalaci

Zvuk nezní tak, jak by měl? Nebo není slyšet žádný zvuk? Připojení se nedaří?

- Zkuste přesunout náhlavní soupravu blíže k bezdrátovému nanoadaptéru USB. Jsou-li náhlavní souprava a nanoadaptér v oblasti dosahu (až 10 m), indikátor stavu bezdrátového připojení na soupravě svítí zeleně. Tipy k umístění nanoadaptéru naleznete v níže uvedené tabulce týkající se bezdrátového výkonu.
- Nastavte náhlavní soupravu jako aktivní zařízení pro výstup zvuku v nastavení zvuku operačního systému a aplikace. Další informace naleznete v části Otestování náhlavní soupravy.
- V operačním systému a aplikaci upravte nastavení hlasitosti a mikrofonu na slyšitelnou úroveň.

- Ukončete a znovu spustíte aplikaci pro práci s médii.
- Používáte-li rozbočovač USB (s aktivním napájením nebo bez), zkuste nanoadaptér připojit přímo k počítači.
- Zkuste náhlavní soupravu použít s jiným počítačem.

Náhlavní souprava se nenabíjí?

- Použijte dodaný nabíjecí kabel USB. Připojte kabel k portu pro nabíjení na náhlavní soupravě a druhý konec kabelu k portu USB na počítači.
- Používáte-li rozbočovač USB, připojte nabíjecí kabel přímo k portu USB na počítači.
- Nesvítili-li indikátor stavu baterie na náhlavní soupravě jantarově (svítící nebo blikající jantarová), náhlavní souprava není napájena z portu USB počítače. Vyzkoušejte jiný port USB na počítači a poté zapněte počítač nebo jej přepněte ze spánkového režimu, čímž spustíte nabíjení náhlavní soupravy.

Ovládání nefunguje?

- Některé funkce soupravy nemusí být v závislosti na tabletu, mobilním telefonu či aplikaci podporovány.

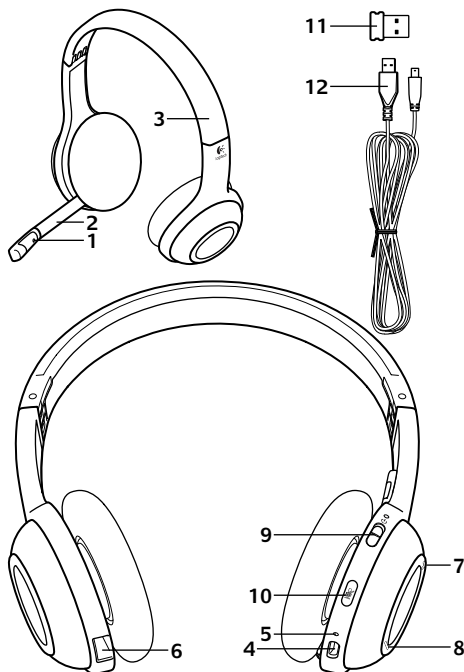
Bezdrátový výkon

Nedoporučuje se	Doporučuje se
Zadní strana skříně stolního počítače	Přední strana skříně stolního počítače
Připojení k portu USB monitoru nebo klávesnice	Přímé připojení k počítači
Rozbočovač USB (s aktivním napájením nebo bez)	Přímé připojení k počítači
Vedle jiných přijímačů (notebook)	Mimo dosah jiných přijímačů (notebook)
Umístění ve vzdálenosti do jednoho metru od bezdrátového směrovače	Umístění ve vzdálenosti přes jeden metr od bezdrátového směrovače

Další pomoc naleznete na stránkách www.logitech.com/support.

Charakterystyka zestawu słuchawkowego

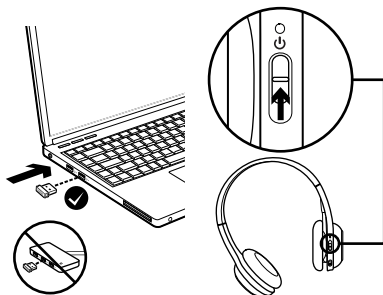
1. Mikrofon z funkcją redukcji hałasu
2. Elastyczny, obrotowy wysięgnik mikrofonu
3. Regulowany pałąk
4. Port ładowania
5. Dioda stanu
6. Schowek nanoodbiornika
7. Zwiększenie głośności
8. Zmniejszenie głośności
9. Wyłącznik zasilania
10. Wyciszenie mikrofonu
11. Nanoodbiornik bezprzewodowy USB
12. Kabel USB do ładowania



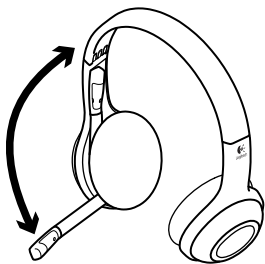
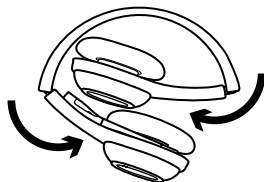
1



2



3



4

Sprawdzanie działania zestawu słuchawkowego

Słuchaj muzyki i nawiązuj połączenia przez Internet, aby przetestować połączenie bezprzewodowe między zestawem słuchawkowym a źródłem dźwięku (np. notebookiem lub urządzeniem smartphome). Jeśli zestaw słuchawkowy nie współpracuje z komputerem, może być konieczna zmiana ustawień systemu operacyjnego. Aby zestaw słuchawkowy był rozpoznawany przez komputer, zestaw należy skonfigurować jako domyślne urządzenie wejścia/wyjścia dźwięku. Dodatkowe porady dotyczące rozwiązywania problemów można również znaleźć w Pomocy.

System Windows® XP

1. Wybierz kolejno Start / Panel sterowania / Dźwięki i urządzenia audio / karta Audio.
2. W obszarze Odtwarzanie dźwięku na liście Urządzenie domyślne wybierz pozycję Logitech Wireless Headset H600.
3. Wybierz kartę Głos.
4. Na karcie Głos wybierz pozycję Logitech Wireless Headset H600.
5. Kliknij przycisk OK.
6. Ponownie uruchom aplikację multimedialną.

System Windows® Vista i Windows® 7

1. Wybierz kolejno Start / Panel sterowania / Dźwięki / karta Urządzenia do odtwarzania.
2. Wybierz kartę Odtwarzanie.
3. Wybierz pozycję Logitech Wireless Headset H600.
4. Kliknij przycisk Ustaw domyślne, a następnie kliknij przycisk OK.
5. Wybierz kartę Nagrywanie.
6. Wybierz pozycję Logitech Wireless Headset H600.
7. Kliknij przycisk Ustaw domyślne, a następnie kliknij przycisk OK.
8. Ponownie uruchom aplikację multimedialną.

System Mac® OS

1. Otwórz okno Preferencje systemowe.
2. Wybierz kartę Wyjście w okienku Dźwięk.
3. Wybierz pozycję Logitech Wireless Headset H600.
4. Wybierz kartę Wejście.
5. Wybierz pozycję Logitech Wireless Headset H600.
6. Zamknij okno.
7. Ponownie uruchom aplikację multimedialną.

Adapter Nano i informacje o baterii

Wskazania diody stanu

Kolor/zachowanie	Znaczenie
Zielony	Ładunek baterii wystarczający na ponad 30 minut
Czerwony (+ sygnał dźwiękowy)	Ładunek baterii wystarczający na mniej niż 30 minut
Pomarańczowy	Ładowanie
Świeci ciągłym światłem	Nawiązano połączenie bezprzewodowe i urządzenie jest gotowe do użycia
Miga	Nie nawiązano połączenia bezprzewodowego
Pulsuje	Zestaw słuchawkowy jest wyłączony i ładuje się
Wyłączony	Zestaw słuchawkowy jest wyłączony

Uwaga: W celu naładowania zestawu słuchawkowego należy podłączyć dołączony kabel USB do ładowania do zestawu słuchawkowego i komputera. Gdy bateria jest bliska rozładowania, naładowanie jej do pełna może trwać nawet trzy godziny. Podczas ładowania baterii zestawu słuchawkowego można z niego normalnie korzystać, np. rozmawiać lub słuchać muzyki.

Ważne: Zużytych baterii należy się pozbywać WYŁĄCZNIE zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji i recyklingu.

Więcej informacji można znaleźć w witrynie www.logitech.com/support.

Pomoc dotycząca konfigurowania

Dźwięk nie brzmi dobrze? W ogóle nie słychać dźwięku? Nie można nawiązać połączenia?

- Spróbuj przysunąć zestaw słuchawkowy bliżej bezprzewodowego odbiornika USB Nano. Gdy zestaw słuchawkowy znajduje się w zasięgu (do 10 m) adaptera Nano, wskaźnik stanu połączenia bezprzewodowego na zestawie słuchawkowym świeci na zielono. Wskazówki dotyczące umiejscowienia adaptera znajdują się dalej w temacie dotyczącym wydajności łączności bezprzewodowej.
- Należy się upewnić, że zestaw słuchawkowy jest w systemie operacyjnym skonfigurowany jako aktywne urządzenie wyjścia dźwięku. Więcej informacji można znaleźć w temacie Testowanie zestawu słuchawkowego.
- Zmień ustawienia głośności oraz mikrofonu w aplikacji i w systemie operacyjnym do poziomu pozwalającego słyszeć dźwięki.

- Zamknij i ponownie uruchom aplikację multimedialną.
- W przypadku korzystania z koncentratora USB (z własnym zasilaniem lub bez) spróbuj podłączyć adapter Nano bezpośrednio do komputera.
- Sprawdź, czy zestaw słuchawkowy działa z innym komputerem.

Zestaw słuchawkowy nie jest ładowany?

- Skorzystaj z kabla USB do ładowania, który jest dołączony do zestawu. Podłącz jeden koniec kabla do portu ładowania zestawu słuchawkowego, a drugi do portu USB komputera.
- W przypadku korzystania z koncentratora USB podłącz kabel do ładowania bezpośrednio do portu USB komputera.
- Jeśli wskaźnik stanu baterii na zestawie słuchawkowym nie świeci na pomarańczowo (stałe lub miga), oznacza to, że zestaw słuchawkowy nie jest zasilany z portu USB komputera. Spróbuj użyć innego portu USB komputera, a następnie włącz komputer lub przełącz go ze stanu wstrzymania, aby naładować zestaw słuchawkowy.

Sterowanie nie działa?

- Niektóre funkcje słuchawek mogą nie być wspierane w zależności od tabletu, smartfonu oraz aplikacji.

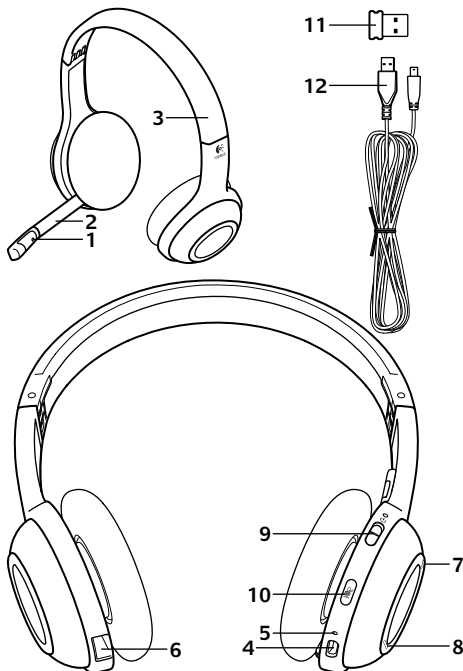
Wydajność łączności bezprzewodowej

Niezalecane	Zalecane
Tył komputera stacjonarnego	Przód komputera stacjonarnego
Podłączenie do portu USB monitora lub klawiatury	Bezpośrednie podłączenie do komputera
Koncentrator USB (z własnym zasilaniem lub bez zasilania)	Bezpośrednie podłączenie do komputera
Tuż obok innych odbiorników (np. notebooka)	Daleko od innych odbiorników (np. notebooka)
Bliżej niż metr od routera bezprzewodowego	Dalej niż metr od routera bezprzewodowego

Dodatkową pomoc można uzyskać na stronie www.logitech.com/support.

Peakomplekti kirjeldus

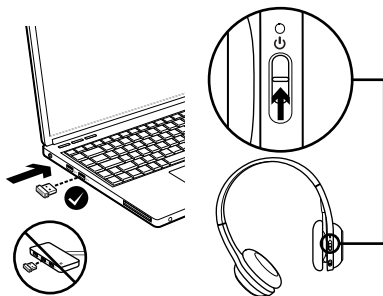
1. Müra vaigistav mikrofon
2. Painduv ja pööratav mikrofonivars
3. Reguleeritav peavõru
4. Laadimisport
5. Olekutuli
6. Nanovastuvõtja hoidik
7. Helitugevuse suurendamine
8. Helitugevuse vähendamine
9. Toitelüliti
10. Mikrofoni vaigistus
11. Juhtmevaba USB-nanovastuvõtja
12. USB-laadimiskaabel



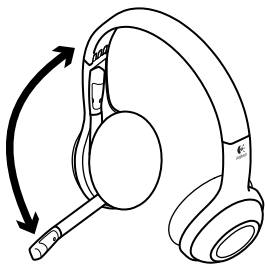
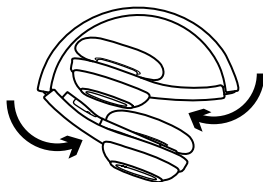
1



2



3



4

Peakomplekti testimine

Peakomplekti ja heliallika (sülearvuti või nutitelefon) vahelise juhtmevaba ühenduse testimiseks kuulake muusikat või tehke internetikõne. Kui peakomplekt teie arvutiga ei tööta, võib tarvilikuks osutada arvuti operatsioonisüsteemis peakomplekti muutmine vaikehelisisend-/vaikeheliväljundseadmeks. Lisatõrkeotsingunõuandeid leiate ka jaotisest „Abiks kasutamisel”.

Windows® XP

1. Valige Start / Control Panel (Juhtpaneel) / Sounds and Audio devices (Helid ja heliseadmed) / Audio (Heli).
2. Valige aknas Sound Playback (Heli taasesitus) / Default Device (Vaikeaseade) valik Logitech Wireless Headset H600.
3. Valige vahekaart Voice (Hääli).
4. Valige vahekaardil Voice (Hääli) valik Logitech Wireless Headset H600.
5. Klõpsake OK.
6. Taaskäivitage meediumirakendus.

Windows® Vista ja Windows® 7

1. Valige Start / Control Panel (Juhtpaneel) / Sounds (Helid) / Playback Devices (Taasesitusseadmed).
2. Valige Playback Devices (Taasesitusseadmed).
3. Valige Logitech Wireless Headset H600.
4. Klõpsake valikut Set Default (Tee vaikeäätteks) ja seejärel nuppu OK.
5. Valige vahekaart Recording (Salvestamine).
6. Valige Logitech Wireless Headset H600.
7. Klõpsake valikut Set Default (Tee vaikeäätteks) ja seejärel nuppu OK.
8. Taaskäivitage meediumirakendus.

Mac® OS

1. Avage System Preferences (Süsteemieelistused).
2. Valige vahekaart Sound (Heli) / Output (Väljund).
3. Valige Logitech Wireless Headset H600.
4. Valige vahekaart Input (Sisend).
5. Valige Logitech Wireless Headset H600.
6. Sulgege aken.
7. Taaskäivitage meediumirakendus.

Nanoadapteri ja aku teave

Olekutuleindikaatorid

Värv/käitumine	Tähendus
Roheline	Jäänud üle 30 minuti aku tööaega
Punane (ja piiksub)	Jäänud alla 30 minuti aku tööaega
Oranž	Laadimisel
Pöleb	Juhtmevaba ühendus olemas ja kasutuseks valmis
Vilgub	Juhtmevaba ühendust pole
Pulseerib	Peakomplekt on väljas ja laadimisel
Väljas	Peakomplekt on väljas

Märkus. Peakomplekti laadimiseks ühendage kaasasolev USB-laadimiskaabel peakomplekti ja arvutiga. Kui peakomplekti aku on väga tühi, võib täiesti täis laadimine võtta kuni kolm tundi. Laadimise ajal ei pea peakomplekti kasutamist katkestama, vaid võite helistamist või muusika kuulamist jätkata.

NB! Toote kasutusea lõpus PEATE selle kindlasti nõuetekohaselt kasutusel kõrvaldama või ringlusse andma. Lisateavet leiate aadressilt www.logitech.com/support.

Abiks kasutamisel

Midagi ei kõla õigesti? Heli puudub täielikult? Ühendust ei looda?

- Proovige peakomplekt juhtmevabale USB-nanovastuvõtjale lähemale liigutada. Kui peakomplekt on nanovastuvõtja leviulatuses (kuni 30 jalga / 10 m), muutub juhtmevaba ühenduse olekutuli peakomplektil roheliseks. Nanovastuvõtja paigutamise nõuanded leiate dokumendi lõpus asuvast juhtmevaba töökindluse tabelist.
- Veenduge, et peakomplekt on nii teie rakenduse kui ka operatsioonisüsteemi aktiivne väljundheliseade. Lisateavet leiate jaotisest „Peakomplekti testimine”.
- Reguleerige helitugevuse ja mikrofoni seaded nii operatsioonisüsteemis kui ka rakenduses kuuldavale tasemele.

- Sulgege meediumirakendus ja seejärel taaskäivitage see.
- Kui kasutate USB-jaoturit (toitega või ilma), proovige nanovastuvõtja otse arvutiga ühendada.
- Proovige peakomplekti mõne teise arvutiga kasutada.

Peakomplekt ei lae?

- Kasutage kaasasolevat USB-laadimiskaablit. Ühendage kaabli üks ots peakomplekti laadimisporti ja teine ots arvuti USB-porti.
- Kui kasutate USB-jaoturit, ühendage laadimiskaabel otse arvuti USB-porti.
- Kui peakomplekti aku olekutuli pole kollane (põlev või vilkuv), ei saa peakomplekt arvuti USB-pordist toidet. Proovige mõnd muud arvuti USB-porti ja lülitage seejärel peakomplekti laadimiseks arvuti sisse või väljuge unerežiimist.

Juhtnupud ei tööta?

- Mõned peakomplekti funktsioonid ei pruugi tahvelarvutist, nutitelefoni või rakendusest sõltuvalt toetatud olla.

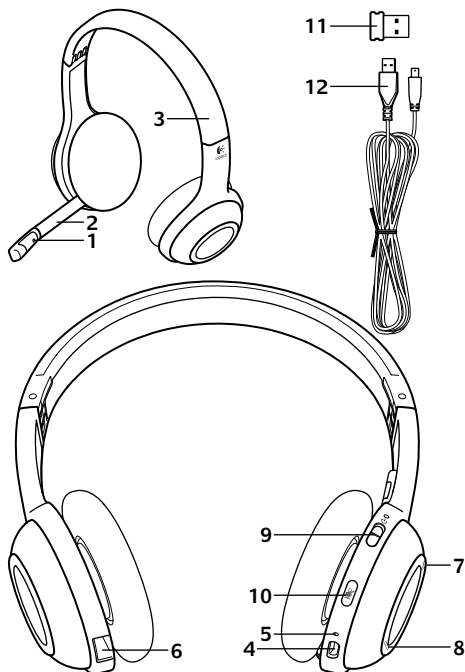
Juhtmevaba töökindlus

Ebasoovitav	Soovitav
Lauaarvuti torni tagakülg	Lauaarvuti torni esikülg
Ühendatud kuvari või klaviatuuri USB-porti	Ühendatud otse arvutiga
USB-jaotur (toitega või ilma)	Ühendatud otse arvutiga
Otse teise vastuvõtja kõrval (sülearvuti)	Teistest vastuvõtjatest eemal (sülearvuti)
Wi-Fi-ruuterist kolme jala / ühe meetri ulatuses	Wi-Fi-ruuterist kaugemal kui kolm jalga / üks meeter

Lisateavet leiате aadressilt www.logitech.com/support.

Austiņu funkcijas

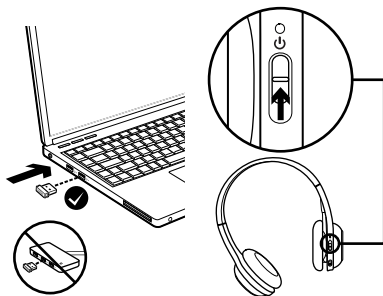
1. Trokšņus slāpējošs mikrofons
2. Lokāms, pagriežams mikroфона kāts
3. Pielāgojama austiņu stīpa
4. Uzlādes pieslēgvieta
5. Statusa indikatorlampa
6. Nanouztvērēja krātuve
7. Palielināt skaļumu
8. Samazināt skaļumu
9. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
10. Izslēgt mikrofoni
11. USB bezvadu nanouztvērējs
12. USB uzlādes kabelis



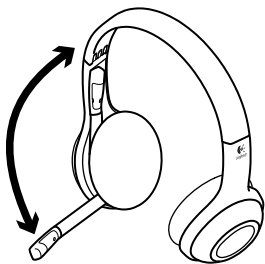
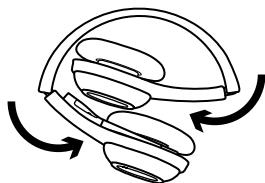
1



2



3



4

Pārbaudiet, vai austiņas darbojas

Klausieties mūziku vai veiciet interneta zvanu, lai pārbaudītu bezvadu savienojumu starp austiņām un skaņas avotu (klēpj datoru vai viedtālruni). Ja austiņas nedarbojas kopā ar datoru, iespējams, jums jāpielāgo datora operētājsistēma, iestatot austiņas kā noklusējuma skaņas ievades/izvades ierīci, lai sistēma austiņas atpazītu. Skatiet arī palīdzības sadaļu, lai uzzinātu papildu padomus problēmu novēršanai.

Windows® XP

1. dodieties uz Start/Control Panel/Sounds and Audio devices/Audio (Sākt/Vadības panelis/ Skaņas un audio ierīces/cilni Audio).
2. Logā Sound Playback/Default Device (Skaņas atskaņošana/Noklusējuma ierīce) izvēlieties vienumu Logitech® Wireless Headset H600.
3. Atlasiet cilni Voice (Balss).
4. Cilnē Voice (Balss) izvēlieties vienumu Logitech Wireless Headset H600.
5. Noklikšķiniet uz OK (Labi).
6. Restartējiet multivides lietojumprogrammu.

Windows® Vista un Windows® 7

1. Dodieties uz Start/Control Panel/Sounds/ Playback Devices (Sākt/Vadības panelis/ Skaņas/cilni Atskaņošanas ierīces).
2. Izvēlieties Playback Devices (Atskaņošanas ierīces).
3. Izvēlieties vienumu Logitech Wireless Headset H600.
4. Noklikšķiniet uz Set Default (Iestatīt noklusējumu) un pēc tam uz OK (Labi).
5. Atlasiet cilni Recording (Ierakstīšana).
6. Izvēlieties vienumu Logitech Wireless Headset H600.
7. Noklikšķiniet uz Set Default (Iestatīt noklusējumu) un pēc tam uz OK (Labi).
8. Restartējiet multivides lietojumprogrammu.

Mac® OS

1. Atveriet sadaļu „System Preferences” (Sistēmas preferences).
2. Izvēlieties cilni Sound/Output (Skaņa/izvade).
3. Izvēlieties vienumu Logitech Wireless Headset H600.
4. Atlasiet cilni Input (Ievade).
5. Izvēlieties vienumu Logitech Wireless Headset H600.
6. Aizvērt logu.
7. Restartējiet multivides lietojumprogrammu.

Informācija par nanotehnoloģiju adapteri un akumulatoru

Statusa indikatorlampas

Krāsa/darbība	Izskaidrojums
Zaļš	Atlikušas vairāk nekā 30 minūtes līdz baterijas kalpošanas laika beigām
Sarkans (un pikst)	Atlikušas mazāk nekā 30 minūtes līdz baterijas kalpošanas laika beigām
Oranžs	Notiek uzlāde
Spīd nepārtraukti	Bezvadu uztvērējs ir pievienots un gatavs lietošanai
Ātri mirgo	Bezvadu uztvērējs nav pievienots
Lēni mirgo	Austiņas ir izslēgtas, un notiek uzlāde
Izslēgta	Austiņas ir izslēgtas

Piezīme: lai uzlādētu, pieslēdziet austiņas datoram, izmantojot komplektācijā iekļauto USB uzlādes vadu. Ja austiņu akumulatora uzlādes līmenis ir ļoti zems, pilnīga uzlāde var aizņemt līdz trim stundām. Taču, kamēr austiņas lādējas, jums nav jāpārtrauc saruna vai mūzikas klausīšanās.

Svarīgi: Izstrādājuma darbmūža beigās akumulatoru var izņemt TIKAI, lai no tā atbrīvotos vai to pārstrādātu. Lai iegūtu papildinformāciju, dodieties uz www.logitech.com/support.

Palīdzība lietošanā

Skaņa nav tāda, kā vajadzētu. Skaņas nav vispār. Netiek veidots savienojums.

- Mēģiniet austiņas novietot tuvāk USB bezvadu nanouztvērējam. Austiņu bezvadu savienojuma statusa indikators deg zaļā krāsā, kad austiņas atrodas līdz 10 m no nanouztvērēja. Lai iegūtu informāciju par nanouztvērēja novietošanu, skatiet tālāk redzamo tabulu par bezvadu veiktspēju.
- Pārlicieties, vai austiņas gan lietojumprogrammā, gan operētājsistēmā norādītas kā aktīvā skaņas izvades ierīce. Lai iegūtu vairāk informācijas, skatiet sadaļu „Austiņu pārbaude”.
- Lietojumprogrammā un operētājsistēmā pielāgojiet skaļumu un mikroфона iestatījumus tā, lai būtu dzirdama skaņa.

- Aizveriet un restartējiet multivides lietojumprogrammu.
- Ja izmantojat USB centrmezglu (ieslēgtu vai izslēgtu), mēģiniet nanouztvērēju iespraust tieši datorā.
- Pamēģiniet austiņas izmantot ar citu datoru.

Austiņas nelādējas.

- izmantojiet komplektācijā iekļauto USB lādēšanas vadu. Ievietojiet vadu austiņu lādēšanas pieslēgvietā un otru vada galu – datora USB pieslēgvietā.
- Ja izmantojat USB centrmezglu, ievietojiet vadu tieši datora USB pieslēgvietā.
- Ja akumulatora statusa indikators nedeg vai nemirgo dzintara krāsā, austiņām no datora USB pieslēgvietas netiek pievadīta strāva. Izmēģiniet citu datora USB pieslēgvietu un pēc tam ieslēdziet vai aktivizējiet datoru, lai uzlādētu austiņas.

Vai vadiklas nedarbojas?

- Atkarībā no izmantotā planšetdatora, viedtālruņa un/vai programmas dažas austiņu funkcijas var nebūt atbalstītas.

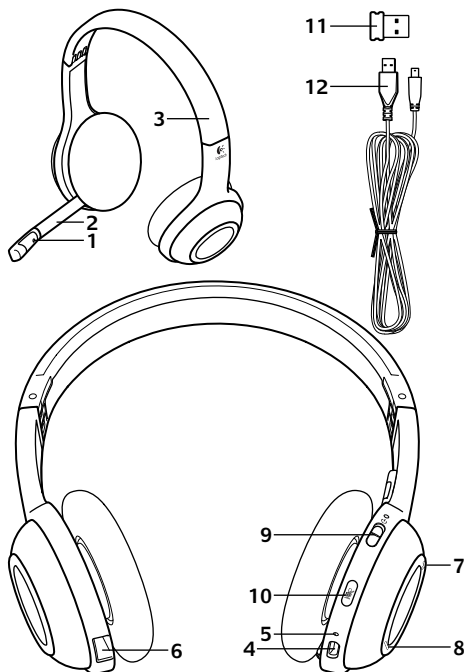
Bezvadu veiktspēja

Nav ieteicams	Ieteicams
Galddatora sistēmbloka aizmugurē	Galddatora sistēmbloka priekšpusē
Pievienots monitora vai tastatūras USB pieslēgvietai	Pievienots tieši datoram
USB centrmezgls (ieslēgts vai izslēgts)	Pievienots tieši datoram
Tieši blakus citam uztvērējam (klēpjatora)	Tālāk no cita uztvērēja (klēpjatora)
Trīs pēdu (90 cm) attālumā no bezvadu maršrutētāja	Vairāk nekā trīs pēdu (90 cm) attālumā no bezvadu maršrutētāja

Lai saņemtu papildu palīdzību, dodieties uz www.logitech.com/support.

Ausinių savybės

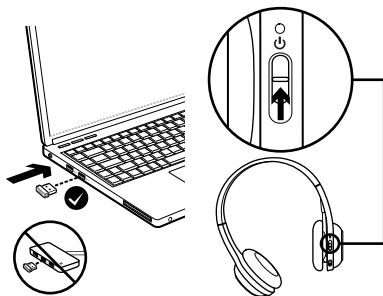
1. Triukšmą slopinantis mikrofonas
2. Lankstus sukamasis mikrofono laikiklis
3. Reguliuojamas lankelis
4. Įkrovimo prievadas
5. Būsenos lemputė
6. Nanoimtuvo saugojimo vieta
7. Padidinti garsumą
8. Sumažinti garsumą
9. Maitinimo jungiklis
10. Mikrofono nutildymas
11. USB belaidis nanoimtuvas
12. USB įkrovimo laidas



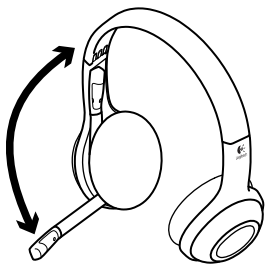
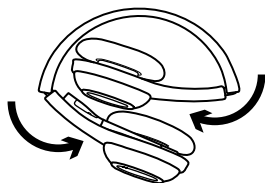
1



2



3



4

Išbandykite ausines

Klausykitės muzikos arba skambinkite internetu ir išbandykite belaidį ryšį tarp ausinių ir garso šaltinio (nešiojamojo kompiuterio arba sumaniojo telefono). Jei ausinės neveikia su kompiuteriu, jums gali prireikti nustatyti kompiuterio operacinę sistemą taip, kad ji atpažintų ausines, padarydama ausines numatytuoju garso įvesties / išvesties įrenginiu. Papildomo patarimo apie trikčių šalinimą taip pat ieškokite žinyne.

„Windows® XP“

1. Eikite į „Start“ (Pradėti) / „Control Panel“ (Valdymo skydas) / „Sounds and Audio devices“ (Garsai ir garso įrenginiai) / skirtuką „Audio“ (Garsas).
2. Lange „Sound Playback“ (Garso atkūrimas) / „Default Device“ (Numatytasis įrenginys) pasirinkite „Logitech Wireless Headset H600“.
3. Pasirinkite skirtuką „Voice“ (Balsas).
4. Skirtuke „Voice“ (Balsas) pasirinkite „Logitech Wireless Headset H600“.
5. Spustelėkite „OK“ (Gerai).
6. Iš naujo paleiskite savo medijos programą.

„Windows® Vista“ ir „Windows® 7“

1. Eikite į „Start“ (Pradėti) / „Control Panel“ (Valdymo skydas) / „Sounds“ (Garsai) / skirtuką „Playback Devices“ (Atkūrimo įrenginiai).
2. Pasirinkite „Playback Devices“ (Atkūrimo įrenginiai).
3. Pasirinkite „Logitech Wireless Headset H600“.
4. Spustelėkite „Set Default“ (Nustatyti numatytąjį), tuomet „OK“ (Gerai).
5. Pasirinkite skirtuką „Recording“ (Irašymas).
6. Pasirinkite „Logitech Wireless Headset H600“.
7. Spustelėkite „Set Default“ (Nustatyti numatytąjį), tuomet „OK“ (Gerai).
8. Iš naujo paleiskite savo medijos programą.

„Mac® OS“

1. Atidarykite „System Preferences“ (Sistemos nuostatos).
2. Pasirinkite skirtuką „Sound/Output“ (Garsas / išvestis).
3. Pasirinkite „Logitech Wireless Headset H600“.
4. Pasirinkite skirtuką „Input“ (Ivestis).
5. Pasirinkite „Logitech Wireless Headset H600“.
6. Uždarykite langą.
7. Iš naujo paleiskite savo medijos programą.

Informacija apie nano adapterį ir bateriją

Būsenos lemputės indikatoriai

Spalva / elgesys	Reikšmė
Žalias	Baterijos energijos užteks ilgiau nei 30 minučių
Raudona (+ pypsi)	Baterijos energijos užteks trumpiau nei 30 minučių
Oranžinė	Kraunama
Dega	Belaidis prijungimas, ir parengta naudoti
Mirksi	Belaidžiu būdu neprijungta
Impulsai	Ausinės išjungtos ir įsikrauna
Išjungta	Ausinės išjungtos

Pastaba: norėdami įkrauti, prijunkite pridėtą USB įkrovimo laidą prie ausinių ir kompiuterio. Jei ausinių baterijos yra labai išsekusios, įkrovimo procesas gali užtrukti iki trijų valandų. Tačiau kalbant ar klausantis muzikos nereikia nustoti naudotis ausinėmis, net jos įkraunamos.

Svarbu: pasibaigus gaminio naudojimo laikui, bateriją reikia išimti TIK norint ją įšmesti / perdirbti. Daugiau informacijos rasite apsilankę adresu www.logitech.com/support.

Pagalba nustatant

Netinkamas skambesys? Garso išvis nėra? Neprisijungia?

- Pabandykite padėti ausines arčiau USB belaidžio nanoimtuvo. Kai ausinės atsiduria nanoimtuvo diapazone (iki 30 pėdų / 10 m), belaidžio ryšio būsenos lemputė ant ausinių ima degti žaliai. Patarimų, kur padėti nanoimtuvą, ieškokite belaidžių technologijų veikimo lentelėje.
- Sureguliuokite garsumo ir mikrofono nustatymus programoje ir operacinėje sistemoje iki girdimo lygio.
- Uždarykite ir iš naujo paleiskite medijos programą.

- Jei naudojate USB šakotuvą (įgalintu arba neįgalintu), pamėginkite įkišti nanoimtuvą tiesiai į kompiuterį.
- Pamėginkite ausines naudoti su kitu kompiuteriu.
- Įsitinkite, kad ausinės tiek jūsų programoje, tiek operacinėje sistemoje yra aktyvus garso išvesties įrenginys. Daugiau informacijos ieškokite skyriuje „Ausinių išbandymas“.

Ausinės neįkraunamos?

- Naudokite pridėtą USB įkrovimo kabelį. Prijunkite kabelį prie ausinių įkrovimo prievado, o kitą kabelio galą prijunkite prie kompiuterio USB prievado.
- Jei naudojate USB šakotuvą, prijunkite įkrovimo kabelį tiesiai prie kompiuterio USB prievado.
- Jei baterijų būsenos lemputė ant ausinių yra ne geltonos spalvos (šviečia arba blyksi), ausinėms netiekiamas maitinimas iš kompiuterio USB prievado. Pabandykite prijungti prie kito kompiuterio USB prievado, tada įjunkite arba pažadinkite kompiuterį, kad prasidėtų ausinių įkrovimo procesas.

Neveikia valdikliai?

- Kai kurios ausinių su mikrofonu funkcijos gali būti kai kurių planšetinių kompiuterių, sumaniųjų telefonų ir / arba taikomųjų programų nepalaikomos.

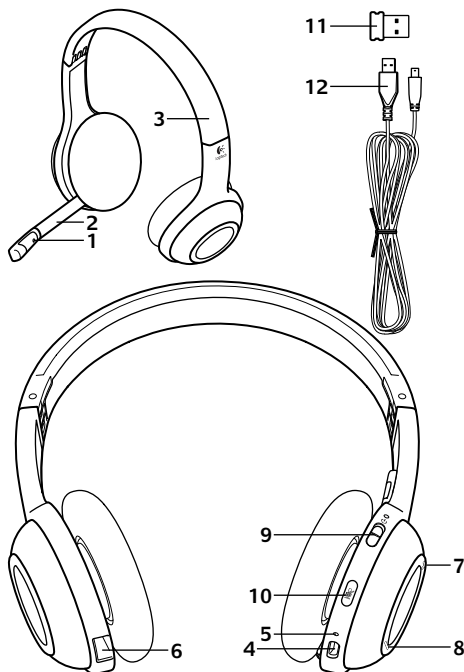
Belaidžio ryšio veikimas

Nerekomenduojama	Rekomenduojamas
Stalinio kompiuterio dėžės gale	Stalinio kompiuterio dėžės priekyje
Prijungta prie monitoriaus arba klaviatūros USB prievado	Įkištas tiesiai į kompiuterį
USB šakotuvą (įgalintą arba neįgalintą)	Įkištas tiesiai į kompiuterį
Iškart šalia kito imtuvo (nešiojamojo kompiuterio)	Toliau nuo kitų imtuvų (nešiojamojo kompiuterio)
Per tris pėdas nuo belaidžio ryšio maršrutizatoriaus	Toliau nei per tris pėdas nuo belaidžio ryšio maršrutizatoriaus

Papildomos pagalbos ieškokite adresu www.logitech.com/support.

Značajke slušalica

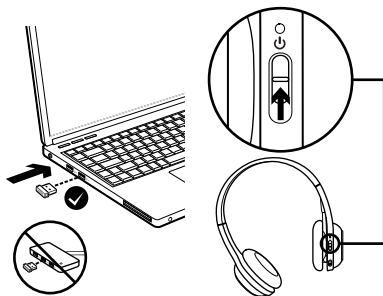
1. Mikrofon s prigušivačem šuma
2. Prilagodljivi nosač mikrofona s mogućnošću zakretanja
3. Prilagodljiva traka za glavu
4. Priključak za punjenje
5. Lampica stanja
6. Spremnik nanoprijamnika
7. Pojačavanje zvuka
8. Stišavanje zvuka
9. Prekidač za napajanje
10. Isključivanje zvuka mikrofona
11. USB bežični nanoprijamnik
12. USB kabel za punjenje



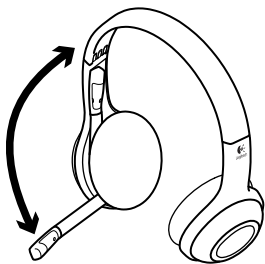
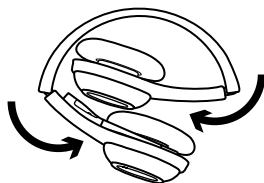
1



2



3



4

Pokušajte koristiti slušalice

Slušajte glazbu ili uputite internetski poziv kako biste provjerili bežičnu vezu između slušalica i audioizvora (prijenosnog računala ili smartphone uređaja). Ako slušalice ne rade s računalom, možda ćete morati prilagoditi operacijski sustav računala tako da prepoznaje slušalice, te postaviti slušalice kao zadani audio ulazni/izlazni uređaj. Dodatne savjete o rješavanju problema potražite u odjeljku Pomoć.

Windows® XP

1. Idite na Start/Upravljačka ploča/Zvukovi i kartica Audiouređaji/Audio.
2. U prozoru Reprodukcijski uređaji/Zadani uređaj odaberite Logitech Wireless Headset H600.
3. Odaberite karticu Glas.
4. Na kartici Glas odaberite Logitech Wireless Headset H600.
5. Kliknite U redu.
6. Ponovno pokrenite program za reprodukciju medija.

Windows® Vista i Windows® 7

1. Kliknite Start / Control Panel / Sounds / Playback Devices (Start / Upravljačka ploča / Zvukovi), a zatim karticu Uređaji za reprodukciju.
2. Odaberite Playback Devices (Uređaji za reproduciranje).
3. Odaberite Logitech Wireless Headset H600.
4. Kliknite Set Default (Postavi kao zadano), a zatim OK (U redu).
5. Odaberite karticu Snimanje.
6. Odaberite Logitech Wireless Headset H600.
7. Kliknite Set Default (Postavi kao zadano), a zatim OK (U redu).
8. Ponovno pokrenite program za reprodukciju medija.

Mac® OS

1. Otvorite Preference sustava.
2. Odaberite karticu Zvuk/Izlaz.
3. Odaberite Logitech Wireless Headset H600.
4. Odaberite karticu Ulaz.
5. Odaberite Logitech Wireless Headset H600.
6. Zatvorite prozor.
7. Ponovno pokrenite program za reprodukciju medija.

Informacije o prilagodniku Nano i bateriji

Indikatori lampice stanja

Boja/ponašanje	Značenje
Zeleno	Preostalo je više od 30 minuta baterijskog napajanja
Crveno (+ zvučni signal)	Preostalo je manje od 30 minuta baterijskog napajanja
Narančasto	Punjenje
Svijetli	Bežični uređaj je povezan i spreman za upotrebu
Treperi	Bežični uređaj nije povezan
Pulsira	Slušalice su isključene i pune se
Isključeno	Slušalice su isključene

Napomena: Da biste napunili slušalice, priključite isporučeni USB kabel za punjenje u slušalice i u računalo. Kada je baterija slušalica veoma slaba, punjenje do kraja može potrajati do tri sata. No možete nastaviti koristiti slušalice dok se pune a vi razgovarate ili slušate glazbu.

Važno: Na kraju vijeka trajanja proizvoda bateriju je moguće ukloniti SAMO radi odlaganja u otpad ili recikliranja.

Dodatne informacije potražite na web-mjestu www.logitech.com/support.

Pomoć pri postavljanju

Zvuk nije kakav bi trebao biti? Uopće ga nema? Ne povezuju se?

- Pokušajte slušalice primaknuti bliže USB bežičnom nanoprijamniku. Svjetlo stanja bežične veze na slušalicama počne svijetliti zeleno kad su slušalice u doseg nanoprijamnika (do 10m). Savjete o smještaju nanoprijamnika potražite u tablici s bežičnim performansama u nastavku.
- U aplikaciji i operacijskom sustavu slušalice postavite kao aktivni izlazni audiouređaj. Dodatne informacije potražite u odjeljku Provjera rada slušalica.
- Prilagodite postavke glasnoće i mikrofona na čujnu razinu u aplikaciji i u operacijskom sustavu.

- Zatvorite medijske aplikacije pa ih ponovno pokrenite.
- Ako koristite USB koncentrator (s napajanjem ili bez napajanja), pokušajte nanoprijamnik priključiti izravno u računalo.
- Pokušajte koristiti slušalice s drugim računalom.

Slušalice se ne pune?

- Upotrijebite isporučeni USB kabel za punjenje. Povežite kabel s priključkom za punjenje na slušalicama i povežite drugi kraj s USB priključkom na računalo.
- Ako koristite USB koncentrator, priključite kabel za punjenje izravno u USB priključnicu na računalo.
- Ako žaruljica stanja baterije na slušalicama nije žuta (ne svijetli ili ne bljeska), slušalice se ne napajaju iz USB priključnice računala. Pokušajte ih priključiti u drugu USB priključnicu na računalo, a zatim uključite računalo ili ga aktivirajte iz stanja mirovanja da biste napunili slušalice.

Ne rade kontrole?

- Neke funkcije slušalica možda neće biti podržane, ovisno o tabletnom računalo, smartphone uređaju i/ili aplikaciji.

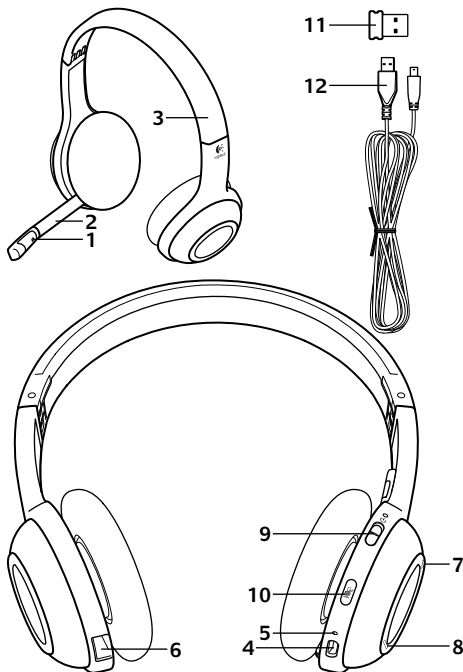
Bežične performanse

Ne preporučuje se	Preporučeno
Stražnja strana kućišta stolnog računala	Prednja strana kućišta stolnog računala
Priključivanje na USB priključak monitora ili tipkovnice	Izravno priključeno u računalo
USB koncentrator (priključuje se u napajanje ili bez napajanja)	Izravno priključeno u računalo
Neposredno uz druge prijamnike (prijenosno računalo)	Udaljen od drugih prijamnika (prijenosnog računala)
Unutar tri metra od bežičnog usmjerivača	Udaljen više od tri metra od bežičnog usmjerivača

Dodatnu pomoć potražite na web-stranici www.logitech.com/support.

Funkcije slušalica

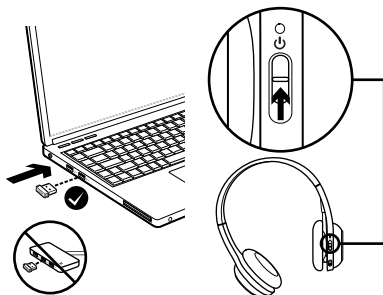
1. Mikrofon sa uklanjanjem šuma
2. Fleksibilni držač mikrofona koji se rotira
3. Prilagodljiva traka
4. Port za punjenje
5. Statusna lampica
6. Odeljak nano prijemnika
7. Pojačavanje zvuka
8. Utišavanje zvuka
9. Prekidač za napajanje
10. Isključivanje mikrofona
11. Bežični USB Nano prijemnik
12. USB kabl za punjenje



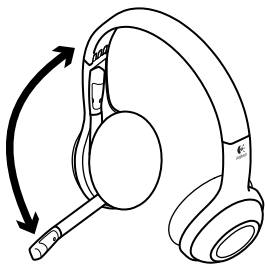
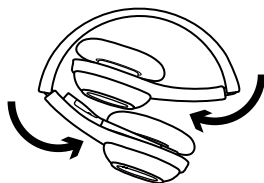
1



2



3



4

Isprobajte slušalice

Slušajte muziku ili uputite Internet poziv da biste testirali bežičnu vezu između slušalica i audio izvora (laptop računar ili pametni telefon). Ako slušalice ne rade sa računarom, možda ćete morati da izvršite podešavanje operativnog sistema računara tako da prepozna slušalice i postavite slušalice kao podrazumevani uređaj za audio ulaz/izlaz. Dodatne savete za rešavanje problema potražite u odeljku „Pomoć sa podešavanjem“.

Windows® XP

1. Izaberite Start/Kontrolna tabla/Zvuci i audio uređaji/karticu Zvuk.
2. U prozoru Reprodukcijski uređaji/Podrazumevani uređaj odaberite stavku Logitech Wireless Headset H600.
3. Izaberite karticu „Glas“.
4. Na kartici „Glas“ odaberite stavku Logitech Wireless Headset H600.
5. Kliknite na dugme „U redu“.
6. Ponovo pokrenite medijske aplikacije.

Windows® Vista i Windows® 7

1. Izaberite Start/Kontrolna tabla/Zvuci/karticu Uređaji za reprodukciju.
2. Odaberite „Uređaji za reprodukciju“.
3. Odaberite stavku Logitech Wireless Headset H600.
4. Izaberite stavku „Postavi početnu vrednost“ i kliknite na dugme „U redu“.
5. Izaberite karticu „Snimanje“.
6. Odaberite stavku Logitech Wireless Headset H600.
7. Izaberite stavku „Postavi početnu vrednost“ i kliknite na dugme „U redu“.
8. Ponovo pokrenite medijske aplikacije.

Mac® OS

1. Otvorite „System Preferences“.
2. Odaberite karticu „Sound/Output“.
3. Odaberite stavku Logitech Wireless Headset H600.
4. Izaberite karticu „Input“.
5. Odaberite stavku Logitech Wireless Headset H600.
6. Zatvorite prozor.
7. Ponovo pokrenite medijske aplikacije.

Informacije o Nano adapteru i bateriji

Indikatori statusne lampice

Boja/ponašanje	Značenje
Zelena	Preostalo je više od 30 minuta trajanja baterije
Crvena (+ zvučni signal)	Preostalo je manje od 30 minuta trajanja baterije
Narandžasta	Punjenje je u toku
Neprekidno svetli	Bežični uređaj je povezan i spreman za upotrebu
Treperenje	Bežični uređaj nije povezan
Pulsiranje	Slušalice su isključene i pune se
Ne svetli	Slušalice su isključene

Napomena: Da biste napunili slušalice, priključite isporučeni USB kabl za punjenje na slušalice i na računar. Kada je nivo napunjenosti baterije jako nizak, može biti potrebno do tri sata da se baterija napuni u potpunosti. Ali ne morate da prestanete da koristite slušalice zato što se one pune dok vi razgovarate ili slušate muziku.

Važno: Kada istekne vek trajanja proizvoda, baterija se vadi ISKLJUČIVO radi uklanjanja/recikliranja. Posetite lokaciju www.logitech.com/support da biste dobili više informacija.

Pomoć sa podešavanjem

Nešto ne zvuči kako treba? Uopšte nema zvuka? Veza se ne uspostavlja?

- Pokušajte da približite slušalice bežičnom USB Nano prijemniku. Statusna lampica bežične veze na slušalicama svetli neprekidno zeleno kada su slušalice u dometu (do 30 stopa/10m) Nano prijemnika. Pogledajte dolenačenu tabelu o performansama bežične veze sa savetima za postavljanje Nano prijemnika.
- Uverite se da su slušalice aktivan uređaj za audio izlaz i u aplikaciji i u operativnom sistemu. Dodatne informacije potražite u odeljku „Testiranje slušalica“.
- Prilagodite postavke jačine zvuka i mikrofona na nivo koji možete da čujete i u aplikaciji i operativnom sistemu.

- Zatvorite i ponovo pokrenite medijsku aplikaciju.
- Ako koristite USB čvorište (sa napajanjem ili bez napajanja), pokušajte da priključite Nano prijemnik direktno u računar.
- Isprobajte slušalice na nekom drugom računaru.

Slušalice se ne pune?

- Koristite isporučeni USB kabl za punjenje. Priključite kabl na port za punjenje na slušalicama, a drugi kraj kabla priključite na USB port na računaru.
- Ako koristite USB čvorište, priključite kabl za napajanje direktno u USB port na računaru.
- Ako statusna lampica baterije na slušalicama nije žuta (svetli ili treperi), slušalice ne primaju napajanje iz USB porta računara. Pokušajte da priključite na drugi USB port na računaru, a zatim uključite ili aktivirajte računar da biste napunili slušalice.

Kontrole ne rade?

- Neke funkcije slušalica možda neće biti podržane ovisno o tablet računaru, pametnom telefonu i/ili aplikaciji.

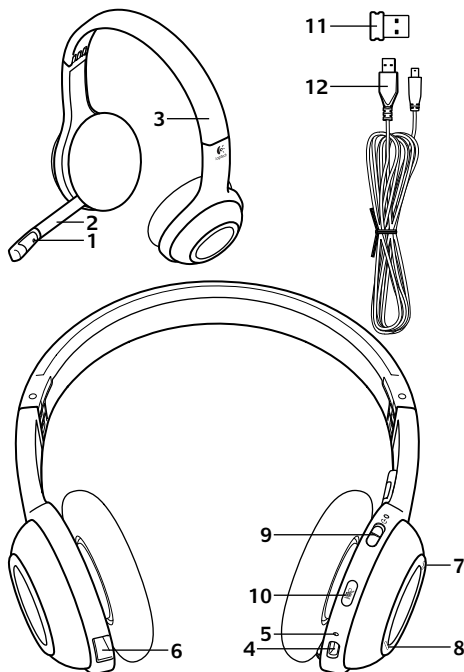
Performanse bežične veze

Ne preporučuje se	Preporučeno
Zadnja strana kućišta stonog računara	Prednja strana kućišta stonog računara
Priključeno na USB port monitora ili tastature	Priključeno direktno na računar
USB čvorište (sa napajanjem ili bez napajanja)	Priključeno direktno na računar
U neposrednoj blizini drugih prijemnika (laptop računar)	Udaljeno od drugih prijemnika (laptop računar)
Na razdaljini manjoj od tri stope od bežičnog rutera	Na razdaljini većoj od tri stope od bežičnog rutera

Ako vam je potrebna dodatna pomoć, posetite lokaciju www.logitech.com/support.

Funkcije slušalk

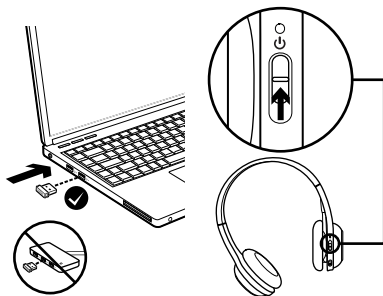
1. Mikrofon z omejevanjem šuma
2. Prilagodljivo in vrtljivo stojalo za mikrofona
3. Prilagodljiv naglavni trak
4. Vrata za polnjenje
5. Lučka stanja
6. Shramba za sprejemnik Nano
7. Zvišanje glasnosti
8. Znižanje glasnosti
9. Stikalo za vklop/izklop
10. Izklopljen zvok v mikrofona
11. Brezžični sprejemnik USB Nano
12. Napajalni kabel USB



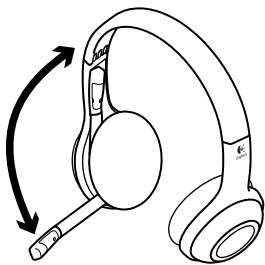
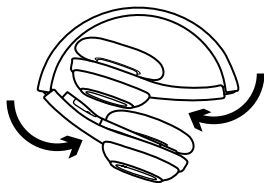
1



2



3



4

Preizkusite slušalke

Poslušajte glasbo ali opravite internetni klic in preizkusite brezžično povezavo med slušalkami in virom zvoka (prenosnik ali pametni telefon).

Če slušalke ne delujejo z računalnikom, boste morda morali prilagoditi operacijski sistem, da jih bo prepoznal, in slušalke nastaviti za privzeto vhodno/izhodno zvočno napravo. Dodatne nasvete za odpravljanje težav najdete v pomoči pri namestitvi.

Windows® XP

1. Kliknite Start/Nadzorna plošča/Zvoki in zvočne naprave in nato zavihek Zvok.
2. V oknu Predvajanje zvoka/Privzeta naprava izberite možnost Logitech Wireless Headset H600.
3. Izberite zavihek Govor.
4. Na zavihku Govor izberite možnost Logitech Wireless Headset H600.
5. Kliknite V redu.
6. Znova zaženite predstavnostni program.

Windows® Vista in Windows® 7

1. Kliknite Start/Nadzorna plošča/Zvoki in nato zavihek Predvajalne naprave.
2. Izberite možnost Predvajalne naprave.
3. Izberite možnost Logitech Wireless Headset H600.
4. Kliknite Nastavi privzeto in nato kliknite V redu.
5. Izberite zavihek Snemanje.
6. Izberite možnost Logitech Wireless Headset H600.
7. Kliknite Nastavi privzeto in nato kliknite V redu.
8. Znova zaženite predstavnostni program.

Mac® OS

1. Odprite možnost System Preferences.
2. Izberite zavihek Sound/Output.
3. Izberite možnost Logitech Wireless Headset H600.
4. Izberite zavihek Input.
5. Izberite možnost Logitech Wireless Headset H600.
6. Zaprite okno.
7. Znova zaženite predstavnostni program.

Informacije o priključku Nano in baterijah

Opozorila za lučko stanja

Barva/delovanje	Pomen
Zelena	Še več kot 30 minut delovanja baterije
Rdeča z zvočnim signalom	Manj kot 30 minut delovanja baterije
Oranžna	Polnjenje
Sveti	Brezžični sprejemnik priključen in pripravljen za uporabo
Utripa	Brezžični sprejemnik ni priključen
Utripa	Slušalke so izključene in se polnijo
Izklopljeno	Slušalke so izklopljene

Opomba: če želite slušalke napolniti, priključite priloženi napajalni kabel USB v slušalke in računalnik. Ko je baterija skoraj prazna, lahko popolno polnjenje traja do tri ure. Vendar lahko v tem času slušalke nemoteno uporabljate, saj se polnijo, medtem ko govorite ali poslušate glasbo.

Pomembno: ob koncu življenjske dobe baterijo odstranite in jo USTREZNO zavrzite/reciklirajte. Več informacij najdete na spletnem mestu www.logitech.com/support.

Pomoč pri namestitvi

Ali česa ne slišite dobro? Ali sploh ne slišite zvoka? Ni mogoče vzpostaviti povezave?

- Poskusite slušalke premakniti bližje brezžičnemu sprejemniku USB Nano. Lučka stanja brezžične povezave na slušalkah sveti zeleno, kadar so slušalke znotraj območja dosega sprejemnika Nano (do 10 m). Namigi o postavitvi sprejemnika Nano so prikazani v spodnji tabeli o učinkovitosti delovanja brezžične povezave.
- V operacijskem sistemu in predstavnostnem programu slušalke nastavite za aktivno izhodno zvočno napravo. Več informacij najdete v razdelku Preizkusite slušalke.
- V predstavnostnem programu in operacijskem sistemu prilagodite glasnost ter nastavite mikrofona na slišno stopnjo.
- Zaprite in znova zaženite predstavnostni program.
- Če uporabljate zvezdišče USB (z napajanjem ali brez napajanja), poskusite sprejemnik Nano priključiti neposredno v računalnik.

- Slušalke poskusite uporabiti z drugim računalnikom.

Se slušalka ne polni?

- Uporabite priloženi napajalni kabel USB. Kabel priključite v vrata za polnjenje na slušalkah, drugi del kabla pa priključite v vrata USB na računalniku.
- Če uporabljate zvezdišče USB, napajalni kabel priključite neposredno v vrata USB na računalniku.
- Če lučka stanja baterije na slušalki ni rumene barve (sveti ali utripa), se slušalka ne napaja prek vrat USB na računalniku. Poskusite uporabiti druga vrata USB na računalniku, nato pa vklopite ali »prebudite« računalnik ter omogočite napajanje slušalke.

Ali kontrolniki ne delujejo?

- Nekatero funkcije slušalk morda ne bodo podprte, odvisno od tabličnega računalnika, pametnega telefona in/ali programske opreme.

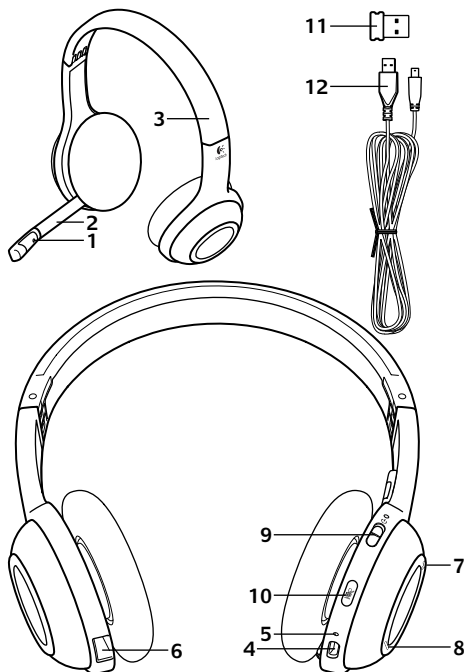
Učinkovitost delovanja brezžične povezave

Ni priporočljivo	Priporočljivo
Zadnji del računalnika v pokončnem ohišju	Sprednji del računalnika v pokončnem ohišju
Priključen na vrata USB na monitorju ali tipkovnici	Neposredno priključen v računalnik
Zvezdišče USB (z napajanjem ali brez napajanja)	Neposredno priključen v računalnik
Takoj zraven drugih sprejemnikov (prenosnik)	Zunaj dosega drugih sprejemnikov (prenosnik)
V območju približno enega metra od brezžičnega usmerjevalnika	V območju več kot en meter stran od brezžičnega usmerjevalnika

Več informacij najdete na spletnem mestu www.logitech.com/support.

Vlastnosti slúchadiel s mikrofónom

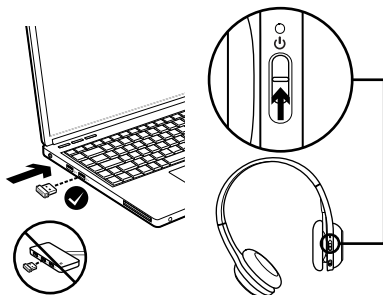
1. Mikrofón s potlačením šumu
2. Pružný, otočný držiak mikrofónu
3. Nastaviteľná vrchná časť slúchadiel
4. Nabíjaci port
5. Kontrolka stavu
6. Úložný priestor pre nanoprijímač
7. Zvýšenie hlasitosti
8. Zníženie hlasitosti
9. Vypínač
10. Stlmenie mikrofónu
11. Bezdrôtový nanoprijímač USB
12. Nabíjaci kábel USB



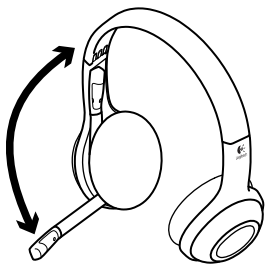
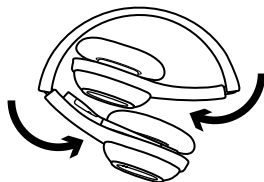
1



2



3



4

Vyskúšanie slúchadiel

Otestujte bezdrôtové spojenie medzi slúchadlami a zdrojom zvuku (prenosný počítač alebo chytrý telefón) vypočutím hudby alebo uskutočnením internetového hovoru. Ak slúchadlá s počítačom nefungujú, pravdepodobne budete musieť zmeniť nastavenia operačného systému počítača tak, aby rozoznal slúchadlá. Slúchadlá budete musieť nastaviť ako predvolené vstupno-výstupné zvukové zariadenie. Ďalšie rady ohľadom riešenia problémov s nastavením nájdete taktiež v Pomocníkovi.

Windows® XP

1. Prejdite do ponuky Štart/Ovládací panel/ Zvuky a zvukové zariadenia/karta Zvuk.
2. V dialógovom okne Prehrávanie zvuku/ Predvolené zariadenie vyberte položku Logitech Wireless Headset H600.
3. Kliknite na kartu Hlas.
4. Na karte Hlas vyberte položku Logitech Wireless Headset H600.
5. Kliknite na tlačidlo OK.
6. Reštartujte multimediálnu aplikáciu.

Windows® Vista a Windows® 7

1. Prejdite do ponuky Štart/Ovládací panel/ Zvuky/karta Prehrávacie zariadenia.
2. Vyberte položku Prehrávacie zariadenia.
3. Vyberte položku Logitech Wireless Headset H600.
4. Kliknite na položku Predvoliť a potom na tlačidlo OK.
5. Kliknite na kartu Záznam.
6. Vyberte položku Logitech Wireless Headset H600.
7. Kliknite na položku Predvoliť a potom na tlačidlo OK.
8. Reštartujte multimediálnu aplikáciu.

Mac® OS

1. Otvorte položku System Preferences (Predvoľby systému).
2. Vyberte možnosť Sound (Zvuk)/ karta Output (Výstup).
3. Vyberte položku Logitech Wireless Headset H600.
4. Kliknite na kartu Input (Vstup).
5. Vyberte položku Logitech Wireless Headset H600.
6. Zavrite okno.
7. Reštartujte multimediálnu aplikáciu.

Informácie o nanoadaptéri a batérii

Kontroly stavu

Farba/činnosť	Význam
Zelená	Zostáva viac než 30 minút životnosti batérie
Červená (+pípkanie)	Zostáva menej než 30 minút životnosti batérie
Oranžová	Nabíjanie
Svieti	Bezdrôtové zariadenie je pripojené a pripravené na použitie
Bliká	Bezdrôtové zariadenie nie je pripojené
Pulzuje	Slúchadlá sú vypnuté a dobíjajú sa
Nesvieti	Slúchadlá sú vypnuté

Poznámka: Ak chcete slúchadlá nabíť, zapojte pribalený nabíjací kábel USB do slúchadiel s mikrofónom a do počítača. Ak je úroveň napätia batérie slúchadiel nízka, úplné nabitie môže trvať až tri hodiny. Slúchadlá nemusíte kvôli nabíjaniu prestať počas hovoru alebo počúvania hudby používať.

Dôležité upozornenie: Na konci životnosti produktu je možné batériu vybrať LEN za účelom likvidácie alebo recyklovania. Ďalšie informácie nájdete na lokalite www.logitech.com/support.

Pomoc pri inštalácii

Niečo neznie dobre? Nepočujete žiaden zvuk? Pripojenie sa nedarí?

- Skúste premiestniť slúchadlá bližšie k bezdrôtovému nanoprijímaču USB. Ak sú slúchadlá v dosahu (až 10 m) nanoprijímača, kontrolka bezdrôtového pripojenia na slúchadlách začne trvale svietiť zelenou farbou. Tipy pre umiestnenie nanoprijímača získate v tabuľke o bezdrôtovom používaní nižšie.
- Uistite sa, že slúchadlá sú aktívnym výstupným zvukovým zariadením ako v aplikácii, tak v operačnom systéme. Podrobné informácie nájdete v časti Otestovanie slúchadiel.
- Ako v operačnom systéme, tak v aplikácii upravte nastavenia hlasitosti a mikrofónu na počuteľnú úroveň.

- Ukončíte a reštartujete multimediálnu aplikáciu.
- Ak používate rozbočovač USB (s aktívnym napájaním alebo bez), skúste nanoprijímač pripojiť priamo k počítaču.
- Skúste slúchadlá použiť na inom počítači.

Slúchadlá s mikrofónom sa nenabíjajú?

- Použite dodaný nabíjací kábel USB. Pripojte kábel k nabíjacíemu portu na slúchadlách a druhý koniec kábla k portu USB na počítači.
- Ak používate rozbočovač USB, pripojte nabíjací kábel priamo k portu USB na počítači.
- Ak kontrolka stavu batérie na slúchadlách s mikrofónom nesvieti jantárovou farbou (prerušovane alebo neprerušovane), slúchadlá nie sú z portu USB počítača napájané. Skúste použiť iný port USB a potom zapnite alebo prebudzte počítač, aby sa slúchadlá začali nabíjať.

Ovládacie prvky nefungujú?

- Niektoré funkcie slúchadiel s mikrofónom nemusia byť v závislosti od tabletu, mobilného telefónu alebo aplikácie podporované.

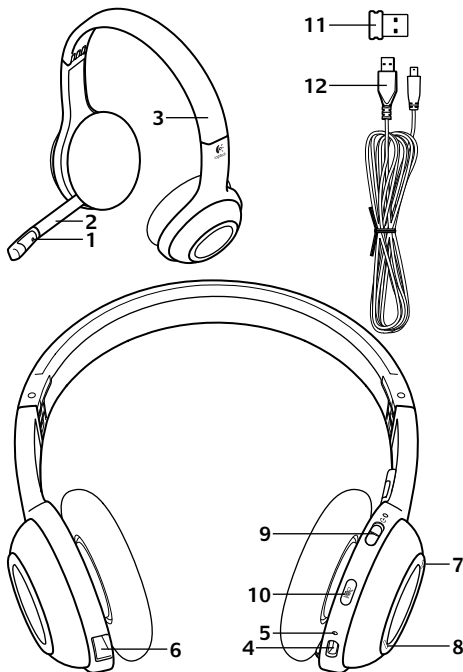
Bezdrôtové používanie

Neodporúča sa	Odporúča sa
Za stolovým počítačom typu tower	Pred stolovým počítačom typu tower
Pripojenie k portu USB monitora alebo klávesnice	Priame pripojenie k počítaču
Rozbočovač USB (s aktívnym napájaním alebo bez)	Priame pripojenie k počítaču
V blízkosti iného prijímača (prenosný počítač)	Mimo dosahu iných prijímačov (prenosný počítač)
Vo vzdialenosti do jedného metra od bezdrôtového smerovača	Vo vzdialenosti väčšej ako jeden meter od bezdrôtového smerovača

Ďalšiu pomoc získate na stránkach www.logitech.com/support.

Funcțiile căștilor

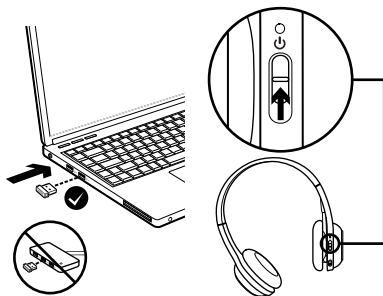
1. Microfon cu anularea zgomotului
2. Braț flexibil, rotativ al microfonului
3. Bandă ajustabilă
4. Port de încărcare
5. Indicator luminos de stare
6. Compartiment de depozitare a nano receptorului
7. Volum mai mare
8. Volum mai mic
9. Comutator de alimentare
10. Oprire microfon
11. Nano receptorul USB fără fir
12. Cablu de încărcare USB



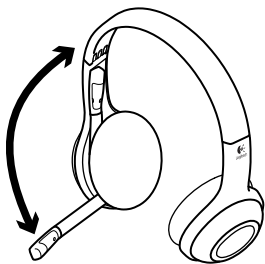
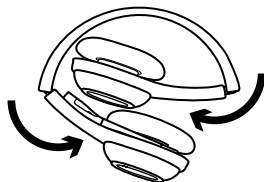
1



2



3



4

Încercați căștile

Ascultați muzică sau efectuați un apel prin Internet pentru a testa conexiunea fără fir dintre căști și sursa dvs. audio (laptop sau smartphone). În cazul în care căștile nu funcționează cu computerul dvs., va trebui să configurați sistemul de operare al computerului pentru a recunoaște căștile și să setați căștile ca dispozitiv audio implicit de intrare/ieșire. Pentru sfaturi suplimentare despre depanare, consultați secțiunea „Ajutor pentru configurare”.

Windows® XP

1. Accesați Start/Control panel (Panou de control)/Sounds and Audio Devices (Sunete și dispozitive audio)/fila Audio.
2. În fereastra Sound Playback (Redare sunet)/Default Device (Dispozitiv implicit), alegeți Logitech Wireless Headset H600.
3. Selectați fila Voice (Voce).
4. În fila Voice (Voce), alegeți Logitech Wireless Headset H600.
5. Faceți clic pe OK.
6. Reporniți aplicația dvs. media.

Windows® Vista și Windows® 7

1. Accesați Start/Control Panel (Panou de control)/Sounds (Sunete)/fila Playback Devices (Dispozitive de redare).
2. Alegeți Playback Devices (Dispozitive de redare).
3. Alegeți Logitech Wireless Headset H600.
4. Faceți clic pe Set Default (Setare ca implicit), apoi faceți clic pe OK.
5. Selectați fila Recording (Înregistrare).
6. Alegeți Logitech Wireless Headset H600.
7. Faceți clic pe Set Default (Setare ca implicit), apoi faceți clic pe OK.
8. Reporniți aplicația dvs. media.

Mac® OS

1. Deschideți System Preferences (Preferințe sistem).
2. Alegeți Sound (Sunet)/fila Output (Ieșire).
3. Alegeți Logitech Wireless Headset H600.
4. Selectați fila Input (Intrare).
5. Alegeți Logitech Wireless Headset H600.
6. Închideți fereastra.
7. Reporniți aplicația dvs. media.

Informații despre nanoadaptor și despre baterie

Indicatori luminoși de stare

Culoare/comportament	Semnificație
Verde	Mai mult de 30 de minute rămase până la epuizarea bateriei
Roșu (+ sunet de avertizare)	Mai puțin de 30 de minute rămase până la epuizarea bateriei
Portocaliu	Încărcare
Continuu	Conexiunea fără fir este realizată și gata de utilizare
Clipește	Conexiunea fără fir nu este realizată
Intermitent	Căștile sunt oprite și se încarcă
Oprit	Căștile sunt oprite

Notă: Pentru încărcarea căștilor, conectați cablul de încărcare USB inclus la căști și la computer. Când bateria căștilor este aproape epuizată, o încărcare completă poate dura până la trei ore. Dar nu trebuie să vă opriți din utilizarea căștilor pentru că sunt la încărcare în timp ce vorbiți sau ascultați muzică.

Important: La sfârșitul duratei de viață a produsului, bateria se poate scoate DOAR pentru aruncare/reciclare. Accesați adresa www.logitech.com/support pentru mai multe informații.

Ajutor pentru configurare

Ceva nu sună bine? Nu auziți niciun sunet? Nu se conectează?

- Încercați să mutați căștile mai aproape de nano receptorul USB fără fir. Indicatorul luminos pentru starea conexiunii fără fir aflat pe căști devine verde continuu când căștile sunt în aria de acoperire (până la 30 picioare/10 m) a nano receptorului. Consultați tabelul referitor la performanța conexiunii fără fir de mai jos pentru a afla sfaturi cu privire la plasarea nano receptorului.
- Asigurați-vă că dispozitivul audio activ de ieșire pentru aplicație și sistemul dvs. de operare sunt căștile. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea „Testați căștile”.
- Reglați setările pentru volum și pentru microfon la un nivel audibil atât în aplicație, cât și în sistemul dvs. de operare.

- Închideți și reporniți aplicația media.
- Dacă utilizați un hub USB (alimentat sau nealimentat), încercați să conectați nano receptorul direct la computer.
- Încercați să utilizați căștile la alt computer.

Căștile nu se încarcă?

- Utilizați cablul de încărcare USB furnizat. Conectați cablul la portul de încărcare aflat pe căști, apoi conectați capătul opus al cablului la un port USB al computerului dvs.
- Dacă utilizați un hub USB, conectați cablul de încărcare direct la un port USB al computerului dvs.
- Dacă indicatorul luminos pentru starea bateriei aflat pe căști nu are culoarea galben (continuu sau intermitent), căștile nu primesc energie de la portul USB al computerului dvs. Încercați un alt port USB de pe computer, apoi porniți sau reactivați computerul pentru a efectua încărcarea căștilor.

Nu funcționează comenzile?

- În funcție de tabletă, smartphone și/sau aplicație, este posibil ca anumite funcții ale căștilor să nu fie acceptate.

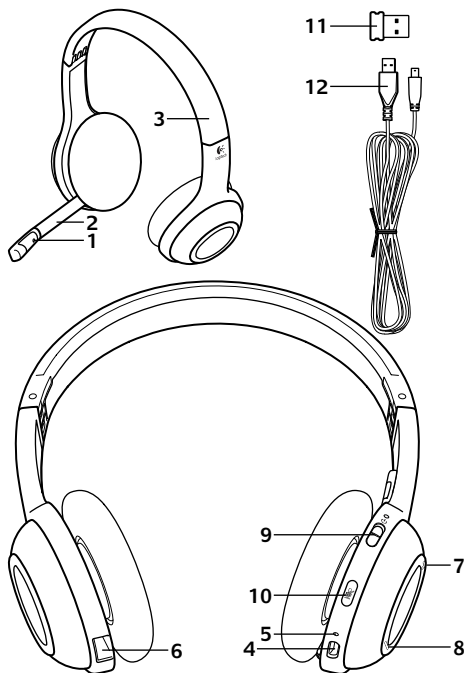
Performanța conexiunii fără fir

Nu este recomandat	Recomandat
Partea din spate a desktopului turn	Partea din față a desktopului turn
Conectată la portul USB al monitorului sau al tastaturii	Conectată direct la computer
Hub USB (alimentat sau nealimentat)	Conectată direct la computer
Chiar lângă alte receptoare (laptop)	La distanță de alte receptoare (laptop)
La o distanță de un metru de un router fără fir	La o distanță mai mare de un metru de un router fără fir

Pentru asistență suplimentară, vizitați adresa www.logitech.com/support.

Функции на слушалките

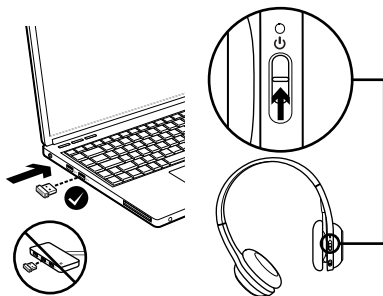
1. Шумозаглушаващ микрофон
2. Гъвкаво, въртящо рамо на микрофона
3. Регулируема лента за глава
4. Извод за зареждане
5. Лампа на състоянието
6. Отделение за nano приемник
7. Усилване на звука
8. Намаляване на звука
9. Ключ на захранването
10. Спиране на звука на микрофона
11. Безжичен USB nano приемник
12. USB кабел за зареждане



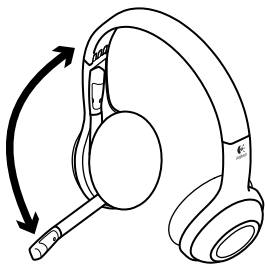
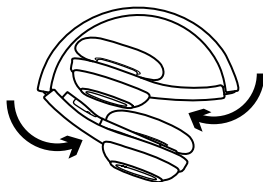
1



2



3



4

Изпробвайте слушалките

Слушайте музика или осъществявайте разговори по интернет, за да тествате безжичната връзка между слушалките и вашия аудио източник (лаптоп или смартфон). Ако слушалките не работят с компютъра ви, може да се наложи да направите корекция по операционната система на своя компютър, така че да разпознава слушалките, настройвайки ги като основно аудио входно/изходно устройство. За допълнителен съвет относно отстраняването на проблеми разгледайте помощния раздел.

Windows® XP

1. Отидете на раздела "Старт/Контролен панел/Звуци и аудио устройства/Аудио".
2. В прозореца Възпроизвеждане на звука/Устройство по подразбиране изберете Logitech Wireless Headset H600.
3. Изберете раздела Глас.
4. В раздела Глас изберете Logitech Wireless Headset H600.
5. Щракнете върху ОК.
6. Рестартирайте своето мултимедийно приложение.

Windows® Vista и Windows® 7

1. Отидете на раздела Старт/Контролен панел/Звуци/Устройства за възпроизвеждане.
2. Изберете Устройства за възпроизвеждане.
3. Изберете Logitech Wireless Headset H600.
4. Щракнете върху Направи по подразбиране и след това върху ОК.
5. Изберете раздела Запис.
6. Изберете Logitech Wireless Headset H600.
7. Щракнете върху Направи по подразбиране и след това върху ОК.
8. Рестартирайте своето мултимедийно приложение.

Mac® OS

1. Отворете Системни предпочитания.
2. Изберете раздела Звуци/Изход.
3. Изберете Logitech Wireless Headset H600.
4. Изберете раздела Вход.
5. Изберете Logitech Wireless Headset H600.
6. Затворете прозореца.
7. Рестартирайте своето мултимедийно приложение.

Информация за нано адаптер и батерия

Индикаторна лампа на състоянието

Цвят/поведение	Значение
Зелена	Остават над 30 минути функциониране на батерията
Червен (+ звуков сигнал)	Остават по-малко от 30 минути функциониране на батерията
Оранжев	Зареждане
Устойчиво	Активирана е безжична връзка и е готовност за използване
Мигащо	Безжичната връзка не е активирана
Пулсиращо	Слушалките са изключени и се зареждат
Изкл.	Слушалките са изключени

Забележка: За да заредите слушалките, включете приложения USB кабел за зареждане в слушалките и компютъра.

Когато батерията на слушалките е почти изразходена, пълното зареждане може да отнеме до три часа. Но не е необходимо да спирате да използвате слушалките, защото докато говорите или слушате музика продължават да ви се начисляват такси.

Важно: След като продуктът вече стане негоден за употреба, батерията му се предава CAMO за изхвърляне/рециклиране.

За повече информация вижте на www.logitech.com/support.

Помощ за настройването

Понякога звукът не е добър? Изобщо няма звук? Не се свързвате?

- Опитайте да преместите слушалките по-близо до безжичния USB нано приемник. Когато слушалките са в обхвата (до 30 фута/10 м) на нано приемника светлинният индикатор за състоянието на безжичната връзка на слушалките става непроменливо зелена. Вижте таблицата за качество на безжичната връзка по-долу за съвети за разполагането на нано приемника.
- Проверете дали слушалките са активното изходно аудио устройство както в приложението ви, така и в операционната система. За повече информация вижте опцията Тестване на слушалките.
- Регулирайте в приложението и операционната система настройките за силата на звука и микрофона така, че звукът да се чува.

- Излезте и стартирайте отново вашето мултимедийно приложение.
- Ако използвате USB концентратор (включен или изключен), опитайте да включите нано приемника директно в своя компютър.
- Опитайте да използвате слушалките с друг компютър.

Слушалките не се зареждат?

- Използвайте предоставения USB зареждащ кабел. Включете кабела в порта за зареждане на слушалките, а другият край на кабела - в USB порта на своя компютър.
- Ако използвате USB концентратор, включете кабела за зареждане директно в USB порта на своя компютър.
- Ако светлинният индикатор за състоянието на батерията не е с цвят на кехлибар (плътен или мигащ), слушалките не получават необходимото захранване от USB порта на компютъра. Опитайте с друг USB порт на компютъра и след това включете или активирайте компютъра, за да заредите слушалките.

Бутоните за управление не работят?

- В зависимост от таблета, смартфона и/или приложението, някои функции на устройството може да не се поддържат.

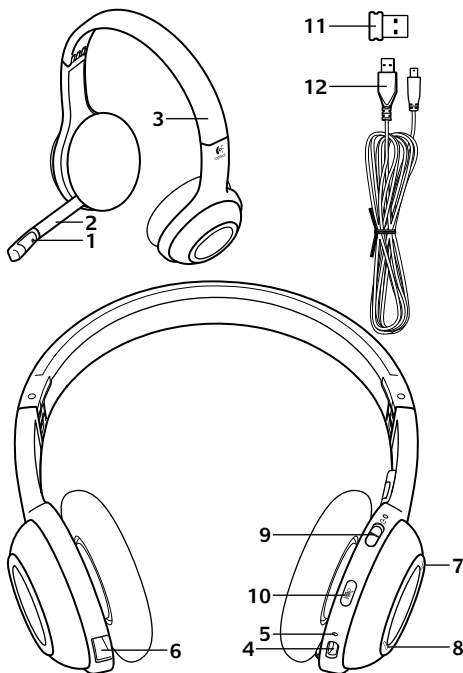
Качество на безжичната връзка

Не се препоръчва	Препоръчва се
Към гърба на настолния компютър	Към лицето на настолния компютър
Включване в USB порт на монитор или клавиатура	Директно включени в компютъра
USB концентратор (включен или не)	Директно включени в компютъра
Непосредствено до други приемници (лаптоп)	Далеч от други приемници (лаптоп)
В рамките на три фута от безжичния маршрутизатор	Над три фута разстояние от безжичния маршрутизатор

За допълнително съдействие посетете www.logitech.com/support.

Функції гарнітури

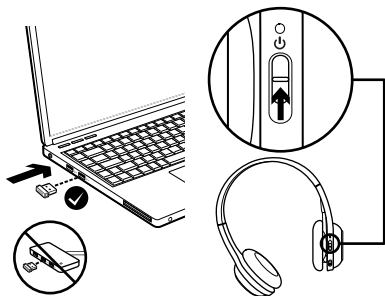
1. Шумоприглушуючий мікрофон
2. Універсальний гнучкий штатив мікрофона, що повертається
3. Налаштовуване наголів'я
4. Порт для заряджання
5. Індикатор стану
6. Відділення для міні-приймача
7. Збільшення рівня гучності
8. Зменшення рівня гучності
9. Перемикач живлення
10. Вимкнення звуку мікрофона
11. Бездротовий USB міні-приймач
12. USB-кабель для заряджання



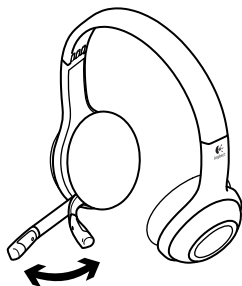
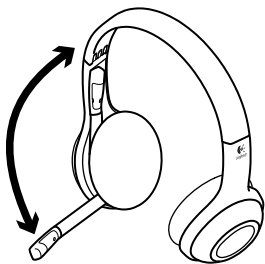
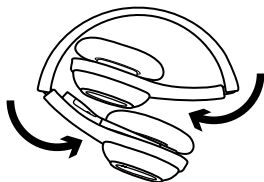
1



2



3



4

Випробуйте гарнітуру

Прослухайте музику або здійсніть виклик по Інтернету, щоб перевірити бездротове підключення між гарнітурою та аудіоджерелом (ноутбуком або смартфоном). Якщо гарнітура не працює з комп'ютером, можливо, знадобиться налаштувати операційну систему на комп'ютері, щоб вона розпізнала гарнітуру та встановила її як вихідний/вхідний аудіопристрій за промовчанням. Також зверніться до довідки з налаштування, щоб отримати додаткові поради з усунення несправностей.

Windows® XP

1. Натисніть «Пуск»/«Панель керування»/«Звуки та аудіопристрої», а потім виберіть вкладку «Звук».
2. У вікні «Відтворення звуку»/«Пристрій за промовчанням» виберіть «Бездротова гарнітура Logitech H600».
3. Виберіть вкладку «Голос».
4. На вкладці «Голос» виберіть «Бездротова гарнітура Logitech H600».
5. Натисніть «ОК».
6. Повторно запустіть мультимедійний застосунок.

Windows® Vista та Windows® 7

1. По черзі відкрийте елементи «Пуск»/«Панель керування»/«Звуки»/«Пристрої відтворення».
2. Виберіть «Пристрої відтворення».
3. Виберіть «Бездротова гарнітура Logitech H600».
4. Клацніть «За промовчанням», а потім натисніть «ОК».
5. Виберіть вкладку «Запис».
6. Виберіть «Бездротова гарнітура Logitech H600».
7. Клацніть «За промовчанням», а потім натисніть «ОК».
8. Повторно запустіть мультимедійний застосунок.

Mac® OS

1. Відкрийте меню «Властивості системи».
2. Виберіть вкладку «Звук/Вивід».
3. Виберіть «Бездротова гарнітура Logitech H600».
4. Виберіть вкладку «Вхідний сигнал».
5. Виберіть «Бездротова гарнітура Logitech H600».
6. Закрийте вікно.
7. Повторно запустіть мультимедійний застосунок.

Міні-адаптер та інформація про акумулятор

Індикатори стану

Колір / поведінка	Значення
Зелений	Залишилося більше ніж 30 хвилин часу роботи акумулятора
Червоний (+ звуковий сигнал)	Залишилося менше ніж 30 хвилин часу роботи акумулятора
Оранжевий	Заряджання
Постійно світиться	Бездротовий пристрій підключений і готовий до використання
Блимає	Бездротовий пристрій не підключений
Мерехтить	Гарнітура вимкнена і заряджається
Вимкнений	Гарнітура вимкнена

Примітка. Щоб зарядити гарнітуру, під'єднайте USB-кабель для заряджання з комплекту постачання до гарнітури та комп'ютера. Якщо заряд акумулятора дуже низький, повне заряджання може тривати до трьох годин. Однак не потрібно припиняти використання гарнітури, оскільки під час заряджання можна розмовляти або прослуховувати музику.

Увага! Після завершення терміну експлуатації продукту виймати акумулятор можна ЛИШЕ для його утилізації. Щоб отримати докладну інформацію, перейдіть на веб-сайт www.logitech.com/support.

Довідка з налаштування

Проблеми зі звуком? Взагалі немає звуку? Гарнітура не підключається?

- Перемістіть гарнітуру ближче до бездротового USB міні-приймача. Індикатор стану безпроводового підключення на гарнітурі світиться зеленим, коли гарнітура перебуває в діапазоні дії (до 10 м) міні-приймача. Щоб отримати детальну інформацію щодо розташування міні-приймача, див. наведену нижче таблицю стосовно безпроводового функціонування.
- Переконайтеся, що гарнітура – активний вихідний аудіопристрій у застосунку й операційній системі. Щоб отримати докладні відомості, див. розділ «Перевірка гарнітури».
- У програмі й операційній системі відрегулюйте рівень гучності й установіть настройки мікрофона до чутного звукового рівня.

- Закрийте й повторно запустіть свій мультимедійний застосунок.
- Якщо використовується концентратор USB (приєднаний до джерела живлення або знеструмлений), спробуйте під'єднати міні-приймач безпосередньо до комп'ютера.
- Спробуйте використати гарнітуру з іншим комп'ютером.

Гарнітура не заряджається?

- Skorистайтеся USB-кабелем для заряджання з комплекту постачання. Підключіть кабель одним кінцем до порту для заряджання на гарнітурі, а іншим – до USB-порту на комп'ютері.
- Якщо використовується USB-концентратор, підключіть кабель для заряджання безпосередньо до USB-порту на комп'ютері.
- Якщо індикатор заряду акумулятора на гарнітурі не світиться або не блимає жовтим, гарнітура не отримує живлення від USB-порту комп'ютера. Спробуйте інший USB-порт на комп'ютері, після чого ввімкніть або переведіть комп'ютер у режим номінального енергоспоживання, щоб зарядити гарнітуру.

Елементи керування не працюють?

- Деякі функції гарнітури можуть не підтримуватися залежно від планшетного ПК, смартфона та/або програми.

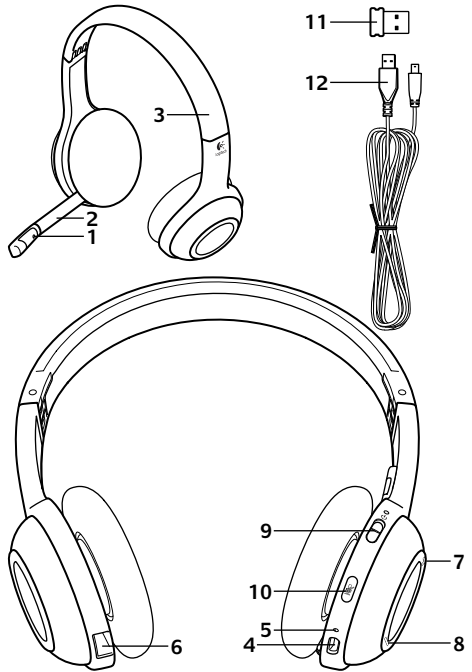
Бездротове функціонування

Не рекомендовано	Рекомендовано
З тильного боку корпусу ПК	З переднього боку корпусу ПК
Під'єднано до монітора або USB-порту клавіатури	Під'єднано безпосередньо до ПК
USB-концентратор (з живленням або без нього)	Під'єднано безпосередньо до ПК
Поряд з іншим приймачем (ноутбуком)	Подалі від іншого приймача (ноутбука)
У межах 90 см (трьох футів) від бездротового маршрутизатора	На відстані понад 90 см (три фути) від бездротового маршрутизатора

Щоб отримати додаткову допомогу, відвідайте сайт www.logitech.com/support.

Kulaklık özellikleri

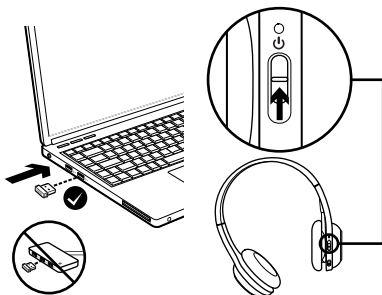
1. Gürültüyü engelleyen mikrofon
2. Esnek ve döner mikrofon kolu
3. Ayarlanabilir başlık
4. Şarj bağlantı noktası
5. Durum ışığı
6. Nano alıcı saklama bölmesi
7. Sesi açma
8. Sesi kısma
9. Açma/kapama düğmesi
10. Mikrofon sessiz
11. USB kablosuz Nano alıcı
12. USB şarj kablosu



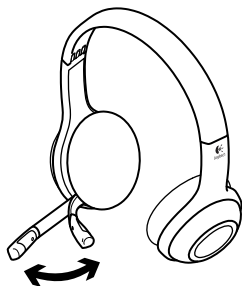
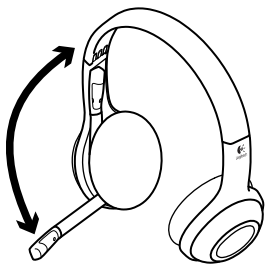
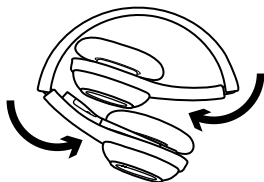
1



2



3



4

Kulaklığı deneyin

Kulaklık ve ses kaynağınız (dizüstü bilgisayar veya akıllı telefon) arasındaki kablosuz bağlantıyı test etmek için müzik dinleyin veya İnternet üzerinden bir görüşme yapın. Kulaklık bilgisayarınızda çalışmıyorsa, bilgisayarınızın işletim sisteminde bir ayarlama yapmanız gerekir. Böylece kulaklığı algılar ve kulaklığı varsayılan ses giriş/çıkış aygıtı olarak ayarlar. Diğer sorun giderme önerileri için kurulum Yardım'ına bakın.

Windows® XP

1. Başlat/Denetim Masası/Sesler ve Ses aygıtları/ Ses sekmesi'ne gidin.
2. Sesi Kayıttan Yürütme/Varsayılan Aygıt penceresinde Logitech Wireless Headset H600'ü seçin.
3. Ses sekmesini seçin.
4. Ses sekmesinde Logitech Wireless Headset H600'ü seçin.
5. Tamam'ı tıklayın.
6. Ortam uygulamalarınızı yeniden başlatın.

Windows® Vista ve Windows® 7

1. Başlat/Denetim Masası/Sesler/Kayıttan Yürüt sekmesi.
2. “Kayıttan Yürütme Aygıtları” öğesini seçin.
3. Logitech Wireless Headset H600'ü seçin.
4. Varsayılan Yap'ı ve ardından Tamam'ı tıklayın.
5. Kayıt Sekmesini seçin.
6. Logitech Wireless Headset H600'ü seçin.
7. Varsayılan Yap'ı ve ardından Tamam'ı tıklayın.
8. Ortam uygulamalarınızı yeniden başlatın.

Mac® OS

1. System Preferences'ı (Sistem Tercihleri) açın.
2. Sound/Output (Ses/Çıkış) sekmesini seçin.
3. Logitech Wireless Headset H600'ü seçin.
4. Input (Giriş) sekmesini seçin.
5. Logitech Wireless Headset H600'ü seçin.
6. Pencereyi kapatın.
7. Ortam uygulamalarınızı yeniden başlatın.

Nano adaptör ve pil bilgileri

Durum ışığı göstergeleri

Renk/davranış	Anlamı
Yeşil	30 dakikadan fazla pil ömrü kaldı
Kırmızı (+ bipliyor)	30 dakikadan az pil ömrü kaldı
Turuncu	Şarj oluyor
Sabit	Kablosuz bağlı ve kullanıma hazır
Yanıp sönüyor	Kablosuz bağlı değil
Yanıp sönüyor	Kulaklık kapalı ve şarj oluyor
Kapalı	Kulaklık kapalı

Not: Kulaklığı şarj etmek için, verilen USB şarj kablosunu kulaklığınıza ve bilgisayara takın. Kulaklık pilleri çok azaldığında tam bir şarj üç saat sürebilir. Konuşurken veya müzik dinlerken şarj olabileceğinden kulaklığı kullanmaya devam edebilirsiniz.

Önemli: Ürün ömrü dolduğunda pil YALNIZCA imha edilme/ger dönüştürülmek için çıkarılabilir. Daha fazla bilgi için bkz: www.logitech.com/support.

Kurulum yardımı

Seste bir terslik mi var? Yoksa hiç ses yok mu? Bağlantı kurulamıyor mu?

- Kulaklığı USB kablosuz Nano alıcıya yaklaştırmayı deneyin. Kulaklık Nano alıcının kapsama alanında olduğunda (10m'ye kadar), kulaklığın üzerindeki kablosuz bağlantı durum ışığı yeşil olur. Nano alıcıyı yerleştirme ile ilgili ipuçları için aşağıdaki kablosuz performans tablosuna bakın.
- Hem uygulamanızda hem de işletim sisteminde kulaklığın aktif çıkış ses aygıtı olduğunda emin olun. Daha fazla bilgi için Kulaklığı test etme bölümüne bakın.
- Ses düzeyini ve mikrofon ayarlarını hem uygulamanızda hem de işletim sisteminde işitilebilir bir düzeye ayarlayın.

- Ortam uygulamanızı kapatın ve sonra yeniden başlatın.
- USB hub kullanıyorsanız (açık veya kapalı) Nano alıcıyı doğrudan bilgisayarınıza takmayı deneyin.
- Kulaklığı başka bir bilgisayarla kullanmayı deneyin.

Kulaklık şarj olmuyor mu?

- Ürünle birlikte verilen USB şarj kablosunu kullanın. Kabloyu kulaklığın üzerindeki şarj bağlantı noktasına takın ve kablunun diğer ucunu bilgisayarınızdaki USB bağlantı noktasına takın.
- USB hub kullanıyorsanız şarj kablosunu doğrudan bilgisayarınızın USB bağlantı noktasına takın.
- Kulaklığın üzerindeki pil ışığı kehribar değilse (yanar veya yanıp söner durumda), kulaklık bilgisayarınızın USB bağlantı noktasından elektrik almıyordur. Başka bir USB bağlantı noktasını deneyin, sonra kulaklığı şarj etmek için bilgisayarını açın veya uyandırın.

Kontroller çalışmıyor mu?

- Tablet bilgisayara, akıllı telefona ve/veya uygulamaya bağlı olarak kulaklığın bazı işlevleri desteklenmeyebilir.

Kablosuz performans

Önerilmez	Önerilir
Bilgisayar kasasının arka tarafı	Bilgisayar kasasının ön tarafı
Monitörün veya klavyenin USB bağlantı noktasına takılı	Doğrudan bilgisayara takılı
USB hub (açık veya kapalı)	Doğrudan bilgisayara takılı
Diğer alıcıların (dizüstü bilgisayar) hemen yanında	Diğer alıcılardan uzakta (dizüstü bilgisayar)
Kablosuz yönlendiriciden üç feet uzakta	Kablosuz yönlendiriciden üç feet'ten daha fazla mesafe uzakta

Daha fazla yardım için lütfen www.logitech.com/support adresini ziyaret edin.

- اخرج من تطبيق الوسائط وأعد تشغيله.
 - إذا كنت تستخدم موثّق USB (موصل بالطاقة أو غير موصل بالطاقة)، فجرب توصيل المستقبل متناهي الصغر بالكمبيوتر مباشرة.
 - جرب استخدام سماعة الرأس مع جهاز كمبيوتر آخر.
- ألا يجري شحن سماعة الرأس؟**
- استخدم كبل شحن USB المرفق. قم بتوصيل الكبل بمنفذ الشحن الموجود بسماعة الرأس. وقم بتوصيل الطرف الآخر من الكبل بمنفذ USB الموجود بجهاز الكمبيوتر.
 - إذا كنت تستخدم موثّق USB، فقم بتوصيل كبل الشحن مباشرةً بمنفذ USB الموجود بجهاز الكمبيوتر.
 - إذا لم يضيء مصباح حالة البطارية في سماعة الرأس باللون الكهرماني (ثابت أو وامض). فهذا يعني أن سماعة الرأس لا تستقبل الطاقة من منفذ USB بجهاز الكمبيوتر. جرب استخدام منفذ USB آخر في جهاز الكمبيوتر. ثم قم بتشغيل جهاز الكمبيوتر أو تنشيطه لشحن سماعة الرأس.
- ألا تعمل عناصر التحكم؟**
- قد تكون بعض وظائف سماعة الرأس غير مدعومة حسب الجهاز اللوحي و/أو الهاتف الذكي و/أو التطبيق.

الأداء اللاسلكي

مستحسن	غير مستحسن
واجهة لعبة كمبيوتر سطح المكتب	الجانب الخلفي لعبة كمبيوتر سطح المكتب
موصل مباشرةً بجهاز الكمبيوتر	موصل بالشاشة أو منفذ USB في لوحة المفاتيح
موصل مباشرةً بجهاز الكمبيوتر	موثّق USB (موصل بالطاقة أو غير موصل بالطاقة)
بعيداً عن أجهزة الاستقبال الأخرى (الكمبيوتر المحمول)	بجوار أجهزة الاستقبال الأخرى مباشرةً (الكمبيوتر المحمول)
على بعد ما يزيد عن ثلاثة أقدام بعيداً عن موجه لاسلكي	على بعد ثلاثة أقدام باتجاه موجه لاسلكي

لزيد من المساعدة، يُرجى زيارة موقع الويب www.logitech.com/support.

جرب سماعة الرأس

استمع إلى موسيقى أو إجراء مهمة الكمبيوتر عبر الإنترنت لاختبار الاتصال اللاسلكي بين سماعة الرأس ومصدر الصوت كمبيوتر محمول أو هاتفكدي (إذ لم يعمل سماعة الرأس مع جهاز الكمبيوتر فقد تحتاج إلى إجراء ضبط في نظام التشغيل الخاص بجهاز الكمبيوتر حتى يتعرف على سماعة الرأس وتعيين سماعة الرأس كجهاز إدخال /إخراج الصوت الافتراضي. راجع أيضًا للمساعدة في الإعداد للحصول على مزيد من التوجيهات حول استكشاف الأخطاء وإصلاحها.

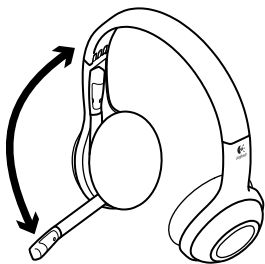
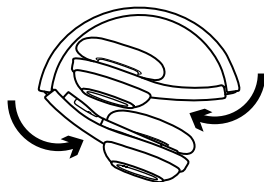
نظام التشغيل Windows® XP

1. انتقل إلى القائمة ابدأ (Start) /لوحة التحكم (Control Panel) /الأصوات (Sounds) /علامة تبويب أجهزة التشغيل (Playback Devices).
2. اختر أجهزة التشغيل:
3. اختر سماعة الرأس اللاسلكية Logitech طراز H600 (Logitech Wireless Headset H600).
4. انقر فوق تعيين الافتراضي (Set Default). ثم انقر فوق موافق.
5. حدد علامة التبويب "تسجيل" (Recording).
6. اختر سماعة الرأس اللاسلكية Logitech طراز H600 (Logitech Wireless Headset H600).
7. انقر فوق تعيين الافتراضي (Set Default). ثم انقر فوق موافق.
8. أعد تشغيل تطبيق الوسائط.

نظام التشغيل Mac OS

1. افتح تفضيلات النظام (System Preferences).
2. اختر علامة التبويب "الصوت/إخراج" (Sound/Output).
3. اختر سماعة الرأس اللاسلكية Logitech طراز H600 (Logitech Wireless Headset H600).
4. حدد علامة التبويب "إدخال" (Input).
5. اختر سماعة الرأس اللاسلكية Logitech طراز H600 (Logitech Wireless Headset H600).
6. أغلق النافذة.
7. أعد تشغيل تطبيق الوسائط.

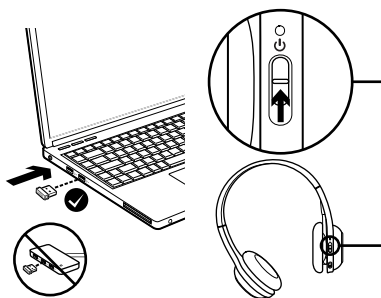
1. انتقل إلى القائمة ابدأ (Start) /لوحة التحكم (Control Panel) /الأصوات وأجهزة الصوت (Sounds and Audio Devices) /علامة تبويب الصوت (Audio).
2. في نافذة تشغيل الصوت /الجهاز الافتراضي (Sound Playback) / (Default Device)، اختر سماعة الرأس اللاسلكية Logitech طراز H600 (Logitech Wireless Headset H600).
3. حدد علامة التبويب "الصوت" (Voice).
4. في علامة التبويب "الصوت" (Voice)، اختر سماعة الرأس اللاسلكية Logitech طراز H600 (Logitech Wireless Headset H600).
5. انقر فوق موافق (OK).
6. أعد تشغيل تطبيق الوسائط.



1

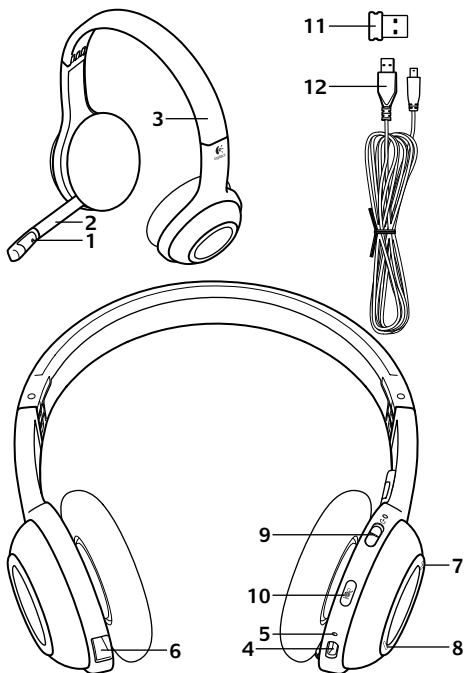


2



مميزات سماعة الرأس

1. ميكروفون مزود بخاصية إلغاء الضوضاء
2. ذراع ميكروفون دوار من
3. عصابة رأس قابلة للضغط
4. منفذ شحن
5. مصباح الحالة
6. تخزين المستقبل متناهي الصغر
7. رفع مستوى الصوت
8. خفض مستوى الصوت
9. مفتاح التشغيل
10. كتم صوت الميكروفون
11. مستقبل USB اللاسلكي متناهي الصغر
12. كبل شحن USB



www.logitech.com/support



België/Belgique Dutch: +32-(0)2 200 64 44;
French: +32-(0)2 200 64 40

Česká Republika +420 239 000 335

Danmark +45-38 32 31 20

Deutschland +49-(0)69-51 709 427

España +34-91-275 45 88

France +33-(0)1-57 32 32 71

Ireland +353-(0)1 524 50 80

Italia +39-02-91 48 30 31

Magyarország +36 (1) 777-4853

Nederland +31-(0)-20-200 84 33

Norge +47-(0)24 159 579

Österreich +43-(0)1 206 091 026

Polska 00800 441 17 19

Portugal +351-21-415 90 16

Россия +7(495) 641 34 60

Schweiz/Suisse D +41-(0)22 761 40 12

Svizzera F +41-(0)22 761 40 16

I +41-(0)22 761 40 20

E +41-(0)22 761 40 25

South Africa 0800 981 089

Suomi +358-(0)9 725 191 08

Sverige +46-(0)8-501 632 83

Türkiye 00800 44 882 5862

United Arab Emirates 8000 441-4294

United Kingdom +44-(0)203-024-81 59

European, Mid. East., & African Hq. Morges, Switzerland
English: +41-(0)22 761 40 25
Fax: +41-(0)21 863 54 02

Eastern Europe English: 41-(0)22 761 40 25

United States +1 646-454-3200

Argentina +0800 555 3284

Brasil +0800 891 4173

Canada +1-866-934-5644

Chile +1230 020 5484

Latin America +1 800-578-9619

Mexico +001 800 578 9619



www.logitech.com

USB Wireless Nano Receiver Regulatory Information

Model #: A-00032

Z855

IC: 1807D-A00032



Made in China

N231

Fabriqu e in Chine

  2011 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. Microsoft, Windows, Windows Media Player, and the Windows logo are trademarks of the Microsoft group of companies. Mac, the Mac logo, and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

620-003302.003